I - Prima di usare le calzature contenute in questa confezione, leggere attentamente questa NOTA INFORMATIVA.

Beta

RingraziandoVi per la preferenza che ci avete accordato scegliendo le ns. calzature, Vi ricordiamo che i contenuti minimi della nota informativa sono fissati dalla legislazione vigente (punto 1.4 dell'allegato II del D.Lgs 4 Dicembre 1992 n° 475 e art. 12 comma 2 del D.Lgs 2 Gennaio 1997 n° 10). Tutti i materiali usati per la produzione di questa calzatura sono innocui alla salute. Questa calzatura è un D.P.I. (Dispositivi di Protezione Individuale) di II Categoria con Marcatura CE in conformità alla Direttiva Europea 89/686/EEC e al Regolamento (EU) 2016/425. Vi indichiamo qui di seguito il significato della timbratura che potrete rilevare sulla calzatura.

Nome del fabbricante
Marcatura di conformità — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Data di produzione
EN ISO 20345:2011 S3 00000
Norma europea Classe di protezione Articolo

Le Calzature con requisiti supplementari dovranno portare indicate le seguenti lettere di identificazione:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Valori minimi richiesti EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Calzatura Antistatica	– X X X	– X X X	– X X X	da 1.10^5 OHM a 1.10^9 OHM
E	Assorbimento di Energia del tallone	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Impermeabilità dinamica del tomaio	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Assorbimento ≤ 30%
P	Lamina antiforo	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Isolamento dal Freddo	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Isolamento dal Calore	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 22° C.
C	Calzatura Conduttiva	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Resistenza al calore per contatto	– – – –	– – – –	– – – –	a 300° C. per 60" – Non fonde
AN	Protezione della caviglia	– – – –	– – – –	– – – –	valore medio ≤ 10 kN
I	Elettricamente isolante (Dielettrica)	– – – –	– – – –	– – – –	Classe 00 oppure Classe 0
WR	Restistenza all'acqua della calzatura	– – – –	– – – –	– – – –	Nessuna penetrazione primi 15' (minuti primi) Dopo 100 lunghezze non deve entrare più di 3 cm² di acqua (macchia)
M	Protezione metatarsale	– – – –	– – – –	– – – –	Altezza dopo urto ≥ 40 mm (misura 42)
CR	Resistenza al taglio del tomaio	– – – –	– – – –	– – – –	Fattore I ≥ 2,5
FO	Resistenza suola agli olii idrocarburi	– X X X	– X X X	– – – –	≤ 12%

X Requisiti richiesti – Requisiti non obbligatori, controllare timbratura calzatura

Sotto la suola viene indicata la seguente informazione: – calzata.
Sul soffietto o sulla linguetta della scarpa sono apposti: – marchio del fabbricante – il codice articolo – il mese e l'anno di fabbricazione – le seguenti marcature: vedi la marcatura di conformità CE.

Le calzature sprovviste delle marcature aggiuntive non proteggono da tali rischi.
Sulla nota di utilizzo è obbligatorio indicare: Ragione Sociale ed indirizzo del Fabbricante o del suo Mandatario.
La marcatura CE significa che questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dalla Direttiva Europea 89/686/ECC e dal Regolamento (EU) 2016/425, relativa ai dispositivi di protezione individuale, concernenti:
– innocuità, comfort, solidità e ergonomia
– superamento esame CE di tipo: tutte le calzature per uso professionale vengono testate da un organismo notificato.
– Resistenza allo scivolamento della suola. Le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza allo scivolamento minore rispetto a quanto indicato dal risultato della prova. La resistenza allo scivolamento delle calzature può cambiare, inoltre, a seconda dello stato di usura della suola. La rispondenza alle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione.

Simbolo	Requisiti prescritti dalla norma
SRA Suola di prova: ceramica Lubrificante: acqua e detergente	**≥0,32** calzatura piana **≥0,28** calzatura inclinata verso il tacco di 7°
SRB Suola di prova: acciaio Lubrificante: glicerina	**≥ 0,18** calzatura piana **≥ 0,13** calzatura inclinata verso il tacco di 7°
SRC	Entrambe i requisiti sopra descritti

Dichiarazione di conformità: La dichiarazione di conformità è disponibile collegandosi alla scheda del prodotto presente nella sezione Calzature di sicurezza del sito www.beta-tools.com.

Le marcature EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 garantiscono:
– In termini di comfort e solidità, un livello di prestazioni definito da una norma europea armonizzata
– La presenza di un puntale di protezione delle dita dei piedi che protegge contro gli urti con energia pari 200J (EN ISO 20345:2011) e i rischi di schiacciamento con un carico massimo di 1500 da N. o 15 kN cioè circa 1500 kg (Luce residua per il numero 42 mm.14)
– Le calzature EN ISO 20346:2014 garantiscono la protezione contro i rischi di schiacciamento con un carico massimo di 1000 da N. o 10 kN cioè circa 1000 kg
– La presenza della soletta antiforo garantisce una resistenza alla perforazione da un carico di 1100 N. (circa 110 kg). In aggiunta il simbolo di identificazione è P
– Le calzature con il simbolo EN ISO 20347:2012 non prevedono protezione di rischio di schiacciamento in quanto sono sprovviste di qualsiasi tipo di puntale (non resistono alla prova di schiacciamento del puntale)

Il significato delle Norme Europee:
EN ISO 20344:2011 Metodologia di prova e requisiti generali
EN ISO 20345:2011 Specifiche delle calzature di sicurezza con resistenza del puntale a 200J
EN ISO 20346:2014 Specifiche delle calzature protettive con resistenza del puntale a 100J.
EN ISO 20347:2012 Specifiche delle calzature per occupazioni particolari (professionali). Nessuna resistenza specifica del puntale.
EN ISO 20345:2011 Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20345:2011 sono contraddistinte da una "S" (dall'inglese Safety=Sicurezza). Troviamo la scarpa cosidetta "di base" che è marcata con le lettere "SB" (S=Sicurezza - B=Base) questa scarpa deve avere i seguenti requisiti minimi: altezza del tomaio - puntale (lunghezza minima, base portante minima) - tomaio almeno in pelle crosta e/o sintetico e similare - fodera anteriore - sottopiede - suola in qualsiasi tipo di materiale, può essere liscia - il tomaio nella calzatura bassa può essere aperto. Nelle calzature "SB" non sono mai comprensivi i seguenti requisiti se non specificati dettagliatamente: antistaticità - assorbimento di energia del tacco - impermeabilità dinamica del tomaio - suola con caratteristica di antiscivolo - suola con tasselli - fodera posteriore - tomaio in pelle fiore - lamina antiforo.
EN ISO 20346:2014 Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20346:2014 vengono denominate "Calzature di protezione". Esse sono sostanzialmente identiche alle Calzature di sicurezza. Le uniche differenze sono le seguenti: - puntale di protezione contro gli urti con energia di 100J - sono marcate con "P" (dall'inglese "Protective") al posto della "S" (Calzature di sicurezza).
N.B.: Impiego solo nei posti di lavoro dove è sufficiente la protezione di 100J.
EN ISO 20347:2012 Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20347:2012 vengono denominate "Calzature da lavoro". Esse sono sostanzialmente identiche alle calzature analizzate precedentemente. Si differenziano per il fatto di non avere un puntale di protezione. La marcatura avviene sostituendo le lettere "S" e "P" con "O" (dall'inglese "Occupational"= lavoro) e pertanto si identificano con OB, O1, O2, O3.

Informazioni per calzature con inserto antiperforazione
"La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata valutata in laboratorio con un chiodo del diametro 4,5 mm avente la punta tronco conica e ad una forza di 1.100 N. Forze di perforazione più elevate o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze devono essere considerate misure preventive alternative.
Attualmente sono disponibili due tipi di inserto antiperforazione nelle calzature (DPI). Essi possono essere metallici oppure non metallici. Entrambi i tipi di inserto soddisfano i requisiti minimi di resistenza alla perforazione prescritti dalla norma indicata su queste calzature ma ciascuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi:
Inserto antiperforazione metallico: la resistenza alla perforazione risente meno della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita), ma a causa di limitazioni nelle dimensioni necessarie per la produzione delle calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della scarpa.
Inserto antiperforazione non metallico: può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura se confrontato con quello metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita).
Per ulteriori informazioni sul tipo di inserto antiperforazione utilizzato in queste calzature potete contattare il fabbricante o il distributore indicati in questa nota informativa d'uso".

Imballaggio,conservazione, manutenzione e scadenza:
– Le scarpe sono imballate in scatole e devono essere immagazzinate in depositi a temperatura ambiente.
– Le scarpe devono essere pulite con spazzole e ingrassate con grassi naturali.
– Le scarpe bagnate non devono essere poste sopra una fonte di calore dopo il loro utilizzo.
– A causa dei numerosi fattori (umidità durante l'immagazzinamento e modificazione della struttura dei materiali nel tempo) non è possibile stabilire con certezza la durata di immagazzinamento della scarpa. In generale, per calzature interamente in poliuretano o con fondo in poliuretano è comunque ipotizzabile una durata massima di 3 anni. Per le calzature che includono PVC è considerato 5 anni. Per le altre tipologie di calzature è ipotizzabile una durata massima di 10 anni. Tale termine si intende per calzature nuove, imballate e conservate in condizioni controllate, evitando cioè forti escursioni termiche e di umidità relativa.

Verifiche e controlli prima dell'uso:
– Prima di calzare la scarpa verificare che i sistemi di chiusura funzionino, controllare lo spessore della suola e che la calzatura abbia tutte le caratteristiche indicate nella timbratura.
– Se la scarpa è prevista con puntale e lamina antiperforazione, verificare la loro presenza prima dell'utilizzo della scarpa stessa.
– Se la calzatura presenta difetti o rotture deve essere sostituita.
– In ambienti con condizione di secco e caldo si consiglia di utilizzare calzature con permeabilità al vapore d'acqua del tomaio più elevato possibile (esempio: S1/S1P).
– In ambienti con condizione umide si consiglia di utilizzare calzature con resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio (esempio: S2/S3).

Il Dispositivo di Rapido Sfilamento deve essere ove vi sia la necessità di togliere velocemente le calzature.
La responsabilità della scelta del modello in funzione del rischio è del Datore di Lavoro.
Solo le calzature con il simbolo HRO soddisfano i requisiti alla "resistenza del calore per contatto" della norma armonizzata EN ISO 20344:2011.

Smaltimento:
Sono da considerarsi rifiuti pericolosi e sono identificati con il Codice Europeo dei Rifiuti (C.E.R.). Pellame: 04.01.99 - Tessuti: 04.02.99 - Materiale cellulosico: 03.03.99 - Materiali metallici: 17.04.99 o (17.04.07) - Supporti rivestiti in PU e PVC, materiale elastomerico e polimerico: 07.02.99.

Definizioni:
a) DPI: "Dispositivo Protezione Individuale" si intendono i prodotti che hanno funzione di salvaguardare la persona che li indossa e comunque li porti con sè da rischi per la salute e la sicurezza.
b) Calzature di sicurezza EN ISO 20345:2011: Calzatura con caratteristiche atte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate, dotate di puntali concepiti per fornire una protezione contro gli urti quando provati ad un livello di energia di 200J.
c) Calzature di protezione EN ISO 20346:2014: Calzatura con caratteristiche atte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate, dotate di puntali concepiti per fornire una protezione contro gli urti quando provati ad un livello di energia di 100J.
d) Calzature da lavoro EN ISO 20347:2012: Calzatura con caratteristiche atte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate.
e) Fabbricante: Per fabbricante si intende colui che assume la responsabilità della progettazione e della fabbricazione di un prodotto contemplato dalla Direttiva, in vista della sua immissione sul mercato comunitario a suo nome. Il Fabbricante può essere stabilito nella Comunità o al suo esterno. In ogni caso il Fabbricante può designare un mandatario che dovrà necessariamente essere stabilito nella Comunità per poter agire in nome del Fabbricante.
f) Organismo di controllo autorizzato: per organismo di controllo autorizzato si intende un organismo autorizzato ai sensi dell'articolo 6 del D.L. 4/12/92 nr. e del Decreto Ministero Industria 11/10/00. Il CIMAC esercita attività di controllo di cui agli articoli 7,8 e 9 del D.L. 4/12/92 nr. 475.
g) Compiti di vigilanza delle amministrazioni dello Stato: il controllo delle conformità ai requisiti essenziali di sicurezza, di cui all'allegato II del D.L. nr. 475 dei DPI in commercio, è operato dal Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato e dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale attraverso i propri organismi ispettivi in coordinamento permanente fra loro.

Laboratori notificati per la marcatura CE sui DPI di II^ Categoria che hanno verificato le nostre calzature: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F
0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Calzature antistatiche:
Per le calzature aventi caratteristiche antistatiche le seguenti raccomandazioni sono da osservare attentamente: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate se sussiste la necessità di ridurre una carica elettrostatica mediante scarico dell'elettrostaticità, in modo da escludere il pericolo di combustione di materiali infiammabili, per esempio vapori con scintille. Si dovrebbe comunque fare presente che le calzature antistatiche non forniscono una protezione sufficiente contro shock elettrici in quanto creano unicamente una resistenza tra il pavimento e il piede. Nel caso non si possa escludere completamente il pericolo di uno shock elettrico, devono essere prese ulteriori precauzioni per l'eliminazione di questo pericolo. Predette precauzioni e le prove qui di seguito descritte dovrebbero fare parte di un programma di prevenzione infortunistica di routine sul posto di lavoro. La resistenza elettrica di questo tipo di calzatura può essere modificata considerevolmente nel caso che la scarpa venga piegata, sporcata o sottoposta all'umidità. Questa scarpa non adempie alle sue funzioni nel caso venisse portata in ambienti bagnati. È pertanto utile fare il necessario affinché il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di scarico di cariche elettrostatiche nell'arco della sua durata. All'utilizzatore viene pertanto consigliato di fare regolarmente una prova pratica della resistenza elettrica sul luogo. Se la scarpa viene portata in condizioni che favoriscono la contaminazione del materiale della suola, l'utilizzatore dovrebbe verificare le caratteristiche elettriche della sua calzatura ogni volta prima di entrare in un ambiente pericoloso. Negli ambienti dove vengono utilizzate calzature antistatiche la resistenza del suolo dovrebbe essere tale da non annullare la funzione protettiva della calzatura. Durante l'utilizzo non dovrebbero essere frapposti materiali isolanti tra il sottopiede della calzatura e il piede dell'utilizzatore. Nel caso venisse inserita una soletta tra il sottopiede e il piede dell'utilizzatore, dovrebbe essere verificato il comportamento elettrico del connubio calzatura/soletta.

Valori richiesti EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20347:2012: da 1.10^5 OHM a 1.10^9 OHM oppure da 0,1 MΩ a 1000 MΩ. Sono da considerarsi calzature conduttive per valori inferiori al 1.10^5 OHM. Sono da considerarsi calzature isolanti per valori superiori al 1.10^9 OHM. Tensione di prova: 100 Volt corrente continua. Sono da considerarsi antistatiche tutte le calzature con i simboli S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A.

Calzature elettricamente isolanti:
Le calzature con proprietà isolanti forniscono una protezione limitata da contatti accidentali con apparecchiature elettriche danneggiate e perciò ogni paio deve essere provvisto delle seguenti informazioni:
a) le calzature con proprietà isolanti dovranno essere indossate in caso di pericolo derivante da scosse elettriche, per esempio da apparecchiature danneggiate.
b) le calzature elettricamente isolanti non possono garantire al 100% la protezione da scosse elettriche ed è perciò essenziale adottare misure aggiuntive per evitare questo rischio. Queste misure, più i test aggiuntivi elencati di seguito, dovrebbero far parte di un normale programma di controllo.
c) la resistenza elettrica delle calzature dovrebbe soddisfare i requisiti della norma EN50321:1999, 6.3 per tutta la durata della calzatura stessa.
d) questo livello di protezione può essere attribuito a:
I - calzature danneggiate da tagli, abrasioni o aggressioni chimiche che necessitano controlli regolari e non devono essere usate se danneggiate
II - le calzature con classificazione "I" possono assorbire umidità se indossate per lungo tempo in ambienti umidi e possono diventare conduttive
e) se le calzature sono indossate in ambienti con suolo contaminato, per esempio da sostanze chimiche, occorre far attenzione quando si entra in contatto con le zone pericolose poiché queste potrebbero danneggiare le proprietà elettriche della calzatura.
f) si suggerisce di controllare e testare con mezzi adeguati le proprietà isolanti delle calzature durante l'utilizzo delle stesse.

Classe 00 500V CA oppure 750V CC
Classe 0 1000V CA oppure 1500V CC

Calzature dissipative per ambienti EPA:
Le calzature che riportano la marcatura EPA soddisfano quanto richiesto dalle norme CEI EN 61340 - 4 - 3 (01) relativamente ai requisiti per gli elementi specifici di protezione dalle ESD di componenti elettronici (campo di applicazione relativo alla produzione e all'utilizzo di dispositivi elettronici). Le calzature dissipative per ambienti EPA devono avere una resistenza complessiva dell'insieme calzatura/pavimento con valore compreso tra < 1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016).

Plantari estraibili:
Le calzature sono state certificate dal laboratorio con il coprisottopiede o soletta interna estraibile inserite nelle calzature.
Il coprisottopiede o soletta interna estraibile può essere sostituita solo con un ricambio originale fornito dalla ditta produttrice delle calzature. Diversamente non sono garantite le caratteristiche di sicurezza della calzatura.

Innocuità:
Il Cromo VI si ritiene non rilevabile quando é inferiore a 3 mg/kg oppure 3 pp milione. Valore ph ≥ 3,2

Questa nota di utilizzo è stata revisionata il 01/02/2018

GB - Before using the footwear contained in this package, please read this INFORMATION NOTE carefully.

Beta

Thank you for having chosen our footwear. We remind you that the minimum contents of the information note are laid down by the current law (item 1.4 of annex II to the Law Decree of December 4th, 1992, No.475, and Art.12 comma 2 of the Law Decree of January 2nd, 1997, No.10). None of the materials used for making this footwear are hazardous to health.This footwear a Class II I.P.D. (Individual Protection Device)with CE marking under the European Directive EEC 89/686and of Regulation (EU) 2016/45. Here is the meaning of the stamps you will find on the footwear:

Name of the manufacturer
Compliance marking — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Date of manufacture
EN ISO 20345:2011 S3 00000
European standard Safety Class Article

Footwear with additional requirements may carry the following identifying letters:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Minimum values requested EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Anti-static Footwear	– X X X	– X X X	– X X X	between 1.10^5 OHM and 1.10^9 OHM
E	Heel energy absorption	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Dynamic waterproofing of the uppers	– – X X	– – X X	– – X X	> 60 '–Absorption ≤ 30%
P	Anti-piercing plate	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Cold insulation	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Heat insulation	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 22° C.
C	Conductive footwear	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Heat resistance on contact	– – – –	– – – –	– – – –	at 300°C.for 60 " – does not melt
AN	Ankle protection	– – – –	– – – –	– – – –	Average value ≤ 10 kN
I	Electrically insulating (Dielectric)	– – – –	– – – –	– – – –	Class 00 or else Class 0
WR	Water resistance of the footwear	– – – –	– – – –	– – – –	No penetration during the first 15 '(minutes). After 100 lengths, no more than 3 cm² of water (spot) must come in.
M	Metatarsal protection	– – – –	– – – –	– – – –	Height after impact ≥ 40 mm (size 42)
CR	Cutting resistance of the uppers	– – – –	– – – –	– – – –	Factor I ≥ 2,5
FO	Sole resistance to hydrocarbons	X X X X	X X X X	– – – –	≤12 %

X Required requirements – Non obligatory requirements,check stamping of footwear

Under the sole, the following information is provided: – size.
On the hood or on the flap of the shoe you will find: – manufacturer 's stamp – item code – month and year of manufacture – the following margins: see CE compliance marking.

Footwear without the additional marking does not protect against such risks.
On the use note,it is obligatory to specify: Name and address of the Manufacturer or of his Agent.
The CE marking means that this products satisfies the essential prescriptions laid down in European Directive EEC 89/686 and of Regulation (UE) 2016/425, on individual safety equipment, relating to the individual protection devices, concerning:
– harmlessness, comfort, solidity and ergonomics;
– passing the EC test of the type: all footwear for professional use is tested by a notified body.
– Anti-slip sole resostance. Initially, new footwear may here a lower anti-slip resistance as compared to the one indicated by test results. Furthermore, the footwear's anti-slip resistance may change depending on the sole's wear and tear. Compliance with the specifications does not guarantee anti-slip resistance in all conditions.

Symbol	Standard requirements
SRA Test ground: ceramic Lubrificant: water and detergent	**≥0,32** flat footwear **≥0,28** footwear with a 7° heel
SRB Test ground: steel Lubrificant: glycerine	**≥ 0,18** flat footwear **≥ 0,13** footwear with a 7° heel
SRC	Both requirements stated above

Declaration of conformity: The declaration of conformity is available by connecting to the product sheet in the Safety footwear section of the www.beta-tools.com website.

The EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 markings guarantee:
– In terms of comfort and solidity, a performance level defined by a harmonised European standard.
– The presence of a protection tip for the toes protecting against impacts with an energy equal to 200J and crushing risks with a maximum load of 1500 daN.o 15 kN which is around 1500 kg (Residual Light for the number 42 mm.14).
– The footwear with the EN ISO 20346:2014 guarantees protection against the risk of crushing with a maximum load of 1000 by N.o 10 kN that is, around 1000 kg (residual gap for size 42 mm.14).
– The presence of anti-piercing sole guarantees resistance against perforation by a load of 1100 N.The identification symbol, additionally, is P.
– The footwear with the symbol EN ISO 20347:2012 do not provide for protection against crushing and impact hazards, since they are without any kind of tip (they do not resist the tip crushing test).

The meaning of the European Standards:
EN ISO 20344:2011 Test methodology and general requirements
EN ISO 20345:2011 Specifications of the safety footwear with tip resistance of 200J
EN ISO 20346:2014 Specifications of the safety footwear with tip resistance of 100J.
EN ISO 20347:2012 Specifications of the safety footwear for special jobs (professional). No specific tip resistance.
EN ISO 20345:2011 The work footwear under EN ISO 20345:2011 cone marked by an "S " (standing for Safety).The "basic " shoe is marked with the letters "SB " (S=Safety -B=Base) this shoe must have the following minimum requirements: - height of the uppers; - tip (minimum length, minimum carrying base); - uppers at least made of leather crust and/or synthetic and similar; - front lining; - underfoot; - sole made of any kind of material, may be smooth, - the uppers in low footwear may be open. The "SB " footwear never includes the following requirements unless specifically detailed: anti-staticity – absorption of heel energy – dynamic waterproofing of the uppers – sole with anti-slipping features – sole with blocks – back lining – uppers made of coarse grained leather – antipiercing plate.
EN ISO 20346:2014 The work footwear under EN ISO 20346:2014 are called "Protective Footwear ".They are substantially identical to the Safety Footwear.The only differences are the following: - protective tip against impacts with an energy of 100J; - they are marked with "P " (standing for "Protective ") instead of "S " (Safety Footwear). Note: they are to be used only in workplaces where 100J is sufficient.
EN ISO 20347:2012 The work footwear under EN ISO 20347:2012 are called "Occupational footwear ". They are substantially identical to the footwear analysed above. The difference is that they do not have any protective tip. In the marking, the letters "S " and "P " are replaced by "O " (standing for "Occupational") and they are therefore identified as OB, O1, O2, O3.

Information regarding shoes with penetration proof insoles
"The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail with a diameter of 4.5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration. In such circumstances, alternative preventative measures should be considered.
Two generic types of penetration resistant insoles are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from nonmetal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages, including the following:
Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (e.g. diameter, geometry, sharpness), but, due to shoemaking limitations, does not cover the entire lower area of the shoe.
Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area compared with metal, but penetration resistance may vary more, depending on the shape of the sharp object / hazard (e.g. diameter, geometry, sharpness).
For more information about the type of penetration proof insole provided in your footwear, please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions."

Packaging,preservation,maintenance,date of expiry:
– The shoes are packaged in boxes and must be stored in warehouses at room temperature.
– Clean the shoes using brushes and grease them using natural grease.
– Wet shoes must not be placed over a heat source after they have been used.
– Due to several factors (dampness during storage and modification of the structure of the materials through time) it is impossible to specify an expiry date.
– Due to several factors (humidity during storage and changes to the structure of the materials over time) it is not possible to establish with certainty the length of time the footwear has been stored in the warehouse. In general, the maximum storage time for shoes made entirely of polyurethane or with the bottom in polyurethane, is considered three years, for shoes that include PVC it is considered 5 years. For other types of footwear a maximum length of storage time of 10 years is considered suitable. The above refers to new footwear that is boxed and stored in controlled conditions, thereby avoiding a wide range of temperature and relative humidity.

Checking and controlling before use:
– Before putting on the shoe, make sure the closing systems work, check the thickness of the sole and make sure that the footwear has all the features identified on the stamp.
– If the shoe comes with a tip and an anti-piercing plate, make sure they are there before using the shoe.
– Replace the footwear if it has any defects or breakages.
– In environments where conditions are hot and dry it is advisable to use footwear with as high a permeability to water vapour as possible (example:S1/S1P).
– In environments where conditions are humid, it is advisable to use footwear with uppers that are resistant to the penetration and absorption of water (example:S2/S3).

The Quick Release Device should be used every time that it is need to remove the shoes quickly.
Responsibility for choosing the model according to the hazard lies on the Employer.
Only the footwear with the symbol HRO satisfies the requirements for "heat resistance by contact " of the harmonised regulations EN ISO 20344:2011.

Disposal:
The following are considered to be dangerous waste, and are identified by the European Waste Code (C.E.R.).Leather: 04.01.99 – Fabric: 04.02.99 – Cellulose material: 03.03.99 – Metal materials: 17.04.99 o (17.04.07) – Supports coated with PU and PVC, elastomer and polymer material: 07.02.99.

Definitions:
a) IPD: "Individual Protection Devices " are products which have the purpose of safeguarding the person wearing them or carrying them with him from hazards to health and safety.
b) Safety footwear EN ISO 20345:2011: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed, provided with tips able to provide protection against impacts when tested at an energy level of 200J.
c) Protection footwear EN ISO 20346:2014: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed, provided with tips able to provide protection against impacts when tested at an energy level of 100J.
d) Occupational footwear EN ISO 20347:2012: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed.
e) Manufacturer: The manufacturer means the person who takes responsibility for designing and making a product decided by the Directive, in view of putting it on the European Community market in his name. The Manufacturer may reside inside the Community or outside it.In any case, the Manufacturer may appoint an agent who must necessarily reside within the Community in order to act on behalf of the Manufacturer.
f) Authorised control body: Authorised control body means a body authorised under Article 6 of the law D.L.4/12/92 nr. And of the Decree of the Ministry of Industry 11/10/00. The CIMAC carries out the control activities provided for under articles 7,8 e 9 of the Law D.L.4/12/92 nr.475.
g) Control tasks of the state administrations: control of compliance with the essential safety requirements under Annex II to the law D.L. nr.475 of the IPD 's on the market is carried out by the Ministry of Industry, Commerce and Crafts and by the Ministry of Labour and the Social Security through its own inspection bodies, permanently coordinated among each other.

Laboratories notified for CE marking on the IPD 's of II Class that have certified our shoes: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F / 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Anti-static Footwear:
With footwear having the following features, you must comply strictly with the following recommendations: anti-static footwear must be used when there is the need to reduce an electrostatic charge by discharging the electrostaticity, so as to rule out the danger of combustion of flammable materials, for example vapours with sparks. In any case, it should be stated that anti-static footwear does not provide sufficient protection against electric shock, since it only creates a resistance between the floor and the foot.If one cannot completely rule out the danger of electric shock,precautions must be taken to remove this danger.
These precautions and the tests described below should be part of a routine accident prevention programme on the workplace. The electrical resistance of this kind of footwear can be modified considerably if the shoe is bent, dirtied or damp. This kind of shoe does not fulfil its functions if it is worn in a wet area.It is therefore useful to do everything so that the product can carry out its function of discharging electrostatic charges throughout its lifetime. The user is therefore advised to regularly carry out a practical electrical resistance test on site. If the shoe is worn in conditions which favour the contamination of the material of the sole, the user should check the electrical features of his footwear every time before going into a hazardous environment. In areas where anti-static footwear is used, the resistance of the sole should be such as not to cancel the protective function of the footwear. During use, no insulating material should be placed between the underfoot of the footwear and the foot of the user. Should an inner sole be placed between the underfoot and the foot of the user, the electrical behaviour of the footwear/sole combination should be checked.

Requested values EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20347:2012: between 1.10^5 OHM and 1.10^9 OHM or between 0,1 MΩ and 1000 MΩ. They are to be considered conductive footwear for values lower than 1.10^5 OHM. They are to be considered insulating footwear for values higher than 1.10^9 OHM. Test voltage: 100 Volt direct current. Every kind of footwear with the symbols S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A is to be considered anti-static.

Electrically insulating footwear:
The footwear with insulating properties provide limited protection against accidental contact with damaged electrical equipment; therefore each pair must be provided with the following information:
a) the footwear with insulating properties must be worn in case of electric shock hazard, for example when there is damaged equipment;
b) electrically insulating footwear cannot guarantee 100% shock hazard protection; this is why it is essential to take additional steps to avoid this risk. These measurements, plus the additional tests listed below, are part of a normal control programme;
c) the electrical resistance of the footwear should satisfy the requirements of the standard EN50321:1999,6.3 throughout the lifetime of the footwear;
d) this level of protection may be attributed to:
I - footwear damaged by cuts, abrasions or chemical aggressions requiring regular controls, and may not be used if damaged
II - the footwear with classification "I" can absorb humidity if worn for a long time in damp environments and may become conductive
e) if the footwear is worn in areas with soil contaminated – for example – by chemical substances, one must pay attention when coming into contact with the dangerous areas, since these could damage the electrical properties of the footwear;
f) we suggest checking and testing the insulating properties of the footwear during its use, employing suitable testing means.

Class 00 500V CA or 750V CC
Class 0 1000V CA or 1500V CC

Dissipative footwear for EPA environments:
Footwear that carries the EPA marking satisfies all the requisites set forth by the CEI EN 61340 - 4 -3 (01) legislation regarding the requisites for specific elements of protection against the ESDs in electronic components (field of application relating to the production and use of electronic devices). Dissipative footwear for EPA environments must have an overall resistance of the footwear/floor together with a value of < 1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016).

Removable inside soles:
The footwear has been certified by the laboratory with the underfoot cover or extractable inside sole inserted into the footwear.
The underfoot cover or extractable inside sole must be replaced only with an original spare part provided by the manufacturer of the footwear. Otherwise, the safety features of the footwear will not be guaranteed.

Harmlessness:
Chromium VI is held to be non detectable when it is less than 3 mg/kg or else 3 pp million. Value ph ≥ 3.2

This user note was revised on 01/02/2018

F - Avant d'utiliser les chaussures contenues dans cette boîte, lire attentivement cette NOTE INFORMATIVE.

Beta

Nous vous remercions pour la préférence que vous nous avez accordée en choisissant nos chaussures, Nous vous rappelons que les contenus minimums de la note informative sont fixés par la législation en vigueur (point 1.4 de l'annexe II du Décret Législatif du 4 décembre 1992 n° 475 et art. 12 alinéa 2 du Décret législatif du 2 janvier 1997 n° 10). Aucun des matériaux utilisés pour la production de cette chaussure ne nuit à la santé. Cette chaussure est un D. P. I. (Dispositif de Protection Individuelle) de IIème Catégorie avec Marquage CE conformément à la Directive Européenne CEE 89/ 686 et au Règlement (UE) 2016/425. Nous vous illustrons ci de suite la signification du timbre que vous pouvez voir sur la chaussure.

Nom du fabricant
Marquage de conformité — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Date de production
EN ISO 20345:2011 S3 00000
Norme européenne Classe de protection Article

Les Chaussures qui ont des exigences supplémentaires devront porter les lettres d'identification suivantes:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Valeurs minimums requises EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Chaussure Antistatique	– X X X	– X X X	– X X X	de 1.10^5 OHM à 1.10^9 OHM
E	Absorption d 'énergie du talon	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Imperméabilité dynamique de l'empeigne	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Absorption ≤ 30%
P	Semelle intercalaire anti-perforation	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Isolation contre le Froid	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Isolation contre la Chaleur	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 22° C.
C	Chaussure Conductrice	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Résistance à la chaleur par contact	– – – –	– – – –	– – – –	a 300° C. pendant 60" – Ne fond pas
AN	Protection de la cheville	– – – –	– – – –	– – – –	Valeur moyenne ≤ 10 kN
I	Isolation électrique (Diélectrique)	– – – –	– – – –	– – – –	Classe 00 ou Classe 0
WR	Résistance à l 'eau de la chaussure	– – – –	– – – –	– – – –	Aucune pénétration pendant les 15 premières minutes. Après 100 longueurs,il ne doit pas entrer plus de 3 cm² d'eau (tache)
M	Protection du métatarse	– – – –	– – – –	– – – –	Hauteur après choc ≥ 40 mm (pointure 42)
CR	Résistance à la coupure de l 'empeigne	– – – –	– – – –	– – – –	Facteur I ≥ 2,5
FO	Résistance de la semelle aux hydrocarbures	– X X X	– X X X	– – – –	≤12 %

X Conditions requises – Exigences non obligatoires, contrôler le timbre de la chaussure

Sous la semelle est indiquée l'information suivante: – chaussant.
Sur le soufflet ou sur la languette de la chaussure sont apposés: – la marque du fabricant – le code article – le mois et l'année de fabrication – les marquages suivants: voir le marquage de conformité CE.

Les chaussures démunies des marquages additionnels ne protègent pas contre ces risques. Sur la note d'emploi il faut obligatoirement indiquer: la Raison sociale et l'adresse du Fabricant et de son Mandataire.
Le marquage CE signifie que ce produit est conforme aux prescriptions essentielles prévues par la et au Règlement (UE) 2016/425, pour les équipements de protection individuels concernant :
– l'innocuité, le confort, la solidité et l'ergonomie.
– a passé positivement l'examen CE de type: toutes les chaussures pour l'emploi professionnel sont testée par un organisme autorisé.
– résistance au glissement de la semelle. Les chaussures neuves peuvent avoir au départ une résistance au glissement inférieure à ce qui est indiqué par le résultat de l'essai. En outre, la résistance au glissement des chaussures peut varier en fonction de l'usure de la semelle. La correspondance ave les caractéristiques techniques ne garantie pas l'absence de glissement dans n'importe quelle condition.

Symbole	Conditions requises prévues par la norme
SRA Sel d'essai: céramique Lubrifiant: eau et détérgent	**≥0,32** chaussure à plat **≥0,28** chaussure inclinée vers le talon de 7°
SRB Sol d'essai: acier Lubrifiant: glycérine	**≥ 0,18** chaussure à plat **≥ 0,13** chaussure inclinée vers le talon de 7°
SRC	Les deux conditions requises décrites ci-dessus

Déclaration de conformité: La déclaration de conformité est disponible en se connectant à la fiche produit dans la section Chaussures de sécurité du site www.beta-tools.com.

Les marquages EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 garantissent:
– du point de vue du confort et de la solidité, un niveau de performances fixé par une norme européenne harmonisée;
– la présence d 'un bout dur de protection des orteils qui protège contre les chocs ayant une énergie correspondant à 200J et les risques d 'écrasement avec une charge maximum de 1500 da N. ou 15 kN (Lumière résiduelle pour la pointure 42,14 mm);
– les chaussures EN ISO 20346 :2014 garantissent la proetction contre les risques d'écrasement avec une charge maximum de 1000 da N ou 10 kN c'est à dire environ 1000 kg;
– la présence de la semelle intercalaire antiperforation garantit une résistance à la perforation envers une charge de 1100 N (environ 100 kg). En plus le symbole d 'identification est P;
– Les chaussures avec le symbole EN ISO 20347:2012 ne disposent pas d'embouts de protection contre les chocs d'écrasement.

Signification des Normes européennes:
EN ISO 20344: 2011 Méthodologie d'essai et caractéristiques générales requises
EN ISO 20345: 2011 Spécifications des chaussures de sécurité avec résistance du bout dur à 200J
EN ISO 20346: 2014 Spécifications des chaussures de protection avec résistance du bout dur à 100J.
EN ISO 20347: 2012 Spécifications des chaussures pour occupations particulières (professionnelles). Aucune résistance spécifique du bout dur.
EN ISO 20345: 2011 Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20345:2011 sont marquées par un "S" (de l'anglais Safety=Sécurité). On a la chaussure appelée "de base" qui est marquée avec les lettres "SB" (S= sécurité- B = Base) cette chaussure doit avoir les caractéristiques minimums suivantes: hauteur de l'empeigne - bout dur (longueur minimum, base portante minimum) - Empeigne au moins en peau "croûte" et/ou synthétique et similaire - Doublure antérieure - première - Semelle en matériau de n'importe quel type, elle peut être lisse - L'empeigne dans la chaussure basse peut être ouverte. Dans les chaussures "SB", les caractéristiques suivantes ne sont jamais comprises, si elles ne sont pas spécifiées en détail: antistatique - absorption d'énergie du talon - imperméabilité dynamique de l'empeigne - semelle avec caractéristique d'anti-glissement – semelle avec inserts – doublure postérieure – empeigne en peau fleur – couche anti-perforation.
EN ISO 20346: 2014 Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20346:2014 sont dénommées "Chaussure de protection". Elles sont généralement identiques aux Chaussures de Sécurité. Les seules différences sont les suivantes: - bout dur de protection contre les chocs de 100J d'énergie - elles sont marquées avec un "P" (de l'anglais "Protective") à la place du "S" (Chaussures de Sécurité). N.B.: N'utiliser que sur les lieux de travail où la protection de 100J suffit.
EN ISO 20347: 2012 Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20347:2012 sont dénommées "Chaussures de travail". Elles sont fondamentalement identiques aux chaussures analysées précédemment. Elles s'en distinguent par le fait de ne pas avoir un bout de protection. Le marquage s'effectue en remplaçant les lettre "S" et "P" avec un "O" (de l'anglais "Occupational" = travail) et sont donc identifiées avec OB, O1, O2, O3.

Informations pour chaussures avec semelle anti-perforation
« La résistance à la perforation de ce type de chaussure a été évaluée en laboratoire avec un clou de 4,5 mm de diamètre ayant la pointe tronconique et à une force de 1.100 N. Des forces de perforation plus élevées ou des clous de diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans ces cas, il est nécessaire d'envisager des mesures de prévention alternatives.
Il existe actuellement deux types de semelles anti-perforation dans les chaussures (EPI). Ces plaques peuvent être métalliques ou non métalliques. Ces deux types de plaque répondent au minimum des conditions requises de résistance à la perforation prescrites par la norme indiquée sur ces chaussures mais chaque type présente différents avantages ou inconvénients:
Semelle anti-perforation métallique : la résistance à la perforation ressent moins de la forme de l'objet coupant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue), mais du fait des limites des dimensions nécessaires pour la production des chaussures, la semelle ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.
Semelle anti-perforation non métallique : plus légère et plus flexible, elle fournit une surface de couverture plus ample par rapport à la semelle métallique, mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet coupant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).
Pour de plus amples informations sur le type de semelle anti-perforation utilisé dans ces chaussures, veuillez contacter le fabricant ou le distributeur indiqué dans la présente note d'informations. »

Emballage, conservation, entretien et échéance:
– Les chaussures sont emballées en boîtes et doivent être emmagasinées en dépôts à température ambiante.
– Les chaussures doivent être nettoyées avec des brosses et graissées avec des graisses naturelles.
– Les chaussures mouillées ne doivent pas être placées au-dessus d'une source chaleur après leur utilisation.
– À cause de nombreux facteurs (humidité durant l'entreposage et modification de la structure des matériaux dans le temps) il est impossible d'indiquer avec certitude la durée de stockage de la chaussure. En règle générale, la durée maximale de stockage des chaussures en polyuréthane, ou avec semelles en polyuréthane est de 3 ans. Pour les chaussures en PVC la durée maximale de stockage est de 5 ans. Pour tous les autres types de chaussures, la durée conseillée de stockage est de 10 ans. Cette échéance concerne des chaussures neuves, emballées et conservées en conditions contrôlées, c'est à dire en évitant d'importantes excursions thermiques et d'humidité relative.

Vérifications et contrôles avant l'emploi:
– Avant de mettre la chaussure, vérifier que les systèmes de fermeture fonctionnent, contrôler l'épaisseur de la semelle et que la chaussure ait toutes les caractéristiques indiquées par le timbre.
– Si la chaussure est prévue avec un bout dur ou une couche antiperforation, vérifier leur présence avant l'emploi.
– Si la chaussure présente des défauts ou des ruptures, elle doit être remplacée.
– En présence de conditions ambiantes sèches et chaudes, il est conseillé d'utiliser des chaussures ayant une empeigne avec le niveau de perméabilité à la vapeur d'eau le plus élevé que possible (exemple : S1/S1P).
– En présence d'humidité ambiante, il est conseillé d'utiliser des chaussures dont l'empeigne est résistante à la pénétration et l'absorption d'eau (exemple S2/S3).

Le Dispositif de délaçage rapide doit être utilisé dés qu'il est nécessaire d'enlever les chaussures rapidement.
Seules les chaussures avec le symbole HRO sont conformes aux exigences requises pour la "résistance à la chaleur par contact" de la norme harmonisée EN ISO 20344: 2011.

Élimination:
Ils doivent être traités comme des déchets dangereux et sont identifiés par le Code européen des déchets (C.E.R.). Peau: 04.01.99 - Tissus: 04.02.99 - Matériau cellulosique: 03.03.99 - Matériaux métalliques: 17.04.99 o (17.04.07) - Supports revêtus en PU et PVC, matériau élastomère et polymère: 07.02.99.

Définitions:
a) DPI: "Dispositif de Protection Individuelle" il s'agit des produits qui ont la fonction de sauvegarder la personne qui les porte contre les dangers pour sa santé et sa sécurité.
b) Chaussures de sécurité EN ISO 20345:2011: Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protéger la personne qui les porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les chaussures on été conçues, munies de bouts durs conçus pour fournir une protection contre les chocs d'un niveau d'énergie de 200J.
c) Chaussures de protection EN ISO 20346:2014: Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protéger la personne qui les porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les chaussures on été conçues, munies de bouts durs conçus pour fournir une protection contre les chocs d'un niveau d'énergie de 100J.
d) Chaussures de travail EN ISO 20347:2012: Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protéger la personne qui les porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les chaussures on été conçues.
e) Fabricant: Le fabricant est celui qui s'assume la responsabilité de la conception et de la fabrication d'un produit couvert par la Directive, en vue de son introduction sur le marché communautaire à son nom. Le Fabricant peut être établi dans la Communauté européenne ou à l'extérieur de celle-ci. EN tous cas le Fabricant peut désigner un mandataire qui devra nécessairement être établi dans la Communauté pour pouvoir agir au nom du Fabricant.
f) Organisme de contrôle autorisé: organisme de contrôle autorisé indique un organisme autorisé aux termes de l'article 6 du Décret Législatif. 4/ 12/ 92 nr. et du Décret Ministère de l'Industrie 11/ 10/ 00. Le CIMAC exerce l'activité de contrôle dont aux articles 7,8 et 9 du Décret Législatif. 4/ 12/ 92 nr. 475.
g) Tâches de contrôle des administrations publiques: le contrôle des conformités aux exigences essentielles de sécurité, citées dans l'annexe II du D. L. nr. 475 des DPI dans le commerce est effectué par le Ministère de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat et par le Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale à travers ses propres organismes d'inspection coordonnés en permanence entre eux.

Laboratoires agréés CE qui ont certifié nos chaussures: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F / 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Chaussures antistatiques:
Pour les chaussures qui ont des caractéristiques antistatiques, suivre attentivement les recommandations suivantes : les chaussures antistatiques devraient être utilisées s'il y a nécessité de réduire une charge électrostatique à travers le déchargement de l'électrostaticité, afin d'exclure le danger de combustion de matériaux inflammables, par exemple les vapeurs avec étincelles. Il faudrait toutefois rappeler que les chaussures antistatiques ne fournissent pas une protection suffisante contre les chocs électriques parce qu'ils créent uniquement une résistance entre le sol et le pied. Si l'on ne peut pas exclure complètement le danger de choc électrique, il faut prendre des précautions ultérieures pour l'élimination de ce danger. Ces précautions et les essais décrits ci de suite devraient faire partie d'un programme de prévention contre les accidents, de routine sur le lieu de travail. La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée considérablement au cas où la chaussure serait pliée, salie ou soumise à l'humidité.
Cette chaussure ne remplit pas ses fonctions dans des lieux mouillés. Il faut donc faire le nécessaire pour que le produit soit en mesure de remplir ses fonctions de déchargement des charges électrostatiques pendant toute sa durée. On conseille donc à l'utilisateur de faire régulièrement un essai pratique de la résistance électrique sur le lieu. Si la chaussure est soumise à des conditions qui favorisent la contamination du matériau de la semelle, l'utilisateur devrait vérifier les caractéristiques électriques de sa chaussure chaque fois qu'il s'apprête à entrer dans un lieu dangereux. Dans les lieux d'utilisation des chaussures antistatiques, la résistance du sol devrait être de nature à ne pas annuler la fonction protectrice de la chaussure. Durant l'utilisation, il ne faut pas interposer de matériaux isolants entre la première et le pied de l'utilisateur. Si une semelle est introduite entre la première et le pied de l'utilisateur, il faut vérifier le comportement électrique de l'association chaussure/semelle.

Valeurs exigées EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20347:2012: de 1.10^5 OHM à 1.10^9 OHM ou bien de 0,1 MW à 1000MW. Les chaussures conductrices ont des valeurs inférieures à 1.10^5 OHM. Les chaussures isolantes ont des valeurs supérieures à 1.10^9 OHM. Tension d'essai: 100 Volts courrant continu. Toutes les chaussures avec les symboles S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A doivent être considérés antistatiques.

Chaussures électriquement isolantes:
Les chaussures ayant des propriétés isolantes fournissent une protection limitée aux contacts accidentes avec des appareillages électriques endommagés et par conséquent chaque paire doit être munie des informations suivantes:
a) les chaussures ayant des propriétés isolantes devront être portées en cas de danger dérivant de secousses électriques, par exemple en provenance d'appareillages endommagés.
b) les chaussures électriquement isolantes ne peuvent pas garantir 100% de protection contre les secousses électriques, il est donc essentiel d'adopter des mesures additionnelles pour éviter ce danger. Ces mesures, plus les tests additionnels indiqués ci de suite, devraient faire partie d'un programme de contrôle standard.
c) la résistance électrique des chaussures devrait satisfaire les exigences de la norme EN50321: 1999 6.3, pendant toute la durée de la chaussure elle-même.
d) ce niveau de protection peut être attribué:
I - aux chaussures endommagées par des coupures, des abrasions ou des agressions chimiques qui nécessitent de contrôles réguliers et ne doivent pas être utilisées si elles sont endommagées.
II - aux chaussures de classe I qui peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant longtemps en milieux humides et peuvent devenir conductrices.
e) aux chaussures portées en milieux au sol contaminé, par exemple par des substances chimiques; il faut faire attention au moment du contact avec les zones dangereuses étant donné que celles-ci pourraient endommager les propriétés électriques de la chaussure.
f) il est suggéré de contrôler et tester avec des moyens appropriés les propriétés isolantes des chaussures durant leur emploi.

Classe 00 500V CA ou 750V CC
Classe 0 1000V CA ou 1500V CC

Chaussures dissipatives pour milieux EPA :
Les chaussures qui portent le marquage EPA sont conformes aux exigences des normes CEI EN 61340 – 4 - 3 (01) concernant les éléments spécifiques de protection contre les ESD de composants électroniques (domaine d'application relatif à la production et à l'emploi de dispositif électroniques). Les chaussures dissipatives pour milieu EPA doivent avoir un résistance globale de l'ensemble chaussure/sol ayant une valeur comprise entre < 1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016).

Semelles internes amovibles :
Les chaussures ont été certifiées par le laboratoire avec le couvre-sous-pied ou semelle interne amovible placée dans les chaussures. Le couvre-sous-pied ou semelle interne amovible ne peut être remplacé qu'avec un rechange d'origine de l'entreprise productrice des chaussures. En cas contraire, les caractéristiques de sécurité de la chaussure ne sont pas garanties.

Innocuité:
Le Chrome VI est considéré comme non relevable quand sa quantité est inférieure à 3 mg/ kg ou 3 pp million. Valeur de ph = 3,2

Cette note d'emploi a été revue le 01/02/2018

D - Bevor Sie die Schuhe benutzen, die in dieser Packung enthalten sind, lesen Sie bitte sorgfältig dieses INFORMATIONSBLATT durch.

Beta

Wir bedanken uns dafür, dass Sie sich für unsere Schuhe entschieden haben. Wir weisen darauf hin, dass der Inhalt von Informationsblättern durch die geltenden Gesetze festgelegt wird (Punkt 1.4 Anhang II der Gesetzesdekrets vom 4. Dezember 1992 Nr. 475 und Art. 12, Absatz 2 des Gesetzesdekrets vom 2. Januar 1997 Nr. 10). Sämtliche Materialien, die für die Herstellung dieser Schuhe verwendet werden, sind nicht gesundheitsschädlich. Diese Schuhe gelten als PSA (Persönliche Schutzausrüstung) der Kategorie II mit EC-Zeichen gemäß der Europäischen Richtlinie 89/686/EWG und der Verordnung (EU) 2016/425. Im Folgenden wird der Aufdruck auf den Schuhen erklärt.

Name des Herstellers
Konformitätszeichen — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Herstellungsdatum
EN ISO 20345:2011 S3 00000
Rechtsgrundlage Schutzklasse Artikel

Schuhe, die zusätzliche Anforderungen erfüllen, sind folgendermaßen zu kennzeichnen:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Mindestwerte nach EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Antistatische Schuhe	– X X X	– X X X	– X X X	von 1.10^5 OHM bis 1.10^9 OHM
E	Energieabsorption der Ferse	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Dynamische Wasserfestigkeit des Obermaterials	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Absorption ≤ 30%
P	Stahlzwischensohle	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Kälteschutz	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Wärmeschutz	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 22° C.
C	Leitfähigkeit	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Hitzebeständigkeit bei Kontakt	– – – –	– – – –	– – – –	60' bei 300°C. Schmilzt nicht.
AN	Knöchelschutz	– – – –	– – – –	– – – –	Durchschnittswert ≤ 10 kN
I	Elektrisch isoliert (dielektrisch)	– – – –	– – – –	– – – –	Klasse 00 oder Klasse 0
WR	Wasserbeständigkeit	– – – –	– – – –	– – – –	Kein Eindringen in den ersten 15 Minuten (nach 100 Längen darf nicht mehr als 3 cm² Wasser eindringen (Flecken)
M	Fußknochenschutz	– – – –	– – – –	– – – –	Höhe nach Shock ≥ 40 mm (Größe 42)
CR	Schnittfestigkeit des Obermaterials	– – – –	– – – –	– – – –	Faktor I ≥ 2,5
FO	Beständigkeit gegen Kohlenwasserstoffe	– X X X	– X X X	– – – –	≤12 %

X Vorgeschriebene Anforderungen – Nicht vorgeschriebene Anforderungen, Aufdruck auf dem Schuh kontrollieren

Unter der Sohle sind folgende Informationen angegeben: - Leisten
Am Balg oder an der Lasche des Schuhs finden Sie: - Marke des Herstellers - Artikelnummer - Herstellungsdatum - Die folgenden Zeichen: siehe EC-Konformitätszeichen.

Schuhe ohne zusätzliche Zeichen schützen nicht vor den betreffenden Risiken.
Im Informationsblatt muss außerdem angegeben werden: Firmenname und Anschrift des Herstellers oder seines Beauftragten.
Das EC-Zeichen bedeutet, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen der Europäischen Richtlinie 89/686/EWG und der Verordnung (EU) 2016/425 über per- sönliche Schutzausrüstungen erfüllt und zwar hinsichtlich:
– Unschädlichkeit, Komfort, Solidität und Ergonomie
– Prüfung im Rahmen eines EC-Tests: alle Berufsschuhe werden von einer anerkannten Behörde getestet.
– Rutschfestigkeit der Sohle. Neue Schuhe können zu Beginn weniger rutschfest sein als im Testergebnis angegeben. Die Rutschfestigkeit der Schuhe der Schuhe kann sich außerdem je nach Abnutzung der Sohle ändern. Die Übereinstimmung mit den technischen Daten garantiert keine Tutschfestigkeit unter allen Umständen.

Symbol	Von der Norm vorgeschriebene Voraussetzungen
SRA Testboden: Keramik Schmiermittel: Wasser und Reinigungsmittel	**≥0,32** flacher Schuh **≥0,28** Schuh 7° zum Absatz geneigt
SRB Testboden: Stahl Schmiermittel: Glyzerin	**≥ 0,18** flacher Schuh **≥ 0,13** Schuh 7° zum Absatz geneigt
SRC	Beide oben beschriebenen Voraussetzungen

Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung ist verfügbar, indem Sie auf der Website www.beta-tools.com im Bereich Sicherheitsschuhe auf das Produktblatt zugreifen.

Die Zeichen EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 garantieren Folgendes:
– Leistungen hinsichtlich Komfort und Solidität sind durch eine einheitliche Europäische Norm festgelegt
– Schutzkappe für die Fußzehen, die Schutz gegen Aufprall mit einer Energie bis zu 200J und gegen Quetschung mit bis zu maximal 1500 daN bzw. 15 kN Kraft bietet, d.h. etwa 1500 kg (Restabstand bei Nummer 42 mm.14).
– Schuhe EN ISO 20346:2014 garantieren Schutz gegen Quetschung mit bis zu maximal 1000 da N bzw. 10 kN, d.h. etwa 1000 kg.
– Stahlzwischensohle, die Schutz vor einer Durchschlagkraft von bis zu maximal 1100 daN (etwa 110 kg) bietet. Zusätzliches Symbol P.
– Schuhe mit dem Zeichen 20347:2012 bieten keinen Schutz gegen Quetsch-und Stoßgefaheren, da sie über keine Schuhspitze verfügen (diese Schuhe haben den Quetsch-und Stoßtest nicht bestanden).

Bedeutung der Europäischen Vorschriften:
EN ISO 20344:2011 Testverfahren und allgemeine Anforderungen
EN ISO 20345:2011 Spezifikation von Sicherheitsschuhen mit Beständigkeit der Kappe bis zu 200J
EN ISO 20346:2014 Spezifikation von Sicherheitsschuhen mit Beständigkeit der Kappe bis zu 100J
EN ISO 20347:2012 Spezifikation von Sicherheitsschuhen für besondere berufliche Tätigkeiten. Keine speziellen Angaben zur Beständigkeit der Schutzkappe.
EN ISO 20345:2011 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20345:2011 sind mit dem Symbol "S" gekennzeichnet (aus dem Englischen Safety = Sicherheit). In dieser Kategorie gibt es die sogenannten "Basisschuhe", die mit dem Symbol "SB" gekennzeichnet sind (S=Sicherheit, B=Basis). Diese Schuhe müssen folgende Mindestanforderungen erfüllen: Höhe des Obermaterials - Kappe (Mindestlänge, Mindestunterlage) - Obermaterial mindestens aus "Krustenleder" und/oder Kunstleder oder ähnlichem Material – Innenfutter – Fußbett - Sohle aus beliebigem Material, kann auch glatt sein - Obermaterial von Halbschuhen kann offen sein. "SB-Schuhe" erfüllen niemals die folgenden Anforderungen, wenn nicht speziell angegeben: antistatisch - Absorption der vom Absatz übertragenen Energie - dynamische Wasserfestigkeit des Obermaterials - Rutschfeste Sohle – Nockensohle - Futter im hinteren Bereich - Vollrind-Oberleder – Stahlzwischensohle.
EN ISO 20346:2014 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20346:2014 werden als "Schutzschuhe" bezeichnet. Sind im Wesentlichen mit Sicherheitsschuhen identisch, unterscheiden sich jedoch dadurch, dass sie Schutzkappen mit Aufprallbeständigkeit bis zu 100J haben und mit dem Symbol "P" (aus dem Englischen „Protective") anstelle des Symbols "S" (Sicherheitsschuhe) gekennzeichnet sind. - N.B.: Einsatz nur für Arbeiten, bei denen Aufprallschutz bis zu 100J ausreichend ist.
EN ISO 20347:2012 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20347:2012 werden als "Arbeitsschuhe" bezeichnet. Sind im Wesentlichen mit den bisher aufgeführten Schuhen identisch, unterscheiden sich jedoch dadurch, dass sie keine Schutzkappe haben, sind mit dem Symbol "O" (aus dem Englischen "Occupational" = Arbeit) anstelle der Symbole "S" oder "P" gekennzeichnet und werden mit O1, O2, O3 identifiziert.

Informationen fur schume mit durchtrittsicherer einlage
"Die Durchtrittfestigkeit dieser Schuhe wird im Labor mit einem 4,5 mm dicken Prüfnagel mit einer kegelstumpfförmigen Spitze und mit einer Kraft von 1.100 N bewertet. Höhere Durchtrittskräfte oder Nägel mit einem kleineren Durchmesser erhöhen das Durchdringungsrisiko. Unter diesen Umständen sind alternative Schutzmaßnahmen in Betracht zu ziehen.
Zur Zeit sind zwei durchtrittsichere Einlagen in den Sicherheitsschuhen (PSA) verfügbar. Es handelt sich hierbei um Metall- oder Nichtmetalleinlagen. Beide Typen erfüllen die Mindestanforderungen, die von der auf diesen Schuhen angegebenen Norm vorgeschrieben wird, aber jede hat verschiedene Vor- und Nachteile:
Durchtrittsichere Metalleinlage: Der Durchtrittschutz verringert sich weniger durch die Form des Prüfnagels (zum Beispiel durch den Durchmesser, die Geometrie, die spitze Form), sondern aufgrund der Einschränkungen der erforderlichen Abmessungen wegen der Herstellung des Schuhs, deckt der Durchtrittschutz nicht die gesamte Fläche des unteren Teils des Schuhs ab.
Durchtrittsicherer Nichtmetalleinlage: Kann leichter und flexibler sein sowie eine höhere Deckfläche garantieren im Vergleich zur Metalleinlage, aber die Durchtrittsicherheit kann je nach der Form des Prüfnagels (zum Beispiel durch den Durchmesser, die Geometrie, die spitze Form) mehr variieren.
Für weitere Informationen zur in diesem Schutz verwendeten durchtrittsicheren Einlage können Sie sich an den Hersteller oder an den Vertreiber wenden, die in diesem Gebrauchsinformationsblatt angegeben sind. "

Verpackung, Lagerung, Pflege und Verfallsdatum
– Die Schuhe werden in Kartons verpackt und sind bei Raumtemperatur zu lagern.
– Die Schuhe sind mit Bürsten zu säubern und mit natürlichen Fetten zu pflegen.
– Nasse Schuhe dürfen nicht über Hitzequellen getrocknet werden.
– Angesichts der zahlreichen Einflussfaktoren (Feuchtigkeit bei der Lagerung und Veränderung der Materialstruktur im Laufe der Zeit) kann das genaue Verfallsdatum nicht präzise bestimmt werden. Generell sollte die Lagerung von Schuhen, welche gänzlich oder zum Teil aus Plyurethan bestehen, nicht länger als 3 Jahre sein. Schuhe, welche aus dem Material PVC bestehen, soolten maximal 5 Jahre gelagert werden. Alle anderen Schuhe haben eine maximale Lagerdauer von 10 Jahren. Diese Angaben gelten für neue, verpackte Schuhe, die unter kontrollierten Bedingungen gelagert werden, d.h. ohne übermäßige Temperaturschwankungen und relative Feuchtigkeit.

Kontrollen vor dem Gebrauch:
– Vor dem Gebrauch der Schuhe prüfen, dass das Verschlusssystem funktioniert, Stärke der Sohle kontrollieren und prüfen, dass die Schuhe alle Eigenschaften aufweisen, die im Aufdruck angegeben sind.
– Bei Schuhen mit Stahlzwischensohle vor dem Gebrauch prüfen, ob diese vorhanden ist.
– Defekte oder kaputte Schuhe sind zu ersetzen. In besonders trockener und heißer Umgebung sollten Schuhe verwendet werden, deren Obermaterial größere Dampfdurchlässigkeit aufweist (z. B: S1/S1P).
– In feuchter Umgebung sollten Schuhe verwendet werden, deren Obermaterial hemmend gegenüber Wasserdurchgang und Wasseraufnahme ist (z. B: S2/S3).

Die Schnell-Lösevorrichtung Sollte immer dann verwendet werden, wenn es nötig ist, die Schuhe schnell auszuziehen.
Die Verantwortung für die Auswahl des Modells in Funktion zu den Risiken liegt beim Arbeitgeber.
Nur Schuhe mit dem Symbol HRO erfüllen die Anforderungen hinsichtlich der "Hitzebeständigkeit bei Kontakt" im Sinne der vereinheitlichten Norm EN ISO 20344:2011.

Entsorgung:
Die Schuhe werden las Gefahrenstoff eingestuft und mit dem Europäischen Abfallcode gekennzeichnet (C.E.R.). Leder: 04.01.99 – Stoffe: 04.02.99 – Zellulosehaltiges Material: 03.03.99 – Metall: 17.04.99 oder (17.04.07) – PU- und PVC-beschichtete Teile, Elastomere und Polymere: 07.02.99.

Definitionen:
a) PSA: Zur "Persönlichen Schutzausrüstung" gehören Produkte, die die Funktion haben, ihre Träger zu schützen und dazu benutzt werden, um vor Gefahren für Gesundheit und Sicherheit zu schützen.
b) Sicherheitsschuhe EN ISO 20345:2011: Schuhe die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind. Diese Schuhe sind mit Kappen ausgestattet, die gemäß Test vor Stößen bis zu 200J Energie schützen.
c) Schutzschuhe EN ISO 20346:2014: Schuhe die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind. Diese Schuhe sind mit Kappen ausgestattet, die gemäß Test vor Stößen bis zu 100J Energie schützen
d) Arbeitsschuhe EN ISO 20347:2012: Schuhe die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind.
e) Hersteller: Unter dem Hersteller ist derjenige zu verstehen, der für den Entwurf und die Herstellung des von der Richtlinie betroffenen Produkts bezüglich des Verkaufs auf dem Europäischen Markt mit seinem Namen haftet. Der Hersteller kann innerhalb oder außerhalb der EG ansässig sein. In jedem Fall kann der Hersteller einen Beauftragten bestimmen, der im Namen des Herstellers innerhalb der EG agiert .
f) Anerkannte Prüfstelle: eine anerkannte Prüfstelle ist eine Stelle, die im Sinne von Artikel 6 des Gesetzesdekrets . 4/12/92 Nr. 475 und des Dekrets des Ministeriums für Industrie 11/10/00 autorisiert ist. Der CIMAC nimmt Prüfungen gemäß Artikel 7,8 und 9 des Gesetzesdekrets 4/12/92 Nr. 475 vor.
g) Überwachung der staatlichen Verwaltungsorgane: die Kontrolle der wesentlichen Sicherheitsanforderungen an handelsübliche PSA gemäß Anhang II des Gesetzesdekrets obliegt dem Ministerium für Industrie, Handel und Handwerk, dem Ministerium für Arbeit und Sozialvorsorge, deren Untersuchungsbehörden koordiniert und permanent zusammen arbeiten.

Labor, welches für die CE-Zertifizierung IPD der Klasse 2 für unsere Schuhe zuständig ist: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F / 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Antistatische Schuhe
Bei Schuhen mit antistatischen Eigenschaften sind folgende Angaben zu beachten: antistatische Schuhe sind dann zu verwenden, wenn die Notwendigkeit besteht, elektrostatische Ladungen abzuführen und somit zu reduzieren, um Brandgefahr im Falle von entzündlichen Stoffen, z.B. funkenhaltiger Dampf, zu verhindern. Deshalb wird darauf hingewiesen, dass antistatische Schuhe nicht ausreichend gegen Elektroschocks schützen, da sie nur allein einen Widerstand zwischen Boden und Fuß darstellen. Wenn Stromschläge nicht vollkommen ausgeschlossen werden können, sind zusätzliche Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr zu treffen. Die oben genannten Maßnahmen und die unten beschriebenen Tests sollten Teil eines routinemäßig durchgeführten Unfallschutzplans am Arbeitsplatz sein. Der elektrische Widerstand dieser Schuhe kann sich erheblich ändern, wenn die Schuhe geknickt, schmutzig oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. In nasser Umgebung erfüllt dieser Schuh seine Funktion nicht. Deshalb sind alle erforderlichen Maßnahmen zu treffen, damit der Schuh während seiner Lebensdauer seine Funktion erfüllen kann. Der elektrische Widerstand sollte regelmäßig vor Ort vom Anwender geprüft werden. Wenn der Schuh unter Bedingungen genutzt wird, durch die die Sohle verschmutzt wird, sollte der Anwender die elektrischen Eigenschaften des Schuhs prüfen, bevor er sich in Gefahrenzonen begibt. In Umgebungen, in denen antistatische Schuhe verwendet werden, sollte der Bodenwiderstand die Schutzfunktion der Schuhe nicht aufheben. Während der Anwendung sollte isolierendes Material zwischen Fußbett und Fuß eingelegt werden. Wenn eine Einlage zwischen Fußbett und Fuß eingelegt wird, sollte das elektrische Verhalten der Einheit Schuh/Sohle geprüft werden.

Erforderliche Werte nach EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20347:2012: 1.10^5 Ohm bis 1.10^9 Ohm oder 0,1 MΩ bis 1000 MΩ. Als leitfähig gelten Schuhe mit Werten unter 1.10^5 Ohm. Als isolierend gelten Schuhe mit Werten über 1.10^9 Ohm. Prüfspannung: 100 Volt Gleichstrom. Als antistatisch gelten alle Schuhe mit den Symbolen S1 – S2 – S3 – O1 – O2 – O3 – A.

Elektrisch isolierende schuhe:
Schuhe mit Isoliereigenschaften bieten begrenzten Schutz vor versehentlichem Kontakt mit defekten elektrischen Geräten. Jedes Schuhpaar ist somit mit folgenden Informationen zu versehen:
a) Schuhe mit Isoliereigenschaften sind dann zu tragen, wenn Gefahr durch Stromschlag besteht, beispielsweise durch defekte Geräte.
b) Elektrisch isolierende Schuhe können nicht 100%ig vor Stromschlägen schützen und deshalb sind zusätzliche Maßnahmen gegen dieses Risiko zu ergreifen. Diese Maßnahmen, zusätzlich zu den folgenden Prüfen, sollten Bestandteil eines routinemäßigen Testprogramms sein.
c) Der elektrische Widerstand der Schuhe sollte die Anforderungen der Vorschrift EN50321:1999, 6.3 über die gesamte Lebensdauer der betreffenden Schuhe erfüllen.
d) Dieser Schutzgrad kann folgenden Schuhen zugeordnet werden:
I – Schuhe, die durch Schnitte, Abrieb oder Chemikalienangriff beschädigt sind, regelmäßig geprüft werden müssen und nicht verwendet werden dürfen, wenn sie beschädigt sind
II – Schuhe der Klasse "I" können bei langem Tragen in feuchter Umgebung leitfähig werden
e) Wenn die Schuhe auf beispielsweise durch Chemikalien verunreinigten Boden getragen werden, ist beim Betreten von Gefahrenzonen Vorsicht geboten, da die elektrischen Eigenschaften der Schuhe beeinträchtigt sein können.
f) Es wird empfohlen, die Isolierfähigkeit der Schuhe während des Gebrauchs mit entsprechenden Geräten zu prüfen und zu kontrollieren.

Klasse 00 500V ac oder 750V dc
Klasse 0 1000V ac oder 1500V dc

Ableitende Schuhe für EPA-Bereiche:
Schuhe mit dem Kennzeichen EPA erfüllen die Normen CEI EN 61340 - 4 -3 (01) bezüglich der Anforderungen an Schutzvorrichtungen gegen elektrostatische Entladungen (ESD) im Zusammenhang mit elektronischen Komponenten (Anwendungsbereich Herstellung und Anwendung von elektronischen Geräten). Ableitende Schuhe für EPA-Bereiche müssen einen Gesamtwiderstand Schuh/Boden von < 1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016) aufweisen.

Herausnehmbares Fußbett:
Für die Ausstellung der Bescheinigung dieser Schuhe bei den Labortests waren das herausnehmbare Fußbett bzw. Innensohle im Schuh eingesetzt.
Das herausnehmbare Fußbett bzw. die Innensohle dürfen nur durch Originalersatzteile des Schuhherstellers ersetzt werden. Andernfalls sind die Sicherheitseigenschaften des Schuhs nicht mehr garantiert.

Unschädlichkeit:
Der Gehalt an Chrom VI gilt als nicht mehr messbar, wenn er unter 3 mg/kg bzw. 3 ppm liegt. Ph-Wert ≥ 3,2

Stand dieses Informationsblatts: 01/02/2018

E - Antes de usar los calzados contenidos en esta confección, leer atentamente la siguiente NOTA INFORMATIVA.

Beta

Agradeciéndoles por vuestra preferencia en elegir nuestros calzados. Les recordamos que los contenidos mínimos de la nota informativa están fijados por la legislación vigente (punto 1.4 del anexo II del Decreto Ley 4 de Diciembre de 1992 n 475 y Art. 12 inciso 2 del Decreto Ley del 2 de Enero de 1997 n.° 10) Todos los materiales usados para la producción de estos calzados son inocuos para la salud Estos calzados son un DPI (Dispositivos de Protección individual) de II Categoría con Marcado CE en conformidad con la Directiva Europea CEE 89/686686 y con el Reglamento (UE) 2016/425. A continuación le indicamos el significado del sello que podrán encontrar en el calzado.

Nombre del fabricante
Marcado de conformidad — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Fecha de producción
EN ISO 20345:2011 S3 00000
Norma europea Clase de protección Artículo

Los calzados con requisitos suplementarios deberán llevar indicadas las siguientes letras de identificación:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Valores mínimos requeridos EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Cazado Antiestático	– X X X	– X X X	– X X X	desde 1.10^5 OHM hasta 1.10^9 OHM
E	Absorbimiento de energía en el área del talón	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Impermeabilidad dinámica del empeine	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – absorbimiento ≤ 30%
P	Plantilla antiperforación	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Aislamiento del Frío	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Aislamiento del calor	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 22° C.
C	Calzado Conductivo	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Resistencia al calor por contacto	– – – –	– – – –	– – – –	a 300° C. por 60" – No funde
AN	Protección del tobillo	– – – –	– – – –	– – – –	valor promedio ≤ 10 kN
I	Eléctricamente aislante (Dieléctrica)	– – – –	– – – –	– – – –	Clase 00 o Clase 0
WR	Resistencia del calzado al agua	– – – –	– – – –	– – – –	Ninguna penetración antes de 15' (primeros minutos). Después de 100 longitudes no deben entrar más de 3 cm² de agua (mancha)
M	Protección del metatarso	– – – –	– – – –	– – – –	Altura después del golpe ≥ 40 mm (medida 42)
CR	Resistencia del empeine al corte	– – – –	– – – –	– – – –	Factor I ≥ 2,5
FO	Resistencia de la suela a los hidrocarburos	– X X X	– X X X	– – – –	≤12 %

X Requisitos requeridos – Requisitos no obligatorios, controlar el sello del calzado

Debajo de la suela está indicada la siguiente información: – medida.
En el fuelle o sobre la lengüeta del zapato están colocados: – marca del fabricante – el código del artículo – el mes y el año de fabricación – los siguientes marcados: ver marcado de conformidad CE.

Los calzados desprovistos de los marcados adicionales no protegen de tales riesgos.
Sobre la nota de utilización es obligatorio indicar: Razón Social y domicilio del Fabricante o de su Mandatario.
El marcado CE significa que este producto satisface las prescripciones esenciales previstas por la Directiva Europea CEE 89/686 y con el Reglamento (UE) 2016/425, relativa a los dispositivos de protección individual, relativas:
– inocuidad, confort, solidez y ergonomía
– superación del examen CE de tipo: todos los calzados para uso profesional son sometidos a un test por un organismo notificado.
– resistencia de la suela al deslizamiento. Los calzados nuevos pueden tener inicialmente una menor resistencia al deslizamiento respecto a lo indicado por el resultado de la prueba. La resistencia al deslizamiento de los calzados puede cambiar, también, en función del estado del desgaste de la suela. La conformidad con la espacificaciones no garantiza la ausencia de deslizamientos en cualquier condición.

Símbolo	Requistos prescritos por la norma
SRA Suelo de prueba: cerámica Lubricante: agua y detergente	**≥0,32** calzado plano **≥0,28** calzado inclinado hacia el taco en 7°
SRB Suelo de prueba: acero Lubricante: glicerina	**≥ 0,18** calzado plano **≥ 0,13** calzado inclinado hacia el taco en 7°
SRC	Ambos requisitos arriba descritos

Declaración de conformidad: la declaración de conformidad está disponible al conectarse a la hoja de producto en el Sección de calzado de seguridad del sitio web www.beta-tools.com.

Los marcados EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 garantizan:
– En términos de confort y solidez, un nivel de prestaciones definido por una norma europea armonizada
– La presencia de una puntera de protección de los dedos de los pies que protege contra los golpes con una energía de 200j (EN ISO 20345:2011) y los riesgos de aplastamiento con una carga máxima de 1500 daN. ó 15 kN o sea aproximadamente 1500 Kg. (Luz residual para el numero 42 mm.14)
– Los calzados EN ISO 20346:2014, garantizan la protección contra los riesgos de aplastamiento con una carga máxima de 1000 da N. o 10 kN o sea aproximadamente 1000 Kg.
– La presencia de la plantilla antiperforación, garantiza una resistencia a la perforación de una carga de 1100 N (aproximadamente 110 kg.). El símbolo de identificación adicional es P
– Los calzados con el símbolo EN ISO 20347:2012 no proporciona protección contra el riesgo de aplastamiento e impacto, ya que no tienen ningún tipo de puntera (no resisten a la prueba de aplastamiento de la puntera)

El significado de las normas Europeas:
EN ISO 20344:2011 Metodología de prueba y requisitos generales
EN ISO 20345:2011 Especificaciones de los calzados de seguridad con resistencia de la puntera de 200J
EN ISO 20346:2014 Especificaciones de los calzados protectivos con resistencia de la puntera a 100J
EN ISO 20347:2012 Especificaciones de los calzados para empleos particulares (profesionales). Ninguna resistencia especifica de la puntera.
EN ISO 20345:2011 Los calzados específicos de trabajo a Norma EN ISO 20345:2011 están marcados con una "S" (del inglés Safety = Seguridad). Encontramos el zapato denominado "de base" que está marcado con las letras "SB" (S= Seguridad – B= Base) este zapato debe tener los siguientes requisitos mínimos: altura del empeine – puntera (longitud mínima, base sostén mínimo) – empeine al menos en piel costra y/o sintético y similar - forro anterior – plantilla suela de cualquier tipo de material, puede ser lisa – el empeine en el calzado bajo puede ser abierto. En los calzados "SB" no están nunca comprendidos los siguientes requisitos si no están especificados detalladamente: antiestático - absorbimiento de energía del taco impermeabilidad dinámica del empeine - suela con característica antideslizante – suela con tachuelas - forro posterior – empeine de piel flor – lámina antiperforación.
EN ISO 20346:2014 LOS calzados de trabajo a Norma EN ISO 20346:2014 son denominados "Calzados de protección". Ellos son idénticos a los Calzados de seguridad. Las únicas diferencias son las siguientes: - puntera de protección contra los golpes con energía de 100J – son marcados con "P" (del inglés "Protective") en lugar de la "S" (Calzado de seguridad). Nota: Utilización solamente en lugares de trabajo donde es suficiente la protección de 100J.
EN ISO 20346:2012 Los calzados de trabajo a Norma EN ISO 20347:2012 son denominados "Calzados de trabajo". Ellos son sustancialmente idénticos a los calzados analizados anteriormente. Se diferencian por el hecho de no tener una puntera de protección. El marcado se hace remplazando las letras "S" y "P" con "O" (del inglés "Occupational" = trabajo) y por lo tanto se identifican con OB, O1, O2, O3.

Información para calzado con plantilla antiperforación
"La resistencia a la perforación de este calzado se ha ensayado en laboratorio con un clavo de 4,5 mm de diámetro con punta troncocónica y una fuerza de 1.100 N. Fuerzas de perforación más elevadas o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En dichas circunstancias han de tomarse medidas de prevención alternativas.
Actualmente están disponibles dos tipos de plantilla antiperforación en el calzado (DPI). Las mismas pueden ser metálicas o no metálicas. Ambos tipos de plantilla reúnen los requisitos mínimos de resistencia a la perforación que manda la norma indicada en dicho calzado, sin embargo cada una de las mismas tiene diferentes ventajas y desventajas:
Plantilla antiperforación metálica: la resistencia a la perforación se ve menos influenciada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda), sin embargo debido a las limitaciones de tamaño necesarias para la fabricación del calzado, la misma no cubre toda la superficie de la parte inferior del calzado.
Plantilla antiperforación no metálica: puede ser más ligera, más flexible y facilitar una mayor área de cobertura de compararse con la metálica, sin embargo la resistencia a la perforación puede variar más según la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda).
Para más información del tipo de plantilla antiperforación utilizada en este calzado, puede contactar con el fabricante o el distribuidor que se detallan en esta nota informativa de uso."

Embalaje, conservación, mantenimiento y vencimiento:
– Los zapatos están embalados en cajas y deben ser almacenados en depósitos a temperatura ambiente.
– Los zapatos deben limpiarse con cepillos y protegidos con grasas naturales.
– Los zapatos mojados no deben ser colocados sobre una fuente de calor después de su utilización.
– A causa de los numerosos factores (humedad durante el almacenaje y modificación de la estructura de los materiales en el tiempo), no es posible establecer con certeza la duración del almacenaje del zapato. En general, el tiempo máximo de almacenamiento para el calzado hecho completamente de poliuretano o con la parte inferior en poliuretano, se considera tres años, para el calzado que incluye PVC se considera 5 años. Para otros tipos de calzado, se considera adecuado un tiempo máximo de almacenamiento de 10 años. Dicho plazo se entiende para los calzados nuevos, embalados y conser- vados en condiciones controladas, evitando así fuertes variaciones térmicas y de humedad relativa.

Verificaciones y controles antes del uso:
– Antes de calzar el zapato verificar que los sistemas de cierre funcionen. Controlar el espesor de la suela y que el calzado tenga todas las características técnicas indicadas en el sello.
– Si el zapato está dotado con puntera y lámina antiperforación, verificar su presencia antes del uso del mismo.
– Si el calzado presenta defectos o roturas debe ser sustituido.
– En ambientes que estén en condiciones de seco y calor, se aconseja utilizar calzados cuyo empeine tenga permeabilidad al vapor de agua lo más elevado posible (ejemplo: S1/S1P).
– En ambientes que estén en condiciones de humedad, se aconseja utilizar calzados cuyo empeine tenga resistencia a la penetración y absorbimiento del agua (ejemplo: S2/S3).

El dispositivo de desprendimiento rápidose utilizar cada vez que sea necesario quitarse los zapatos rápidamente. La responsabilidad de la elección del modelo en función del riesgo es del Dador de trabajo.
Solamente los calzados con el símbolo HRO satisfacen los requisitos a la "resistencia del calor por contacto" de la norma armonizada EN ISO 20344:2011.

Desechado:
SON DE CONSIDERARSE RESIDUOS PELIGROSOS Y SON IDENTIFICADOS CON EL CÓDIGO EUROPEO DE LOS RESIDUOS (C:E:R). CUEROS: 04.01.99 – TELAS: 04.02.99 – MATERIAL CELULÓSICO: 03.03.99 – MATERIALES METÁLICOS: 17.04.99 O (17.04.07) – SOPORTES REVESTIDOS en PU y PVC, material elastomérico y polimérico: 07.02.99.

Definiciones:
a) DPI: "Dispositivo de Protección individual" se entienden los productos que tienen la función de salvaguardar a la persona que los usa, o que los lleve consigo, contra riesgos para la salud y la seguridad.
b) Calzados de seguridad EN ISO 20345:2011: Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados, dotados de punteras creadas para dar una protección contra los choques cuando son probados a un nivel de energía de 200J.
c) Calzados de protección EN ISO 20346:2014: Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados, dotados de punteras creadas para dar una protección contra los choques cuando son probados a un nivel de energía de 100J.
d) Calzados de trabajo EN ISO 20347:2012: Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados.
e) Fabricante: Por fabricante se entiende aquel que asume la responsabilidad del diseño y de la fabricación de un producto contemplado por la Directiva, en vista de su introducción en el mercado comunitario a su nombre. El Fabricante puede estar establecido en la comunidad o en el exterior. En cada caso el Fabricante puede designar un mandatario que deberá necesariamente estar establecido en la Comunidad para poder actuar en nombre del Fabricante.
f) Organismo de control autorizado: por organismo de control autorizado se entiende un organismo autorizado conforme con el artículo 6 del Decreto Ley 4/12/92 n. y del Decreto del Ministerio de la Industria 11/10/00. El CIMAC ejerce la actividad de control referida en los artículos 7,8 y 9 del Decreto Ley 4/12/92 n. 475.
g) Tareas de vigilancia de las administraciones del Estado: el control de la conformidad a los requisitos esenciales de seguridad, referidos en el anexo II del Decreto Ley n. 475 de los DPI en comercio, es manejado por el Ministerio de la Industria y del Artesanado y por el Ministerio de Trabajo y de la Previdencia Social a través de los propios organismos de Inspección coordinados permanentemente entre sí.

Laboratorios autorizados para el marcado CE en los IPD de Clase II que han certificado nuestro calzado: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F / 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Calzados antiestáticos:
Para los calzados con características antiestáticas las recomendaciones siguientes son de observar atentamente: los calzados antiestáticos deberían ser utilizados si existe la necesidad de reducir una carga electrostática mediante descarga de la electricidad estática, en modo de excluir el peligro de combustión de materiales inflamables, por ejemplo vapores con chispas. De todos modos se debería hacer presente que los calzados antiestáticos no ofrecen una protección suficiente contra shock eléctrico, en cuanto crean únicamente una resistencia entre el suelo y el pie. En el caso que no se pueda excluir completamente el peligro de un schock eléctrico, deben ser tomadas ulteriores precauciones para la eliminación de este peligro.
Dichas precauciones y las pruebas aquí a continuación descriptas deberían ser parte de un programa de prevención de infortunios de rutina en el lugar de trabajo. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser considerablemente modificada en el caso en el que el zapato sea plegado, ensuciado o expuesto a la humedad. Este zapato no cumple sus funciones en el caso sea llevado en ambientes mojados. Y por lo tanto es útil hacer lo necesario para que el producto esté en grado de desarrollar su propia función de descarga de cargas electrostáticas a lo largo de su vida útil. Por lo tanto se aconseja al usuario hacer regularmente una prueba práctica de la resistencia eléctrica en el lugar. Si el zapato es llevado en condiciones que favorezcan la contaminación del material de la suela, el usuario debería verificar las características eléctricas de su calzado cada vez antes de entrar en un ambiente peligroso. En los ambientes donde son utilizados los calzados antiestáticos la resistencia del suelo debería ser tal de no anular la función protectiva del calzado. Durante su utilización no deben ser sobrepuestos materiales aislantes entre la plantilla del calzado y el pie del usuario. En el caso se introduzca una plantilla entre la soleta y el pie del usuario, debería verificarse el comportamiento eléctrico de la combinación calzado/suela.

Valores requeridos EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20347:2012: de 1.10^5 OHM a 1.10^9 OHM o también de 0,1 MΩ a 1000 MΩ. Son de considerarse calzados conductivos para valores inferiores a 1.10^5 OHM. Son de considerarse calzados aislantes para valores superiores a 1.10^9 OHM. Tensión de prueba: 100 Volt corriente continua. Son de considerarse antiestáticos todos los calzados con los símbolos S1 – S2 – S3 - O1 – O2 – O3 – A.

Calzados eléctricamente aislantes:
Los calzados con propiedad aislante ofrecen una protección limitada de contactos accidentales con aparatos eléctricos dañados y por ello cada par debe ser provisto con las siguientes informaciones:
a) los calzados con propiedad aislante deberán ser usados en caso de peligro derivado de descargas eléctricas, por ejemplo de aparatos dañados.
b) los calzados aislados eléctricamente no pueden garantizar, al 100%, la protección de descargas eléctricas y es por eso esencial adoptar medidas adicionales para evitar este riesgo. Estas medidas, más las pruebas adicionales detalladas a continuación, deberían formar parte de un programa de control normal.
c) la resistencia eléctrica de los calzados debería satisfacer los requisitos de la norma EN50321:1999, 6.3 por toda la duración del calzado mismo.
d) este nivel de protección puede ser atribuido a:
I – calzados dañados por cortes, abrasiones químicas que necesitan controles regulares y no deben ser usados si están dañados
II – los calzados con clasificación "I" pueden absorber humedad si son usados por mucho tiempo en ambientes húmedos y pueden hacerse conductivos
e) si los calzados son usados en ambientes con el suelo contaminado, por ejemplo de sustancias químicas, es necesario poner atención cuando se entra en contacto con las zonas peligrosas porque estas podrías dañar la propiedad eléctrica del calzado.
f) se sugiere de controlar y controlar con medios adecuados las propiedades aislantes de los calzados durante la utilización de los mismos.

Clase 00 500V CA o también 750V CC
Clase 0 500V CA o también 1500V CC

Calzados disipativos para ambientes EPA:
Los calzados que llevan el marcado EPA satisfacen cuanto es requerido por las normas CEI EN 61340 - 4 - 3 (01) relativamente a los requisitos para los elementos específicos de protección de las ESD de componentes electrónicos (campo de aplicación relativo a la producción y a la utilización de dispositivos electrónicos). Los calzados disipativos para ambientes EPA deben tener una resistencia total del conjunto calzado/pavimento con un valor comprendido entre < 1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016).

Plantillas extraíbles:
Los calzados han sido certificados por el laboratorio con el cubre plantilla o soleta interna extraíble inserida en el calzado.
El cubre plantilla o soleta interna extraíble puede ser remplazada solamente con un recambio original provisto por la empresa productora de los calzados. De lo contrario no son garantizadas las características de seguridad del calzado.

Inozuidad:
El Cromo VI se considera no detectable cuando es inferior a 3 mg/kg o también 3 partes por millón. Valor ph ≥ 3,2

Esta nota de utilización ha sido controlada el 01/02/2018

P - Antes de usar os calçados contidos nesta embalagem, deve-se ler com atenção esta NOTA INFORMATIVA.

Beta

Agradecemos pela preferência que nos concederam ao escolher os nossos calçados, lembramos a V.Sas. que os conteúdos mínimos da nota informativa são estabelecidos pela legislação vigente (item 1.4 do anexo II do D.Lei de 4 de Dezembro de 1992 n° 475 e art. 12 alínea 2 do D.Lei de 2 de Janeiro de 1997 n° 10). Todos os materiais usados para a fabricação deste calçado são inócuos à saúde. Este calçado é um D.P.I. (Dispositivos de Proteção Individual) de II Categoria com Marcação CE em conformidade à Diretriz Europeia CEE 89/686 e o Regulamento (UE) 2016/425. Indicamos a seguir o significado dos carimbos que poderão encontrar no calçado.

Nome do fabricante
Marcação de conformidade — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Data de produção
EN ISO 20345:2011 S3 00000
Norma européia Classe de proteção Artigo

Os Calçados com requisitos suplementares deverão ter a indicação das seguintes letras de identificação:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Calçado Anti-estático	– X X X	– X X X	– X X X	de 1.10^5 OHM até 1.10^9 OHM
E	Absorção de Energia do calcanhar	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Impermeabilidade dinâmica da gáspea	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Absorção ≤ 30%
P	Lâmina antifuro	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Isolamento do Frio	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Isolamento do Calor	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 22° C.
C	Calçado condutivo	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Resistência ao calor por contato	– – – –	– – – –	– – – –	a 300°C. durante 60" - Não funde
AN	Proteção do tornozelo	– – – –	– – – –	– – – –	valor médio ≤ 10 kN
I	Eletricamente isolante (Dielética)	– – – –	– – – –	– – – –	Classe 00 ou Classe 0
WR	Resistência do calçado à água	– – – –	– – – –	– – – –	Nenhuma penetração primeiros 15' (minutos primos). Depois 100 comprimentos não deve entrar mais de 3 cm2 de água (mancha)
M	Proteção metatársica	– – – –	– – – –	– – – –	Altura depois batida ≥ 40 mm (medida 42)
CR	Resistência da gáspea ao corte	– – – –	– – – –	– – – –	Fator I ≥ 2,5
FO	Resistência da sola aos hidrocarbonetos	– X X X	– X X X	– – – –	≤12 %

X Requisitos necessários – Requisitos não obrigatórios, controlar o carimbagem no calçado

Embaixo da sola está indicada a seguinte informação: – medida.
Na pala ou na lingüeta do sapato estão aplicados: – marca do fabricante – o código do artigo – o mês e o ano de fabricação – as seguintes marcações: ver a marcação de conformidade CE.

Os calçados sem as marcações adicionais não protegem de tais riscos.
Na nota de uso é obrigatório indicar: Razão Social e endereço do Fabricante ou de seu Representante.
A marcação CE significa que este produto satisfaz as prescrições essenciais previstas pela Diretriz Européia CEE 89/686 e o Regulamento (UE) 2016/425, relativa aos dispositivos de proteção individual, relativos a:
– inocuidade, conforto, resistência e ergonomia
– foi aprovado no exame CE de tipo: todos os calçados para uso profissional são testados por um órgão credenciado.
– resistência de escorregamento da sola. O calçado novo pode ter inicialmente uma resistência ao escorregamento menor em releção ao valor indicado pelo resultado da prova. A resistência ao escorregamento do calçado pode-se alterar, segundo o estado de desgaste da sola. A correspondência às especificações não garante a ausência de escorregamento em qualquer condição.

Símbolo	Requisitos prescritos pela norma
SRA Solo de prova: cerâmica Lubrificante: água e detergente	**≥0,32** calçado plano **≥0,28** calçado inclinado na direcção do salto de 7°
SRB Solo de prova: aço Lubrificante: glicerina	**≥ 0,18** calçado planoo **≥ 0,13** calçado inclinado na direcção do salto de 7°
SRC	Ambos os requisitos acima descritos

Declaração de conformidade: a declaração de conformidade está disponível conectando-se à folha do produto no Seção de calçado de segurança do site www.beta-tools.com.

As marcações EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 garantem:
– em termos de conforto e resistência, um nível de desempenho definido por uma norma européia harmonizada
– a presença de uma ponta de proteção dos dedos dos pés que protege contra as batidas com energia igual a 200J e os riscos de esmagamento com uma carga máxima de 1500 da N. ou 15 kN, isto é cerca de 1500 kg (Luz resídua para o número 42 mm.14)
– os calçados EN ISO 20346:2014 garantem a proteção contra os riscos de esmagamento com uma carga máxima de 1000 da N. ou 10 kN, isto é, cerca de 1000 kg
– a presença da entressola antifuro garante uma resistência à perfuração de uma carga de 1100 N. (cerca de 110 kg). Além do mais o símbolo de identificação é P
– o calçado com o símbolo EN ISO 20347:2012 não oferece proteção contra esmagamento e impactos, uma vez que não dispõe de biqueira (sem biqueira reforçada)

O significado das Normas Européias:
EN ISO 20344:2011 Metodologia de teste e requisitos gerais
EN ISO 20345:2011 Especificações dos calçados de segurança com resistência da ponta a 200J
EN ISO 20346:2014 Especificações dos calçados protetores com resistência da ponta a 100J.
EN ISO 20347:2012 Especificações dos calçados para usos especiais (profissionais). Nenhuma resistência específica ponta.
EN ISO 20345:2011 Os calçados de trabalho em Norma EN ISO 20345:2011 são marcados por um "S" (do inglês Safety=Segurança). Encontramos o calçado denominado "de base" que é marcado com as letras "SB" (S=Segurança - B=Base) este calçado deve ter os seguintes requisitos mínimos: altura da gáspea - ponta (comprimento mínimo, base portante mínima) – gáspea pelo menos em couro raspa e/ou sintético e similar – forro dianteiro - entressola - sola de qualquer tipo de material, pode ser lisa - a gáspea no calçado baixo pode ser aberta. Nos calçados "SB" nunca estão compreendidos os seguintes requisitos se não forem especificados detalhadamente: anti-estaticidade – absorção de energia do salto - impermeabilidade dinâmica da gáspea - sola com característica antiderrapante – sola com reforço – forro traseiro – gáspea de pele crosta - lâmina antifuro.
EN ISO 20346:2014 Os calçados profissionais em Norma EN ISO 20346:2014 são denominados "Calçados de proteção". São substancialmente idênticos aos Calçados de segurança. As únicas diferenças são as seguintes: - ponta de proteção contra batidas com energia de 100J – são marcados com "P" (do inglês "Protective") ao invés de "S" (Calçados de segurança). N.B.: Uso somente nos locais de trabalho onde for suficiente a proteção de 100J.
EN ISO 20347:2012 Os calçados de trabalho em Norma EN ISO 20347:2012 são denominados "Calçados profissionais". São substancialmente idênticos aos calçados analisados anteriormente. Diferenciam-se pelo fato de não ter uma ponta de proteção. A marcação é efetuada substituindo as letras "S" e "P" com "O" (do inglês "Occupational"= trabalho) e portanto identificam-se com OB, O1, O2, O3.

Informações para calçados com sola intermédia anti-perfuração
"A resistência deste calçado contra a perfuração foi avaliada em laboratório com um prego de diâmetro 4,5 mm de ponta tronco cônica e com uma força de 1.100 N. Forças de perfuração mais elevadas e pregos com diâmetro inferior aumentam o risco de perfuração. Nessas circunstâncias devem ser tomadas medidas preventivas alternativas.
Atualmente estão disponíveis dois tipos de solas intermédias anti-perfuração nos calçados (EPI). Estas podem ser metálicas ou não metálicas. Ambos os tipos de solas intermédias satisfazem os requisitos mínimos de resistência à perfuração prescritos pela norma indicada sobre esses calçados, mas cada um deles tem algumas vantagens ou desvantagens:
Sola intermédia anti-perfuração metálica: a resistência à perfuração sente menos a forma do objeto afiado (por exemplo, o diâmetro, a geometria, a forma pontiaguda), mas por causa de limitações nas dimensões necessárias para o fabrico dos calçados, esta não cobre toda a superfície da parte inferior do calçado.
Sola intermédia anti-perfuração não metálica: pode ser mais leve, mais flexível e fornecer uma área maior de cobertura se comparado com aquela metálica, mas a resistência à perfuração pode variar mais segundo a forma do objeto afiado (por exemplo, o diâmetro, a geometria, a forma pontiaguda).
Para outras informações sobre o tipo de sola intermédia anti-perfuração utilizada nestes calçados, pode-se contatar o fabricante ou o distribuidor indicados nesta nota informativa de uso."

Embalagem, conservação, manutenção e vencimento:
– Os sapatos são embalados em caixas e devem ser armazenados em depósitos com temperatura ambiente.
– Os sapatos devem ser limpos com escovas e engraxados com graxas naturais.
– Os sapatos molhados não devem ser colocados sobre uma fonte de calor após o seu uso.
– Por causa de inúmeros fatores (umidade durante o armazenamento e modificação da estrutura dos materiais no tempo) não é possível indicar com certeza a durabilidade de armazenamento do calçado. Em geral, o tempo máximo de armazenamento para sapatos produzidos integralmente em poliuretano, ou apenas com a sola em poliuretano, é de 3 anos. Para sapatos com componentes em PVC, considere 5 anos. Para outros tipos de calçado, o período de armazenamento máximo, considerado adequado, é de 10 anos. Esse prazo entende-se para calçados novos, embalados e guardados em condições controladas, evitando, isto é, grandes oscilações térmicas e de umidade relativa.

Verificações e controles antes do uso:
– Antes de calçar o sapato verificar que os sistemas para fechá-lo funcionem, controlar a espessura da sola e que o sapato tenha todas as características indicadas no carimbo.
– Se o calçado for previsto com ponta e lâmina anti-perfuração, verificar a sua presença antes do uso do próprio sapato.
– Se o calçado apresentar defeitos ou quebras deve ser substituído. Em ambientes sob condição de seco e quente recomenda-se de utilizar calçados com permeabilidade ao vapor da água da gáspea o mais elevado possível (por exemplo: S1/S1P). Em ambientes sob condição úmida recomenda-se de utilizar calçados com resistência à penetração e absorção da água da gáspea (por exemplo: S2/S3).

O Sistema de Abertura Rápida deve ser utilizado sempre que necessite remover rapidamente os sapatos.
A responsabilidade da escolha do modelo em função do risco é do Empregador.
Somente os calçados com o símbolo HRO satisfazem os requisitos à "resistência do calor por contato" da norma harmonizada EN ISO 20344:2011.

Eliminação:
Devem ser considerados lixos perigosos e são identificados com o Código Europeu dos Lixos (C.E.R.). Couro: 04.01.99 – Tecidos: 04.02.99 – Material celulósico: 03.03.99 – Materiais metálicos: 17.04.99 o (17.04.07) – Suportes revestidos de PU e PVC, material elastomérico e polimérico: 07.02.99

Definições:
a) DPI: "Dispositivo de Proteção Individual" entendem-se os produtos que têm a função de salvaguardar a pessoa que os veste e de qualquer maneira os leve consigo dos riscos para a saúde e a segurança.
b) Calçados de segurança EN ISO 20345:2011: Calçado com características capazes de proteger o portador de lesões que podem decorrer de acidentes nos setores de trabalho para os quais os calçados foram projetados, dotados de pontas concebidas para fornecer uma proteção contra as batidas quando testados a um nível de energia de 200J.
c) Calçados de proteção EN ISO 20346:2014: Calçado com características capazes de proteger o portador de lesões que podem decorrer de acidentes nos setores de trabalho para os quais os calçados foram projetados, dotados de pontas concebidas para fornecer uma proteção contra as batidas quando testados a um nível de energia de 100J.
d) Calçados de trabalho EN ISO 20347:2012: Calçado com características capazes de proteger o portador de lesões que podem decorrer de acidentes nos setores de trabalho para os quais os calçados foram projetados.
e) Fabricante: Por fabricante entende-se aquele que assume a responsabilidade pelo projeto e a fabricação de um produto coberto pela Diretriz, em vista da sua introdução no mercado comunitário em seu nome. O Fabricante pode estar estabelecido na Comunidade ou fora da mesma. De qualquer maneira o Fabricante pode nomear um representante que deverá estar necessariamente estabelecido na Comunidade para poder agir em nome do Fabricante.
f) Órgão de controle autorizado: por órgão de controle autorizado entende-se um órgão autorizado em conformidade ao artigo 6 do D.L. 4/12/92 nr. e do Decreto do Ministério da Indústria 11/10/00. O CIMAC exerce atividade de controle constante nos artigos 7,8 e 9 do D.L. 4/12/92 nr. 475.
g) Tarefas de vigilância das administrações do País: o controle da conformidade aos requisitos essenciais de segurança, constante no anexo II do D.L. nr. 475 dos DPI no comércio, é atuado pelo Ministério da Indústria, do Comércio e do Artesanato e pelo Ministério do Trabalho e da Previdência Social, através dos próprios órgãos de inspeção em coordenação permanente entre si.

Laboratórios notificados para a marcação CE nos DPI de IIa Categoria: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F / 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Calçados anti-estáticos:
Para os calçados que possuem características anti-estáticas as seguintes recomendações devem ser observadas com atenção: os calçados anti-estáticos deverão ser utilizados se subsistir a necessidade de reduzir uma carga electrostática mediante descarga eletrostática, de maneira a excluir o perigo de combustão dos materiais inflamáveis, por exemplo, vapores com faíscas. De qualquer maneira deve-se dizer que os calçados anti-estáticos não fornecem uma proteção suficiente contra choque elétrico porque criam somente uma resistência entre o piso e o pé. Se não for possível excluir totalmente o perigo de um choque elétrico, devem ser tomadas outras precauções para a eliminação deste perigo.
Tais precauções e os testes descritos aqui a seguir deverão fazer parte de um programa de prevenção contra acidentes de rotina no local de trabalho. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada de maneira consistente no caso em que o sapato for dobrado, sujado ou submetido a umidade. Este sapato não cumpre suas funções se por acaso for colocado em ambientes molhados. É portanto útil fazer o necessário para que o produto seja capaz de desempenhar a própria função de descarga de cargas eletrostáticas no período da sua duração. Ao utilizador é aconselhado portanto para fazer regularmente um teste prático da resistência elétrica no próprio local. Se o sapato for usado em condições que favorecem a contaminação do material da sola, o utilizador deverá verificar as características elétricas do próprio calçado todas as vezes antes de entrar em um ambiente perigoso. Nos ambientes onde são utilizados calçados anti-estáticos a resistência do chão deverá ser tal a não anular a função protetora do calçado. Durante o uso não deverão ser interpostos materiais isolantes entre a entressola do calçado e o pé do utilizador. Se for colocada uma palmilha entre a entressola e o pé do utilizador, deverá ser verificado o comportamento elétrico da combinação calçado/sola.

Valores exigidos EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20347:2012: de 1.10^5 OHM até 1.10^9 OHM ou de 0,1 MΩ até 1000 MΩ. Devem ser considerados calçados condutivos para valores inferiores a 1.10^5 OHM. Devem ser considerados calçados isolantes para valores superiores a 1.10^9 OHM. Tensão de teste: 100 Volt corrente contínua. Devem ser considerados anti-estáticos todos os calçados com os símbolos S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A.

Calçados eletricamente isolantes:
Os calçados com propriedades isolantes fornecem uma proteção limitada de contatos acidentais com aparelhagens elétricas danificadas e portanto cada par deve ser fornecido com as seguintes informações:
a) os calçados com propriedades isolantes deverão ser vestidos em caso de perigo decorrente de choques elétricos, por exemplo de aparelhagens danificadas.
b) os calçados eletricamente isolantes não podem garantir em 100% a proteção de choques elétricos e portanto é essencial adotar medidas adicionais para evitar este risco. Estas medidas, mais os testes adicionais relacionados a seguir, deverão fazer parte de um programa normal de controle.
c) a resistência elétrica dos calçados deverá satisfazer os requisitos da norma EN50321:1999, 6.3 durante toda a duração do próprio calçado.
d) este nível de proteção pode ser atribuído a:
I – calçados danificados por cortes, abrasões ou agressões químicas que necessitam de controles regulares e não devem ser usados se estiverem danificados.
II – os calçados com classificação "I" podem absorver umidades se usados durante longo tempo em ambientes úmidos e podem tornar-se condutivos
e) se os calçados forem usados em ambientes com chão contaminado, por exemplo por substâncias químicas, é preciso prestar atenção quando se entra em contato com as zonas perigosas porque as mesmas poderão danificar as propriedades elétricas do calçado.
f) sugere-se para controlar e testar com meios adequados as propriedades isolantes dos calçados durante o uso dos mesmos.

Classe 00 500V CA ou 750V CC
Classe 0 1000V CA ou 1500V CC

Calçados dissipativos para ambientes EPA:
Os calçados que contêm a marcação EPA satisfazem quanto exigido pelas normas CEI EN 61340 - 4 - 3 (01) com relação aos requisitos para os elementos específicos de proteção pelas ESD de componentes eletrônicos (campo de aplicação relativo à produção e ao uso de dispositivos eletrônicos). Os calçados dissipativos para ambientes EPA devem ter uma resistência total do conjunto calçado/piso com valor compreendido entre < 1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016).

Palmilhas extraíveis:
Os calçados foram certificados pelo laboratório com a cobertura da entressola ou palmilha interna extraível inseridas nos calçados.
A cobertura da entressola ou palmilha interna extraível pode ser substituída somente com uma reposição original fornecido pelo fabricante dos calçados. Ao contrário, não são garantidas as características de segurança do calçado.

Inocuidade:
O Cromo VI considera-se irrelevante quando é inferior a 3 mg/kg ou 3 pp milhão. Valor ph ≥ 3,2

Esta nota de uso foi revisada aos 01/02/2018.

H - Mielőtt a cipőt használja, alaposan olvassa el ezt az INFORMÁCIÓS LAPOT

Beta

Köszönjük, hogy Ön a mi cipőnk mellett döntött. Kijelentjük, hogy ez az információs lap az érvényben lévő törvények előírásainak megfelel (a 475. számú 1992. december 4-i törvényerejű rendelet II. függelékének 1.4 pontja és a 10. számú. 1997. január 2-i törvényerejű rendelet 2. bekezdésének 12. cikkelye). Az összes anyag, amely ezen cipő gyártásánál felhasználásra került az egészségre nem ártalmas. Ezen a cipők egyéni védőfelszerelés (PSA), amelyet a CE II és UE 2016/425 Rendelete jelzéssel ellátott 89/686 EGK irányelv határoz meg. A kategória szerint. A cipőre vonatkozó címke magyarázata.

Gyártó neve.
CE-jelölés. — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Gyártási dátum
EN ISO 20345:2011 S3 00000
Európai szabvány Védelmi osztály Egyéb követelmények

A cipők az alapkövetelményen felüli biztonsági követelményekkel kiegészítve a kövekezőképpen vannak jelölve:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	A legalacsonyabb értékek az EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012 szerint:
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Antisztatikus cipő	– X X X	– X X X	– X X X	$1..10^5$ ohm - 1.10^9ohm
E	Energiaelnyelés a sarokrésznél	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Mérsékelten vízálló felső rész	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' abszorpció ≤30%
P	Áthatolásbiztos	– – – X	– – – X	– – – X	≥1100.
CI	Hideg elleni szigetelés	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤10°C
HI	Hőszigetelés	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤22°C
C	Vezetőképesség	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 ohm
HRO	Hőálló külső talp	– – – –	– – – –	– – – –	300°C/perc. Nem olvad.
AN	Átlagos peremvédelemérték	– – – –	– – – –	– – – –	Átlagos peremvédelemérték: ≤ 10 kN
I	Elektromos szigetelés	– – – –	– – – –	– – – –	00 vagy 0 osztály
WR	Első 15 percben nincs vízbehatolás,	– – – –	– – – –	– – – –	Első 5 percben nincs vízbehatolás, utána kisebb vízfoltok megjelenése lehetséges.
M	A bokavédelem az ütéssel szemben	– – – –	– – – –	– – – –	A bokavédelem az ütéssel szemben ≥ 40 mm (42-es méretnél)
CR	Vágásvédelem	– – – –	– – – –	– – – –	Vágásvédelem I ≥ 2.5
FO	Szénhidrogén vegyületekkel szembeni szénhidrogén olajoknak	– X X X	– X X X	– – – –	≤12%

X Kötelező előírások – választható követelmények..

A talpon a következő információk láthatók: -
A bőrön vagy a cipő nyelvén található a gyártó márkajele,
a termék cikkszáma - a gyártás időpontja - A következő jelölések: lásd CE-azonosító kód!

A cipők a megfelelő biztonsági kategória jelölése nélkül nem nyújtanak kellő védelmet.
Az információs lapon szerepel: A cég neve és a gyártó, vagy annak megbízottjának a címe.
A CE-jelölés azt jelenti, hogy ez a termék a 89/686/CEE európai irányelv és UE 2016/425 Rendelete egyéni védőeszköz alapvető követelményeinek meg- felel, éspedig:
– Környezetvédelem, komfort, egyszerűség és ergonómia
– CE-teszt: minden munkában használt cipő egy elismert vizsgálati hely által kerül tesztelésre.
– Irányelveknek. Az új cipők kevésbé csúszásgátlók, mint ahogy az a teszteredményekben megadott. Továbbá a cipő csúszásgátlása a cipő használata szering eltérhet. A műszaki adatokkal való megegyezés nem garantálja a minden körülmények közötti csúszásgátlást.

Jel	Előírt követelmények
SRA Tesztfelület: kerámia Kenőanyag: víz és tisztítószer	**≥0,32** laposabb cipő **≥0,28** cipő 7° sarokkal
SRB Tesztfelület: acél Kenőanyag: glicerin	**≥0,18** laposabb cipő **≥0,13** cipő 7° sarokkal
SRC	A fent leírt követelmények közül mindkettő

Megfelelőségi nyilatkozat: A megfelelőségi nyilatkozat a www.beta-tools.com weboldal Biztonsági lábbeli részének terméktájékoztatóján való elérhetőségével érhető el.

EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 jelölés a következőket garantálja:
– Teljesítmény a kényelem és egyszerűség tekintetében az egységes európai szabvány alapján kerül megállapításra
– Orrvédő a lábujj védelmére, amely véd az ütés ellen 200 Joule-ig, zúzódás ellen max.1500 daN ill. 15kN, azaz kb. 1500 kg (42-es cipőméretnél 14 mm-es távolság marad).
– EN ISO 20346:2014 garantálja a zúzódás elleni védelmet max. 1000 daN-ig, ill. 10 kN-ig, azaz kb. 1000 kg-ig.
– Az EN ISO 20347:2012 szimbólummal jelölt cipők nem rendelkeznek összenyomás és ütés kockázat elleni védelemmel, amennyiben nem található bennük semmilyen típusú orrvédő (nem állnak ellen az orrvédő összenyomási tesztnek).

EURÓPAI SZABVÁNYOK EN
EN ISO 20344:2011 Vizsgálati tapasztalatok és általános követelmények.
EN ISO 20345:2011 Munkavédelmi cipők orrvédővel 200 Joule-ig.
EN ISO 20346:2014 Munkavédelmi cipők orrvédővel 100 Joule-ig.
EN ISO 20347:2012 Munkába használt cipő orrvédő nélkül.
EN ISO 20345:2011 Ez alá a szabvány alá tartozó munkavédelmi cipőket jelölik „S" betűvel. (Safety=Sicherheit= Biztonság) Ebben a kategóriában van az úgynevezett „Báziscipő", amelyet „SB"-vel jelölnek (S=Sicherheit=Biztonság, B=Basis-Bázis). Ezeknek a cipőknek meg kell felelni a következő minimális követelményeknek:
A felső bőr alapvastagsága - orr (minimális hosszúság, minimális magasság) - Felsőbőr leginkább „cserzett bőrből" és/vagy műbőrből, vagy hasonló anyagból - belső bélés -talpbetét- talp tetszés szerinti anyagból - sima is lehet - félcipő felső anyaga lehet perforált. Az „SB-cipő" sosem felel meg az alábbi követelményeknek: antisztatikus - energiaelnyelés a sarokrésznél - mérsékelten vízálló felső rész - csúszásgátló -tapadós talp - bélés a hátsó részen - teljes marha-felsőbőr - acél középtalp.
EN ISO 20346:2014 Munkacipő az EN ISO 20346:2014 szabvány szerint, „védőcipő". Ezek a cipők lényegében hasonlítanak a munkavédelmi cipőkhöz, az különbözteti meg, hogy az orrvédő 100 Joule-ig nyújt védelmet és „P" betűvel jelölik (az angol „Protective"- védelem" az „S" betű helyett (Sicherheitsschuhe = munkavédelmi cipők"). Mindenütt lehet használni, ahol elég a 100 Joule-os védelem.
EN ISO 20347:2012 Munkacipő az EN ISO 20347:2012 szabvány szerint „munkacipőként" jelölik. Lényegében hasonlít az eddig felsorolt cipőkhöz, ami megkülönbözteti az eddigiektől az, hogy nincs orrvédőjük. „O" betűvel (Occupational=Arbeit=Munka) van jelölve az „S" vagy „P" helyett van az O1, O2, O3.

Átszúrás-biztos munkavédelmi cipőkre vonatkozó információk
"A jelen lábbeli átszúrás biztonságát, laboratóriumi körülmények közt vizsgálták, 4,5mm átmérőjű, csonka-kúp hegyű szöggel, amelyre 1.100N erőt mértek. Az ennél nagyobb mértékű szúróerő, vagy az ennél kisebb átmérőjű szögek megnövelik az átszúrás veszélyét. Ilyen esetekben egyéb munkavédelmi megoldásokat is kell alkalmazni.
Jelenleg, két fajta munkavédelmi cipőkhöz (DPI) illő átszúrás-biztos betét van forgalomban. Ezek fémes vagy fém nélküliek lehetnek. Mindkét betét megfelel a fennemlített normatíva szerinti előírásokban meghatározott minimális ellenállási értékeknek, de mindkét betét használata előnyöket és hátrányokat vonz maga után:
Fémes átszúrás-biztos betét: a betét átszúrás-biztonságát kis mértékben befolyásolja az adott szúróeszköz mérete (például annak átmérője, formája, szúróhegy alakja), ezzel szemben a gyártási méretek miatt a betét nem fedi a lábbeli alsó részének teljes felületét.
Fém nélküli átszúrás-biztos betét: ez a betét könnyebb, hajlékonyabb és nagyobb kiterjedésű fedést biztosít, de az átszúrás veszélye az adott szúróeszköz formájától (például annak átmérője, formája, szúróhegy alakja) függően megnövekedhet.
Az átszúrás-biztos betétek típusára vonatkozó további információkért forduljanak a jelen leírásban feltüntetett gyártóhoz vagy a viszonteladóhoz."

Csomagolás, tárolás, ápolás és felhasználhatóság
– A cipőket kartondobozba csomagolják és szobahőmérsékleten kell tárolni
– A cipőket kefével kell tisztítani és természetes zsiradékkal ápolni.
– A nedves cipőket nem szabad közvetlen hőforrás közelében szárítani.
– Számos befolyásoló tényező (a tárolásnál lévő nedvességtartalom és a cipő anyagállagának változása az idő folyamán) nem teszi lehetővé a felhasználhatóság precíz meghatározását. Általában a teljesen poliuretánból készült, vagy poliuretán alappal rendelkező cipőknél mindenesetre háromévés maximális élettartam feltételezhető, a PVC tartalmú cipőknél ez 5 év. A többi cipőtípusok esetén 10 éves maximális élettartam feltételezhető. Ezek az adatok az új, csomagolt cipőkre érvényesek, amelyeket ellenőrzött feltételek között tárolnak, azaz nem éri őket túlzott hőmérséklet- és relatív páratartalom csökkenés.

Használatbavétel előtti ellenőrzés:
– A cipőt használatbavétele előtt meg kell vizsgálni, hogy a zárószerkezet funkcionál-e, a talp vastagságát ellenőrizni kell és meg kell állapítani, hogy a cipő rendelkezik-e a címkén feltüntetett összes tulajdonsággal.
– A cipőknél használat előtt meg kell állapítani, hogy középtalppal rendelkezik-e.
– A hibás vagy tönkrement cipőket pótolni kell. Száraz és forró környezetben elsősorban azokat a cipőket kell használni, amelyek felső része nagyobb légáteresztő képességű. (pl. S1/S1P/
– Nedves környezetben olyan cipőket kell használni, amelyek felső része gátolja a vízáthatolást és a vízfelvételt (pl. S2/S3)

A Gyorskioldású Rendszert azokon a helyeken kell alkalmazni, ahol szükséges lehet a cipő gyors levétele.
Az EN ISO 20344:2011 szabvány szerint csak a HRO jelölésű modellek felelnek meg a „kontakthőállóság" követelményének.

Környezetvédelem - Hulladékkezelés:
A cipőket veszélyes anyagként sorolták be és Európai Hulladék-kóddal látták el: (C.E.R) Bőr: 04.01.99 -
Anyag: 04.02.99 - Cellulóz tartalmú anyag: 03.03.99 - Fém: 17.04.99 vagy (17.04.07) - PU- és PVC-borítású részek, elastomér és polimér: 07.02.99

Definíciók:
a) PSA: „Egyéni védőeszköz", amelynek az a funkciója, hogy a viselőjének egészségét és biztonságát védje használat közben.
b) Munkavédelmi cipők EN ISO 20345:2011: A cipőket olyan módon tervezték, hogy viselőjüket baleseteknél munkavégzés közben bizonyos sérülésektől megvédjék. Ezek a cipők orrvédővel vannak ellátva, melyek a teszt szerint 200 Joule-ig védenek.
c) Védőcipők EN ISO 20346:2014: A cipőket olyan módon tervezték, hogy viselőjüket baleseteknél munkavégzés közben bizonyos sérülésektől megvédjék. Ezek a cipők orrvédővel vannak ellátva, melyek a teszt szerint 100Joule-ig védenek.
d) Munkacipő EN ISO 20347:2012: A cipőket olyan módon tervezték, hogy viselőjüket balesetnél munkavégzés közben bizonyos sérülésektől megvédjék.
e) Gyártó: Gyártó alatt azt értjük, aki a szabványnak megfelelő termék tervezéséért, a gyártásért, az európai piacon történő eladásért a nevével felelősséget vállal. A gyártó lehet az Európai Unió tagja vagy annak nem tagja. A gyártó minden esetben megbízhat valakit, aki a nevében az Európai Unión belül intézkedik.
f) Elismert vizsgálati hely: Elismert vizsgálati hely az, amely a 475 sz. 1992. december 4-i törvényerejű rendelet 6. cikkelyének értelmében és az Ipari Minisztérium 2000. október 11-i rendeletében engedélyezésre került. CIMAC a vizsgálatokat 475 számú törvényerejű rendelet 1992. december 4. 7,8 és 9 sz. cikkelye szerint jogosult végezni.
g) Az állami szervek felügyelete: A lényeges biztonsági követelmények ellenőrzése a kereskedelemben szokásos. PSA (egyéni védőeszköz) ellenőrzését a törvényerejű rendelet II függeléke szerint végzi az Ipari Minisztérium, a Kereskedelmi és kézműipari, Munkaügyi és Szociális Minisztérium, melyek munkáját a vizsgálati hatóságok koordinálják és ezek permanensen együttműködnek.

A II. kategóriájú Egyéni Védőeszközök EK jelölésével megbízott laboratóriumok, amelyek a munkavédelmi cipőink tanúsítványát kiállították: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F / 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Antisztatikus cipők
Az antisztatikus tulajdonságú cipőknél a következőket kell figyelembe venni: Antisztatikus cipők használata akkor szükséges, ha elektrosztatikus rakományokat szállítunk, ezáltal csökkentjük a gyúlékony anyagoknál a tűzveszélyt, például gőz keletkezésénél megakadályozzuk a szikraképződést. Ezért felhívjuk a figyelmet arra, hogy az antisztatikus cipők nem védenek áramütés ellen. Ha az áramütés nem teljesen kizárható, pótlólagos intézkedéseket kell foganatosítani a veszély elkerülése végett.
A munkavédelmi előírásoknak a fentieket és a szabványban megadott határértékeket tartalmaznia kell. Az antisztatikus cipők tulajdonságai jelentékenyen változnak, ha a cipő talpa megtört, piszkos vagy nedves. Nedves környezetben ez a cipő nem tölti be funkcióját. Ezért meg kell tenni minden szükséges intézkedést, hogy a cipő az élettartama alatt ezt a funkciót betöltse. A cipő antisztatikus tulajdonságát a felhasználás időpontjában, a helyszínen kell megvizsgálni. Ha a cipő talpa szennyezett, a használónak a cipő antisztatikus tulajdonságát felül kell vizsgálnia, mielőtt a veszélyes zónába lépne. Azon a helyen, ahol az antisztatikus cipőt használják a cipő védelmi funkcióját a talaj is befolyásolja. A cipő használatakor a szigetelőanyagot a láb és a talpbetét közé szükséges helyezni. Ha ez a betét a láb és a talpbetét közé elhelyezésre került, a cipő/talp egységének elektrosztatikus magatartását felül kell vizsgálni.

Szükséges értékek az EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20347:2012: 1.10^5 Ohm-tól 1.10^9 Ohm-ig vagy 0,1 M Ω-tól 1000 M Ω-ig. Antisztatikus cipőként 1.10^5 Ohm alatt. Szigetelt cipőként 1.10^9 Ohm felett.
Vizsgálati feszültség: 100 Volt egyenáram. Antisztatikus minden cipő, amelyeket az S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A jelöléssel látnak el.

Elektromos szigetelésű cipők:
A szigetelt cipők korlátozott védelmet nyújtanak, ha meghibásodott elektromos készülékekkel kerülünk kapcsolatba. Minden egyes cipőt a következő információkkal kell ellátni:
a.) A szigetelt cipő használata akkor kötelező, ha az áramütés veszélye fennáll, pl. meghibásodott készüléknél.
b.) Elektromos szigetelésű cipő nem nyújt 100 %-os védelmet a villámcsapás ellen, a kockázat elkerülése érdekében pótlólagos intézkedéseket kell tenni. Ezeket az intézkedéseket, pótlólagos vizsgálatokat, a cipő állagának vizsgálatakor a teszt programnak rutinszerűen tartalmaznia kell.
c.) A cipő elektromos ellenállásának meg kell felelnie az EN50321:1999 szabvány követelményeinek, 6.3 a cipő teljes élettartama során.
d.) Ez a védelmi fokozat a következő cipőkre vonatkozik:
I - Azok a cipők, amelyek vágás, dörzsölés vagy vegyi anyagok által sérültek, előírás szerint meg kell vizsgálni és nem szabad használni, ha ezeken bárminemű sérülés látható.
II - Azok a cipők, amelyek az „I" Osztályban nedves helyen hosszabb időtartamú viselésnél vezetőképesek lehetnek.
e.) Ha a cipőket például vegyi anyagokkal szennyezett talajon viselik, a veszélyes zónába történő belépésnél elővigyázatosnak kell lenni, mert ez a cipők elektromos tulajdonságát befolyásolhatja.
f.) Ajánlatos a cipők szigetelőképességét a használat alatt megfelelő készülékkel felülvizsgálni és ellenőrizni.

00 Osztály 500 V ac vagy 750V dc
0 Osztály 1000V ac vagy 1500V dc

EPA (Elektronikus Periodika Adatbázis) jelölésű cipők:
Az EPA jelöléssel ellátott lábbelik megfelelnek a CEI EN 61340 - 4 -3 (01) előírásainak, amelyek az ESD-jével szembeni védelem különleges elemeire vonatkoznak. Az EPA környezetben a diszpozitív lábbeliknek legalább lábbeli / padló általános ellenállása mellett <1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016) értékkel kell rendelkezniük.

Kivehető talpbetét:
Ezen cipők labortesztjének az igazolása szerint létezik kivehető talpbetét, illetve a cipő talpának belsejében beépített.
A kivehető talpbetétet, illetve a cipő talpának a belsejében beépített eredeti betétet csak a gyártó által gyártott eredeti betétekkel szabad pótolni.
Más esetben a cipő biztonsági tulajdonságai többé már nem garantáltak.

Környezeti hatás:
Króm VI nem mérhető (csekélyebb mint 3 mg/kg vagy 3 ppm. Ph-érték ≥3,2

Ez az információs lap készült. 01/02/2018.

EL - Πριν να χρησιμοποιήσετε τα υποδήματα που περιέχονται σε αυτό το κουτί, διαβάστε προσεκτικά αυτό το ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Beta

Σας ευχαριστούμε για την προτίμηση στα υποδήματα μας και σας υπενθυμίζουμε ότι τα ελάχιστα περιεχόμενα αυτού του πληροφοριακού σημειώματος καθορίζονται από την ισχύουσα νομοθεσία. Κανένα από τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή αυτών των υποδημάτων δεν είναι βλαβερό για την υγεία.
Τα υποδήματα αυτά είναι Μέσα Ατομικής Προστασίας Κατηγορίας II με σήμανση CE σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ89/686. Παρακάτω εξηγούμε την σημασία των σημάνσεων στα υποδήματα:

Επωνυμία κατασκευαστή.

Στάνταρ σήμανση — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Ημερομηνία κατασκευής

EN ISO 20345:2011 S3 00000

Ευρωπαϊκό πρότυπο. Κλάση προστασίας. Κωδικός είδους.

Υποδήματα με πρόσθετες απαιτήσεις πρέπει να φέρουν τα παρακάτω αναγνωριστικά γράμματα:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Ελάχιστες τιμές απαιτούμενες κατά EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Αντιστατικά υποδήματα	– X X X	– X X X	– X X X	Από 1.10⁵ ohm ως 1.10⁹ohm
E	Απορρόφηση ενέργειας στο τακούνι	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Δυναμικά αδιάβροχο επάνω μέρος	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' Απορρόφηση ≤30%
P	Αντιδιατρητικό έλασμα	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100N
CI	Μόνωση έναντι ψύχους	– – – –	– – – –	– – – –	Δ Θερμ. ≤10°C
HI	Μόνωση έναντι θερμότητας	– – – –	– – – –	– – – –	Δ Θερμ. ≤22°C
C	Αγώγιμα υποδήματα	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10⁵ ohm
HRO	Αντοχή σε επαφή με θερμό σώμα	– – – –	– – – –	– – – –	Σε 300°C για 60' δεν λιώνει
AN	Προστασία αστραγάλου	– – – –	– – – –	– – – –	Μέση τιμή ≥ 10 kN
I	Ηλεκτρικά μονωμένα (διηλεκτρικά)	– – – –	– – – –	– – – –	Κλάση 00 ή αλλιώς Κλάση 0
WR	Αντίσταση σε νερό του υποδήματος	– – – –	– – – –	– – – –	Καμία εισχώρηση τα πρώτα 15 λεπτά. Μετά από 100 μήκη δεν πρέπει να εισχωρήσουν περισσότερα από 3 cm² νερού (κηλίδα)
M	Προστασία του μεταταρσίου	– – – –	– – – –	– – – –	Ύψος μετά από πρόσκρουση ≥ 40 mm (μέγεθος 42)
CR	Αντοχή σε κοπή των επάνω	– – – –	– – – –	– – – –	Συντελεστής I ≥ 2.5
FO	Αντοχή σόλας σε υδρογονάνθρακες	– X X X	– X X X	– – – –	≤12%

X Υποχρεωτική απαίτηση – Μη υποχρεωτική απαίτηση, ελέγξτε τη σήμανση του υποδήματος.

Στη σόλα αναγράφονται οι παρακάτω πληροφορίες: - μέγεθος.
Στη θηλιά ή στη γλώσσα αναγράφονται: - επωνυμία κατασκευαστή - κωδικός είδους - μήνας και έτος κατασκευής - τα σχετικά με τη σήμανση CE.

Υποδήματα που δεν φέρουν πρόσθετες σημάνσεις δεν είναι σίγουρο ότι προστατεύουν από τους αντίστοιχους κινδύνους.
Στο σημείωμα χρήσης θα πρέπει επίσης να αναφέρεται η επωνυμία και η διεύθυνση του κατασκευαστή ή του αντιπροσώπου του.
Η σήμανση CE δείχνει ότι αυτό το προϊόν καλύπτει πλήρως τις βασικές απαιτήσεις που καθορίζονται από την Οδηγία ΕΕ/89/686, η οποία αφορά τα Μέσα Ατομικής Προστασίας στα πλαίσια:
– Ακινδυνότητας, άνεσης, στερεότητας και εργονομίας.
– Επιτυχίας στα τεστ τύπου: όλα τα υποδήματα για επαγγελματική χρήση έχουν υποβληθεί σε σειρά ελέγχων από αναγνωρισμένο φορέα της Ε.Ε.
– σχετικά με την αντιολισθητικότητα της σόλας. Τα καινούργια υποδήματα μπορούν να έχουν αρχικά μικρότερη αντιολισθητικότητα σε σχέση με την τιμή που αναγράφεται στο αποτέλεσμα της δοκιμής. Η αντιολισθητικότητα των υποδημάτων μπορεί επίσης να μεταβληθεί ανάλογα με την κατάσταση φθοράς της σόλας. Η συμμόρφωση με τις προδιαγραφές δεν εγγυάται την απουσία ολίσθησης σε όλες τις συνθήκες.

Σύμβολο	Απαιτήσεις που προβλέπει το πρότυπο
SRA Δάπεδο δοκιμής: κεραμικό Λιπαντικό: νερό και απορρυπαντικό	**≥0,32** υποδήματα σε οριζόντια θέση **≥0,28** υποδήματα με κλίση 7° προς το τακούνι
SRB Δάπεδο δοκιμής: ατσάλι Λιπαντικό: γλυκερίνη	**≥ 0,18** υποδήματα σε οριζόντια θέση **≥ 0,13** υποδήματα με κλίση 7° προς το τακούνι
SRC	Αμφότερες οι απαιτήσεις (SRA+SRB)

Δήλωση συμμόρφωσης: Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη συνδέοντας το φύλλο προϊόντων στο Τμήμα υποδημάτων ασφαλείας της ιστοσελίδας www.beta-tools.com.

Η σήμανση EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 εξασφαλίζει:
– Από πλευράς άνεσης και στερεότητας, ένα ελάχιστο επίπεδο απόδοσης που καθορίζεται από εναρμονισμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο.
– Την ύπαρξη προστασίας στη μύτη που προστατεύει από χτυπήματα με ενέργεια ίση με 200J και από σύνθλιψη με μέγιστο φορτίο 1500daN. (Η παραμένουσα απόσταση για το Νο 42 είναι 14mm).
– Υποδήματα με το σύμβολο EN ISO 20346:2014 εγγυώνται προστασία από κίνδυνο σύνθλιψης με μέγιστο φορτίο 1000daN, δηλαδή περίπου 1000 Kg. (Το παραμένον διάκενο για το Νο 42 είναι 14mm).
– Την ύπαρξη χαλύβδινης λάμας μέσα στη σόλα που εξασφαλίζει αντοχή σε διάτρηση από φορτίο 1100N. Επιπλέον, το σύμβολο αναγνώρισης είναι P.
– Τα υποδήματα με σήμανση EN ISO 20347:2012 δεν παρέχουν προστασία από σύνθλιψη ή/και κτυπήματα γιατί δεν διαθέτουν κάποια μορφή προστατευτικού δακτύλων (δεν περνούν με επιτυχία τον έλεγχο κτυπήματος των δακτύλων).

Η σημασία των Ευρωπαϊκών προτύπων:

EN ISO 20344:2011 Μεθοδολογία δοκιμών και γενικές απαιτήσεις.
EN ISO 20345:2011 Προδιαγραφές για υποδήματα ασφαλείας με προστασία στην περιοχή των δακτύλων από χτύπημα 200J.
EN ISO 20346:2014 Προδιαγραφές για υποδήματα προστασίας με προστασία στην περιοχή των δακτύλων από χτύπημα 100J.
EN ISO 20347:2012 Προδιαγραφές για υποδήματα για ειδικές επαγγελματικές εργασίες. Δεν υπάρχει ιδιαίτερη προστασία δακτύλων.
EN ISO 20345:2011 Υποδήματα εργασίας σύμφωνα με το Πρότυπο EN ISO 20345:2011, σημαίνονται σαν «S» (ασφαλείας). Τα βασικών απαιτήσεων σημαίνονται σαν «SB» (βασική ασφάλεια). Τα υποδήματα αυτά θα πρέπει να πληρούν τουλάχιστον τις ακόλουθες απαιτήσεις: ύψος επάνω μέρους- προστασία δακτύλων (ελάχιστο μήκος, ελάχιστη βάση στήριξης)- επάνω μέρος από χωρισμένο δέρμα ή/και παρόμοιο- φόδρα εμπρός- πάτος- σόλα από οποιοδήποτε υλικό, μπορεί να είναι και λεία- το επάνω μέρος σε χαμηλά υποδήματα μπορεί να είναι ανοικτό. Οι παρακάτω απαιτήσεις δεν συναντώνται ποτέ σε υποδήματα «SB», εκτός και αν αναφέρεται ειδικά: Αντιστατικά- απορρόφηση ενέργειας στο τακούνι- δυναμικά αδιάβροχο επάνω μέρος- αντιολισθητική σόλα- σόλα με ραβδώσεις- φόδρα πτέρνας- δέρματιο επάνω μέρος- αντιδιατρητικό έλασμα στη σόλα.
EN ISO 20346:2014 Υποδήματα εργασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20346:2014 αποκαλούνται «Προστατευτικά υποδήματα». Είναι βασικά όμοια με τα υποδήματα ασφαλείας με τις παρακάτω διαφορές: Προστασία δακτύλων από χτύπημα με ενέργεια 100J- Σημειώνονται σαν «P» (προστασίας) αντί «S» (ασφαλείας). ΣΗΜ.: Χρησιμοποιούνται σε χώρους εργασίας όπου απαιτείται προστασία δακτύλων μόνον 100J.
EN ISO 20347:2012 Υποδήματα εργασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20347:2012 αποκαλούνται «Εργασιακά Υποδήματα». Είναι βασικά όμοια με τα παραπάνω υποδήματα με τη διαφορά ότι δεν διαθέτουν προστασία δακτύλων.. Για τη σήμανση χρησιμοποιείται το «0» αντί για το «S» ή το «P» και χαρακτηρίζονται ΟΒ, 01, 02, και 03.

Πληροφορίες για υποδήματα με ένθετο κατά της διάτρησης
"Η αντοχή στη διάτρηση αυτού του υποδήματος εκτιμήθηκε εργαστηριακά με ένα καρφί διαμέτρου 4,5 χιλιοστά, με κεφαλή κόλουρου κώνου και ασκώντας δύναμη 1.100 N. Μεγαλύτερες δυνάμεις ή ιρόκες με μικρότερη διάμετρο κεφαλής αυξάνουν τον κίνδυνο διάτρησης. Υιό τέτοιες συνθήκες θα ιρέλει να εκτιμάται η χρήση εναλλακτικών μέτρων ιρόληψης.
Αυτήν τη στιγμή είναι διαθέσιμα δύο είδη ένθετων κατά της διάτρησης για υποδήματα (ΕΑΠ). Αυτά μπορούν να είναι είτε μεταλλικά, είτε όχι. Και τα δύο είδη ένθετων ικανοιοιούν τα ελάχιστα ιροϋιοθέτουμενα αντίστασης στη διάτρηση, όιως αυτά ιεριγράφονται αιό το ιρότυιο ιου αναγράφεται σε αυτά τα ιαιούτσια. Καθένα αιό αυτά έχει διαφορετικά ιλεονεκτήματα και μειονεκτήματα:
Μεταλλικό ένθετο κατά της διάτρησης: η αντίσταση στη διάτρηση εξαρτάται λιγότερο το σχήμα του κοφτερού αντικειμένου (Ι.χ. αιό τη διάμετρο, τη γεωμετρία, το μυτερό σχήμα), αλλά λόγω των Ιεριορισμών των αιαραίτητων διαστάσεων στην κατασκευή των υιοδημάτων, αυτό δεν καλύιτει όλη την ειιφάνεια του κάτω μέρους του Ιαιουτσιού.
Μη μεταλλικό ένθετο κατά της διάτρησης: μιορεί να είναι Ιιο ελαφρύ, Ιιο εύκαμιτο και Ιαρέχει μεγαλύτερη ειιφάνεια κάλυψης, εάν συγκριθεί με το μεταλλικό, αλλά η αντίσταση στη διάτρηση εξαρτάται Ιερισσότερο αιό το σχήμα του κοφτερού αντικειμένου (Ι.χ. τη διάμετρο, τη γεωμετρία, το μυτερό σχήμα).
Για Ιερισσότερες Ιληροφορίες αναφορικά με το είδος ενθέτου κατά της διάτρησης Ιου χρησιμοιοιείται σε αυτά τα υιοδήματα, μιορείτε να έρθετε σε ειικοινωνία με τον κατασκευαστή ή τον διανομέα Ιου αναγράφονται στο Ιαρόν ενημερωτικό σημείωμα."

Συσκευασία, αποθήκευση, συντήρηση και διάρκεια.
– Τα υποδήματα συσκευάζονται σε κουτιά και στις αποθήκες πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία δωματίου.
– Τα υποδήματα πρέπει να καθαρίζονται με βούρτσα και να γυαλίζονται με φυσικό λίπος.
– Τα υγρά υποδήματα δεν θα πρέπει να αφήνονται μετά τη χρήση σε πηγή θερμότητας.
– Λόγω πολλών και διαφορετικών παραγόντων (υγρασία κατά την αποθήκευση και μεταβολή της δομής των υλικών με την πάροδο του χρόνου), δεν είναι δυνατόν να καθορίσουμε μια ημερομηνία λήξης.
– Λόγω πολλών και διαφορετικών παραγόντων (υγρασία κατά την αποθήκευση και μεταβολή της δομής των υλικών με την πάροδο του χρόνου), δεν είναι δυνατόν να καθορίσουμε επακριβώς το διάστημα αποθήκευσης σε αποθηκευτικούς χώρους. Γενικά, η μέγιστη διάρκεια αιοθήκευσης υιοδημάτων κατασκευασμένων εξ ολοκλήρου αιό Ιολυουρεθάνη ή με σόλα αιό Ιολυουρεθάνη, θεωρείται τρία έτη, για υιοδήματα Ιου Ιεριέχουν PVC θεωρείται 5 έτη. Για άλλους τύιους υιοδημάτων διάρκεια αιοθήκευσης 10 έτη θεωρείται κατάλληλη. Τα παραπάνω ισχύουν για καινούργια υποδήματα, συσκευασμένα και αποθηκευμένα σε ελεγχόμενες συνθήκες, χωρίς την εμφάνιση δηλαδή μεγάλης διακύμανσης θερμοκρασίας και υγρασίας.

Έλεγχοι πριν τη χρήση:
– Πριν να φορέσετε τα υποδήματα ελέγξτε το σύστημα κουμπώματος και το πάχος της σόλας. Βεβαιωθείτε επίσης ότι τα υποδήματα διαθέτουν όλα τα χαρακτηριστικά που αναφέρει η σήμανση.
– Αν τα υποδήματα διαθέτουν προστασία δακτύλων και αντιδιατρητικό έλασμα, βεβαιωθείτε για την ύπαρξη τους πριν τα φορέσετε.
– Αν κάποιο υπόδημα είναι σκισμένο ή ελαττωματικό πρέπει να αντικαθίσταται.
– Σε περιβάλλον θερμό και ξηρό, συνιστούμε να χρησιμοποιούνται υποδήματα με όσο το δυνατόν μεγαλύτερη διαπερατότητα σε υδρατμούς (π.χ. S1/S1P).
– Σε περιβάλλον με υγρασία, συνιστούμε να χρησιμοποιούνται υποδήματα με επάνω μέρος ανθεκτικό σε διείσδυση υγρασίας (π.χ. S2/S3).

Το Σύστημα Ταχείας Αlελευθέρωσης Ιρέlει να χρησιμοlοιείται κάθε φορά lου υlάρχει ανάγκη ταχείας αφαίρεσης των υlοδημάτων.
Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την επιλογή του κατάλληλου μοντέλου ανάλογα με τον κίνδυνο.
Μόνο υποδήματα με σήμανση HRO πληρούν τις απαιτήσεις για αντοχή σε θερμότητα με επαφή, σύμφωνα με το εναρμονισμένο πρότυπο EN ISO 20344:2011.

Διάθεση: δεν υπάρχουν τοξικά υλικά.
Θα πρέπει να θεωρούνται επικίνδυνα απόβλητα και κατηγοριοποιούνται σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κώδικα για απόβλητα (C..E.R.). Δέρμα: 04.01.99, Ύφασμα: 04.02.99, Υλικά κυτταρίνης: 03.03.99, Μέταλλα: 17.04.99 ή 17.04.07, Βάσεις καλυμμένες με πολυουρεθάνη, PVC, ελαστομερή ή πολυμερή: 07.02.99.

Ορισμοί:
α) ΜΑΠ: Μέσο ατομικής προστασίας. Η λειτουργία αυτών των προϊόντων είναι να προστατεύουν το άτομο που τα φορά ή τα κουβαλά από κινδύνους για την υγεία ή την ασφάλεια του.
β) Υποδήματα Ασφαλείας EN ISO 20345:2011: Υποδήματα με χαρακτηριστικά κατάλληλα να προστατεύουν το άτομο από τραυματισμούς λόγω ατυχημάτων στον χώρο εργασίας για τα οποία έχουν σχεδιαστεί τα υποδήματα, εξοπλισμένα με προστατευτικό δακτύλων το οποίο όταν δοκιμάστηκε προστατεύει από κτύπημα με ενέργεια 200J.
γ) Προστατευτικά Υποδήματα EN ISO 20346:2014: Υποδήματα με χαρακτηριστικά κατάλληλα να προστατεύουν το άτομο από τραυματισμούς λόγω ατυχημάτων στον χώρο εργασίας για τα οποία έχουν σχεδιαστεί τα υποδήματα, εξοπλισμένα με προστατευτικό δακτύλων το οποίο όταν δοκιμάστηκε προστατεύει από κτύπημα με ενέργεια 100J.
δ) Εργασιακά υποδήματα EN ISO 20347:2012: Υποδήματα με χαρακτηριστικά κατάλληλα να προστατεύουν το άτομο από τραυματισμούς λόγω ατυχημάτων στον χώρο εργασίας για τα οποία έχουν σχεδιαστεί.
ε) Κατασκευαστής: Κατασκευαστής είναι το άτομο που είναι υπεύθυνο για το σχεδιασμό και κατασκευή ενός προϊόντος που περιλαμβάνεται στην Οδηγία, με την έννοια της παρουσίασης αυτού στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης με το δικό του όνομα. Ο Κατασκευαστής μπορεί να διαμένει μέσα στην Ένωση ή και έξω από αυτήν. Σε κάθε περίπτωση, ο Κατασκευαστής μπορεί να υποδείξει αντιπρόσωπο, απαραίτητα με έδρα εντός της Ε.Ε. που θα ενεργεί για λογαριασμό του Κατασκευαστή.
στ) Διαπιστευμένος φορέας ελέγχου: Διαπιστευμένος φορέας ελέγχου είναι ο φορέας που έχει πάρει διαπίστευση σύμφωνα με το Άρθρο 6 του Π.Δ. 4712/902 και την υπουργική απόφαση 22.03.93. Η CIMAC έχει δικαιοδοσία εκτέλεσης ελέγχων για τις δραστηριότητες 7,8 και 9 του Π.Δ. 4712/92 με αριθμό 475.
ζ) Κρατικές Ελεγκτικές Αρχές: Το Υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου και το Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ελέγχουν τη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας σύμφωνα με το Παράρτημα II του Π.Δ. 475 για τα «Μέσα Ατομικής Προστασίας» στην αγορά, με τη βοήθεια των δικών τους ελεγκτικών φορέων που βρίσκονται σε μόνιμη συνεργασία.

Εργαστήρια διαπιστευμένα για σήμανση CE σε Κλάση II των ΜΑΠ που έχουν lιστολοιήσει τα υlοδήματά μας:
0465: Anci. sez. CIMAC, C.so Brodalini 19- 27029 Vigevano PV-I / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075: C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07-F / 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Αντιστατικά Υποδήματα
Οι παρακάτω συστάσεις θα πρέπει να τηρούνται σχολαστικά για υποδήματα που έχουν αντιστατικά χαρακτηριστικά: Τα ηλεκτροστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για να μειώσουν μια ηλεκτροστατική εκφόρτιση μέσω ηλεκτροστατικής εκκένωσης με τέτοιο τρόπο που να προλαμβάνουν τον κίνδυνο ανάφλεξης εύφλεκτων υλικών, για παράδειγμα ατμών από σπινθήρα. Πρέπει να τονιστεί ότι τα ηλεκτροστατικά υποδήματα δεν παρέχουν επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία, μια που απλώς δημιουργούν μια αντίσταση ανάμεσα στο έδαφος και το πόδι. Αν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν μπορεί να αποκλειστεί εντελώς, θα πρέπει να ληφθούν πρόσθετα μέτρα για αντιμετώπιση αυτού του κινδύνου.
Οι προφυλάξεις και οι έλεγχοι που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να είναι μέρος μιας ρουτίνας που στοχεύει στην πρόληψη ατυχημάτων στο χώρο εργασίας. Η ηλεκτρική αντίσταση τέτοιου τύπου υποδημάτων μπορεί να μεταβληθεί σημαντικά αν τα υποδήματα διπλωθούν ή αν έχουν λάσπη ή υγρασία. Οι λειτουργίες αυτών των υποδημάτων δεν επιτελούνται σε υγρό περιβάλλον. Γι' αυτό είναι χρήσιμο να ελέγχετε ότι το προϊόν μπορεί να επιτελέσει την λειτουργία της εκφόρτισης ηλεκτροστατικών εκκενώσεων στη διάρκεια της ζωής του. Συνιστούμε ο χρήστης να εκτελεί τακτικά επί τόπου έναν πρακτικό έλεγχο της ηλεκτρικής αντίστασης. Αν τα υποδήματα βρεθούν σε κατάσταση που ευνοεί «μόλυνση» του υλικού της σόλας, ο χρήστης πρέπει να ελέγχει τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά των υποδημάτων πριν να εισέλθει σε κάποιο επικίνδυνο περιβάλλον. Σε περιοχές όπου θα χρησιμοποιηθούν αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση του εδάφους δεν θα πρέπει να ακυρώνει την προστατευτική λειτουργία των υποδημάτων. Κατά τη χρήση, δεν θα πρέπει να τοποθετούνται μονωτικά υλικά ανάμεσα στο πέλμα και τον εσωτερικό πάτο. Αν τοποθετηθεί πάτος ανάμεσα στη σόλα και το πόδι, θα πρέπει να ελέγχεται η ηλεκτρική συμπεριφορά του συνδυασμού υπόδημα/πάτος.

Απαιτούμενες τιμές κατά EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20347:2012: από 1.10⁵ ohm μέχρι 1.10⁹ ohm ή από 0.1 MΩ μέχρι 1000MΩ.. Τα υποδήματα πρέπει να θεωρούνται αγώγιμα για τιμές μικρότερες από 1.10⁵ ohm. Τα υποδήματα θεωρούνται μονωμένα για τιμές μεγαλύτερες από 1.10⁹ ohm. Τάση δοκιμής: Συνεχές ρεύμα 100V.. Υποδήματα που φέρουν σήμανση S1, S2, S3, O1, O2, O3, A θεωρούνται αντιστατικά.

Ηλεκτρικά μονωμένα υποδήματα:
Υποδήματα με μονωτικές ιδιότητες παρέχουν περιορισμένη προστασία απέναντι σε κίνδυνο τυχαίας επαφής με χαλασμένο ηλεκτρικό εξοπλισμό. Για το σκοπό αυτό σε κάθε ζευγάρι πρέπει να υπάρχουν οι παρακάτω πληροφορίες:
1. Υποδήματα με μονωτικές ιδιότητες πρέπει να φοριούνται σε περίπτωση κινδύνου ηλεκτροπληξίας, για παράδειγμα όταν υπάρχει προβληματικός ηλεκτρικός εξοπλισμός.
2. Τα ηλεκτρικά μονωμένα υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν 100% προστασία από ηλεκτροπληξία, γι αυτό πρέπει να λαμβάνονται πρόσθετα μέτρα για πρόληψη αυτού του κινδύνου. Τα μέτρα αυτά, μαζί με τους πρόσθετους ελέγχους που αναφέρονται παρακάτω, είναι μέρος της κανονικής διαδικασίας πρόληψης.
3. Η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων πρέπει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις του προτύπου EN50321:1999,6.3 για όλη τη διάρκεια ζωής των υποδημάτων.
4. Το επίπεδο αυτό προστασίας μπορεί να μεταβληθεί:
• Αν τα υποδήματα αποκτήσουν κοψίματα, φθορές ή υποστούν αλλοιώσεις από χημικούς διαλύτες, οπότε δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται
• Αν τα υποδήματα με σήμανση «I» απορροφήσουν υγρασία μετά από παρατεταμένη χρήση σε υγρό περιβάλλον οπότε ενδέχεται να γίνουν αγώγιμα.
5. Αν τα υποδήματα φοριούνται σε περιοχές με μόλυνση του εδάφους, π.χ. με χημικά, θα πρέπει να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν πηγαίνετε σε επικίνδυνες περιοχές γιατί αυτή η επαφή με τα χημικά ενδέχεται να μεταβάλλει τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων.
6. Συνιστούμε να ελέγχετε τακτικά τις μονωτικές ιδιότητες των υποδημάτων χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο εξοπλισμό.

Κλάση 00 500V εναλλασσόμενο ρεύμα ή 750V συνεχές
Κλάση 0 1000V εναλλασσόμενο ρεύμα ή 1500V συνεχές

Υποδήματα διάχυσης για περιβάλλον EPA:
Υποδήματα που φέρουν σήμανση EPA πληρούν όλες τις απαιτήσεις που θέτουν τα CEI EN 61340-5-1 (16) αναφορικά με απαιτήσεις για συγκεκριμένα στοιχεία προστασίας από ESD σε ηλεκτρονικά εξαρτήματα (πεδίο εφαρμογής σχετιζόμενο με την παραγωγή και χρήση ηλεκτρονικών συσκευών). Υποδήματα διάχυσης για περιβάλλον EPA πρέπει να έχουν συνολική αντίσταση υπόδημα/έδαφος με τιμή ανάμεσα σε < 1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016).

Αφαιρούμενοι εσωτερικοί πάτοι:
Τα υποδήματα έχουν πιστοποιηθεί από το εργαστήριο με το κάλυμμα πέλματος ή τον αποσπώμενο πάτο τοποθετημένο εντός.
Το κάλυμμα πέλματος ή ο αποσπώμενος πάτος μπορούν να αντικατασταθούν μόνο με γνήσιο ανταλλακτικό που διατίθεται από τον κατασκευαστή των υποδημάτων. Σε διαφορετική περίπτωση, δεν υπάρχει εξασφάλιση των χαρακτηριστικών ασφαλείας των υποδημάτων.

Ακινδυνότητα:
Το Χρώμιο VI θεωρείται μη ανιχνεύσιμο όταν βρίσκεται σε συγκέντρωση μικρότερη από 3 mg/kg ή 3 ppm. Τιμή ph≥3.2

Αυτό το πληροφοριακό σημείωμα ετοιμάστηκε στις 01/02/2018

NL - Voordat men de schoenen bevat in deze verpakking gebruikt, aandachtig deze INFORMATIEVE NOTA lezen.

Beta

Hartelijk dank dat u de voorkeur aan onze schoenen heeft gegeven. We herinneren eraan dat de minimum inhoud van de informatieve nota vastgelegd is door de wetgeving in voege (punt 1.4 van de bijlage II van het Wetsdecreet 4 December 1992 nr.475 en art.12 lid 2 van het Wetsdecreet 2 januari 1997 nr.10). Alle materialen gebruikt voor de productie van deze schoenen zijn niet schadelijk voor de gezondheid. Deze schoenen zijn persoonlijke beschermingsmiddelen van Categorie II met EG-Markering conform de Europese Richtlijn EEG 89/686 en met de Verordening (UE) 2016/425. We geven hierbij de betekenis van de stempel die u op de schoenen kunt terugvinden.

Naam van de fabrikant

Markering Conformiteit — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Productiedatum

EN ISO 20345:2011 S3 00000

Europese norm Beschermingsklasse Artikel

De schoenen met supplementaire vereisten moeten de volgende identificatieletters hebben:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Vereiste minimum waarden EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Antistatische schoenen	– X X X	– X X X	– X X X	van 1.10⁵ OHM tot 1.10⁹ OHM
E	Schokenergie van de hakpartij	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Dynamische waterdichtheid van het bovenleer	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Absorptie ≤ 30%
P	Antiperforatie zool	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Isolering tegen de Koude	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Isolering tegen de Warmte	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 22° C.
C	Geleidende schoenen	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10⁵ OHM
HRO	Weerstand tegen de warmte wegens contact	– – – –	– – – –	– – – –	op 300°C gedurende 60"- Smelt niet
AN	Bescherming van de enkel	– – – –	– – – –	– – – –	gemiddelde waarde ≤ 10 kN
I	Elektrisch isolerend (Diëlektrisch)	– – – –	– – – –	– – – –	Klasse 00 ofwel Klasse 0
WR	Waterbestendigheid van de schoen	– – – –	– – – –	– – – –	Geen enkele penetratie eerste 15' (eerste minuten. Na 100 lengten mag er niet meer dan 3 cm² water binnenkomen (vlek)
M	Bescherming middenvoet	– – – –	– – – –	– – – –	Hoogte na stoot ≥ 40 mm (maat 42)
CR	Weerstand tegen het snijden van het bovenleer	– – – –	– – – –	– – – –	Factor I ≥ 2,5
FO	Weerstand zool tegen koolwaterstoffen	– X X X	– X X X	– – – –	≤ 12%

X Gevraagde vereisten – Niet verplichte vereisten, de stempels schoenen controleren

Onder de zool wordt de volgende informatie aangeduid: - aanpassen.
Op de vouw of op het tongetje van de schoen staan: - merk van de fabrikant -code artikel - de maand en het jaar van de fabricage - de volgende markeringen: zie de EG markering van conformiteit.

De schoenen zonder de bijkomende markeringen beschermen niet tegen deze risico's.
Op de gebruiksinstructies is het verplicht aan te duiden: handelsnaam en adres van de fabrikant of van zijn mandataris.
De EG-markering betekent dat dit product voldoet aan de fundamentele voorschriften gesteld door de Europese Richtlijn EEG 89/686 en met de Verordening (UE) 2016/425, m.b.t. de persoonlijke beschermingsmiddelen betreffende:
– onschadelijkheid, comfort, stevigheid en ergonomie.
– geslaagd in het EG type-onderzoek: alle schoeisel voor professioneel gebruik wordt getest door een erkend organisme.
– weerstand tegen slippen van de zool. De nieuwe schoenen aanvankelijk een mindere slipweerstand hebben ten opzichte van wat aangegeven in als resultaat van de test. De weerstand tegen slippen van de schoenen kan veranderen al naargelang de slijtage van de zool. De overeenstemming aan de specificaties garandeert niet dat men bij sommige omstandigheden niet kan slippen.

Symbool	Door de norm voorgeschreven vereisten
SRA Testzool: keramiek Smeermiddel: water en reinigingsmiddel	**≥0,32** platte schoen **≥0,28** schoen met hak van 7°
SRB Testzool: staal Smeermiddel: glycerine	**≥ 0,18** platte schoen **≥ 0,13** schoen met hak van 7°
SRC	Beide vereisten hierboven beschreven

Conformiteitsverklaring: De conformiteitsverklaring is beschikbaar door verbinding te maken met het productblad in de Veiligheidsschoenen op de website www.beta-tools.com.

De markeringen EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 garanderen:
– in termen van comfort en stevigheid, een niveau van prestaties bepaald door een geharmoniseerde Europese norm.
– de aanwezigheid van een neus ter bescherming van de tenen die beschermt tegen stoten met een energie gelijk aan 200 J en risico's van verpletting met een maximum last van 1500daN. (Residu licht voor het nummer 42 mm. 14)
– de schoenen EN ISO 20346:2014 garanderen de bescherming tegen de risico's van verpletting met een maximum last van 1000 van N. of 10 kN d.w.z. circa 1000 kg
– de aanwezigheid van de stalen antiperforatiezool garandeert een perforatiebestendigheid tegen een last van 1100 N. Het bijkomend identificatiesymbool is P.
– de schoenen met het symbool EN ISO 20347:2012 voorzien geen bescherming tegen het risico van pletten of inslag omdat ze geen enkele bescherming hebben van de neus (ze voldoen niet aan de neusbescherming test).

De betekenis van de Europese normen:

EN ISO 20344:2011 Methodologie van test en algemene vereisten
EN ISO 20345:2011 Specificaties van de veiligheidsschoenen met weerstand van de neus aan 200J.
EN ISO 20346:2014 Specificaties van de beschermende schoenen met weerstand van de neus aan 100J.
EN ISO 20347:2012 Specificaties van de schoenen voor bijzondere (beroeps)activiteiten. Geen enkele bijzondere weerstand van de neus.
EN ISO 20345:2011 De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 20345:20011 zijn onderscheiden door een "S" (van het Engels Safety=Veiligheid). De zogenaamde "basic"schoen is gemarkeerd met de letters "SB" (S=Safety; B=Basic). Deze schoen moet de volgende minimum vereisten voor de hoogte van het bovenleer-neus hebben (minimum lengte, minimum draagbasis)- minstens bovenleer in splitleer en/of kunstleer en gelijkwaardig materiaal- voorste voering- loopprofiel. zool in gelijk welk type van materiaal, kan glad zijn- het bovenleer in de lage schoenen kan open zijn. In de schoenen "SB" zijn de volgende vereisten nooit inbegrepen indien ze niet gedetailleerd gespecificeerd zijn: antistatisch karakter- schokabsorptie van de hakpartij- dynamische waterdichtheid van het bovenleer- zool met antislip karakteristieken- zool met blokjes- achterste voering- bovenleer in nerfleder- antiperforatiezool.
EN ISO 20346:2014 De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 20346:2014 worden "Beschermende schoenen" genoemd. Ze zijn fundamenteel hetzelfde als de Veiligheidsschoenen. De enige verschillen zijn de volgende: - beschermende neus tegen stoten met een energie van 100J - zijn gemarkeerd met "P" (van het Engels "Protective") i.p.v. de "S" (Veiligheidsschoenen). N.B.: Alleen gebruiken op de werkplaatsen waar de bescherming van 100J voldoende is.
EN ISO 20347:2012 De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 20467:2012 worden "Werkschoenen" genoemd. Ze zijn fundamenteel hetzelfde als de eerder onderzochte schoenen. Ze verschillen door het feit dat ze geen beschermende neus hebben. De markering geschiedt door de letters "S" en "P" te vervangen door "O" (van het Engels "Occupational"= werk) en zijn daarom geïdentificeerd met OB, O1, O2, O3.

Informatie voor schoenen met antiperforatie tussenzool
"De perforatieweerstand van deze schoen is in een laboratorium met een nagel met een diameter van 4,5 mm met afgeknotte kegelvormige kop en een kracht van 1.100 N beoordeeld. Grotere perforatiekrachten of nagels met een kleinere diameter verhogen het perforatiegevaar. Onder die omstandigheden moeten andere voorzorgsmaatregelen worden overwogen.
Op dit moment zijn er twee soorten antiperforatie tussenzolen voor schoenen verkrijgbaar (PBM). Ze kunnen van metaal of niet-metaal zijn. Beide soorten tussenzolen voldoen aan de minimumeisen met betrekking tot de perforatieweerstand zoals voorgeschreven door de op deze schoenen vergemeerde norm, maar elk ervan heeft verschillende voor- of nadelen:
Metalen antiperforatie tussenzool: de perforatieweerstand ondervindt minder gevolgen van de vorm van het scherpe voorwerp (bijvoorbeeld de diameter, het patroon, de spitse vorm), maar vanwege beperkingen in de afmetingen die nodig zijn voor de productie van de schoenen, dekt hij niet het hele oppervlak van de onderkant van de schoen.
Niet-metalen tussenzool: deze kan lichter en flexibeler zijn en een groter oppervlak bedekken in vergelijking met de metalen tussenzool, maar de perforatieweerstand kan meer verschillen afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp (bijvoorbeeld de diameter, het patroon, de spitse vorm).
Voor meer informatie over het soort antiperforatie tussenzool die in deze schoenen zijn gebruikt kunt u contact opnemen met de fabrikant of de distributeur die in deze informatienota voor het gebruik worden aangegeven."

Verpakking, bewaring, onderhoud en verval:
– De schoenen zijn verpakt in dozen en moeten opgeborgen worden in depots op kamertemperatuur.
– De schoenen moeten schoongemaakt worden met borstels en ingesmeerd worden met natuurlijke vetten.
– De natte schoenen mogen na hun gebruik niet boven een warmtebron geplaatst worden.
– Omwille van talrijke factoren (vochtigheid tijdens de opberging en wijziging van de structuur van de materialen met verloop van tijd) is het niet mogelijk met zekerheid de tijdsduur van de opberging van de schoenen te bepalen. Over het algemeen, is de maximale houdbaarheid van schoenen die volledig uit polyurethaan gemaakt zijn, of die een loopzool hebben van polyurethaan hebben gesteld op three jaren. Voor schoenen welke met PVC zijn geconstrueerd geldt een periode van 5 jaar. Voor andere modellen schoenen is een houdbaarheid van ongeveer 10 jaar gewoonlijk. Deze termijn wordt bedoeld voor nieuwe schoenen in hun ver- pakking, die bewaard worden in gecontroleerde omstandigheden, waarbij dus sterke temperatuurschommelingen en veranderingen van relatieve vochtigheid vermeden worden.

Nazichten en controles vóór het gebruik:
– Voordat men de schoenen aanpast moet men verifiëren of de sluitsystemen goed werken, de dikte van de zool controleren en verifiëren of de schoenen alle karakteristieken hebben die in de stempel worden aangeduid.
– Indien de schoenen voorzien zijn van een stalen neus en een antiperforatiezool, moet men hun aanwezigheid verifiëren voordat men de schoenen zelf gebruikt.
– Indien de schoenen defecten of breuken vertonen, moeten ze vervangen worden.
– In droge en warme ruimten raadt men aan schoenen te gebruiken met een zo groot mogelijke doordringbaarheid voor de waterdampen van het bovenleer (voorbeeld: S1/S1P).
– In vochtige ruimten raadt men aan schoenen te gebruiken met een weerstand tegen waterpenetratie en -absorptie van het bovenleer (voorbeeld: S2/S3).

Het snel openen veter systeem moet gebruikt worden elke keer dat nodig is zodra dit noodzakelijk is.
De verantwoordelijkheid van de keuze van het model in functie van het risico is van de Werkgever.
Alleen de schoenen met het symbool HRO voldoen aan de vereisten m.b.t. de "hittebestendigheid wegens contact" van de geharmoniseerde norm EN ISO 20344:2011.

Lozing:
Moeten beschouwd worden als gevaarlijke afval en zijn geïdentificeerd met de Europese Code Afval (C.E.R.). Leder: 04.01.99- Stoffen: 04.02.99- Cellulose materiaal: 03.03.99- Metalen materiaal: 17.04.99 of (17.04.07)- supports bekleed met PU en PVC, elastomeermateriaal en polimeermateriaal; 07.02.99.

Bepalingen:
a) DPI: "Persoonlijke beschermingsmiddelen" hiermede bedoelt men de producten die de functie hebben de personen die ze dragen te beschermen tegen risico's voor de gezondheid en de veiligheid.
b) Veiligheidsschoenen EN ISO 20345:2011: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in de werksectoren waarvoor de schoenen ontworpen zijn, uitgerust met neuzen bedacht om een bescherming te geven tegen stoten wanneer deze gevoeld worden op een energieniveau van 200J.
c) Beschermingsschoenen EN ISO 20346:2014: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in de werksectoren waarvoor de schoenen ontworpen zijn, uitgerust met neuzen bedacht om een bescherming te geven tegen stoten wanneer deze gevoeld worden op een energieniveau van 100J.
d) Werkschoenen EN ISO 20347:2012: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in de werksectoren waarvoor de schoenen ontworpen zijn.
e) Fabrikant: Met fabrikant bedoelt men diegene die de verantwoordelijkheid op zich neemt van het ontwerp en de fabricage van een door de Richtlijn voorzien product, met het oog op de invoer ervan op de communautaire markt in haar naam. De Fabrikant kan gevestigd zijn in de Gemeenschap of er buiten. De Fabrikant kan alleszins een mandataris aanstellen die noodzakelijkerwijze gevestigd moet zijn in de Gemeenschap om te kunnen handelen in naam van de Fabrikant.
f) Geautoriseerd controle-organisme: met geautoriseerd controle-organisme bedoelt men een geautoriseerd organisme overeenkomstig het artikel 6 van het Wetsdecreet 4/12/92 nr. en van het Ministerieel decreet Industrie 11/10/00. CIMAC oefent controle- activiteiten uit waarover in de artikels 7, 8 en 9 van het Wetsdecreet 4/12/92 nr. 475.
g) Taken van toezicht van de Staatsadministratie: De controle van de conformiteit met de essentiële veiligheidsvereisten waarover in de bijlage II van het Wetsdecreet nr.475 van de Persoonlijke beschermingsmiddelen in de handel wordt uitgevoerd door het Ministerie van Industrie en Artisanaat en door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzieningen middels haar eigen organismen van toezicht in permanente coördinatie met elkaar.

Laboratorium welke zijn voorgeschreven voor CE markering op persoonlijke beschermingsmiddelen van klasse II testen onze schoenen: 0465 Anci.sez. CIMAC C.so Brodolini, 19- 27029 Vigevano PV- 1/ 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Lyon Cedex 07- F/ 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Antistatische schoenen:
Voor de schoenen met antistatische karakteristieken moeten de volgende aanbevelingen aandachtig in acht genomen worden: de antistatische schoenen zouden gebruikt moeten worden indien de noodzaak bestaat om een elektrostatische lading te verminderen middels de aflading van de elektrostaticiteit, zodanig dat het gevaar voorkomen wordt van verbranding van ontvlambaar materiaal, bijvoorbeeld dampen met vonken. Men moet evenwel niet vergeten dat de antistatische schoenen geen voldoende bescherming geven tegen elektroshocks omdat ze uitsluitend een weerstand tussen de vloer en de voet creëren. Ingeval men het gevaar van een elektroshock niet volledig kan uitsluiten, moeten bijkomende voorzorgsmaatregelen getroffen worden voor de eliminatie van dit gevaar. De voornoemde voorzorgsmaatregelen en de hierna beschreven testen zouden deel moeten uitmaken van een programma van preventie routine arbeidsongevallen. De elektrische weerstand van dit type van schoenen kan aanzienlijk gewijzigd worden ingeval de schoenen geplooid, bevuild of aan vocht onderworpen worden. Deze schoenen voeren hun functies niet uit wanneer ze op vochtige plaatsen worden gedragen. Daarom moet het nodige worden gedaan zodanig dat het product in staat is haar functie van aflading van elektrostatische ladingen uit te voeren tijdens haar levensduur. Omwille van deze reden raadt men de gebruiker aan regelmatig een praktische test van de elektrische weerstand ter plaatse uit te voeren. Indien de schoenen gedragen worden in omstandigheden die de bezoedeling van het materiaal van de zool bevorderen, moet de gebruiker de elektrische karakteristieken van zijn schoenen controleren elke keer voordat hij in een gevaarlijke ruimte komt. Op de plaatsen waar antistatische schoenen worden gebruikt, moet de weerstand van de zool zodanig zijn dat de beschermende functie van de schoenen niet geannuleerd wordt. Tijdens het gebruik zouden er geen isolerende materialen mogen geplaatst worden tussen het voetbed van de schoenen en de voeten van de gebruiker. Ingeval er een zooltje wordt gelegd tussen het voetbed en de voeten van de gebruiker, moet men het elektrisch gedrag van het koppel schoen/zool verifiëren.

Vereiste waarden EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20237:2012: van 1.10⁵ OHM ofwel van 0,1 MΩ tot 1000 MΩ. Moeten beschouwd worden als geleidende schoenen voor waarden beneden de 1.10⁵ OHM. Moeten beschouwd worden als isolerende schoenen voor waarden boven de 1.10⁹ OHM. Testspanning: 100 Volt continue stroom. Moeten beschouwd worden als antistatische schoenen alle schoenen met de symbolen S1- S2- S3- O1- O2- O3- A.

Elektrisch isolerende schoenen:
De schoenen met isolerende eigenschappen geven een beperkte bescherming tegen toevallige contacten met beschadigde elektrische apparatuur en omwille van deze reden moet elk paar voorzien zijn van de volgende inlichtingen:
a) de schoenen met isolerende eigenschappen moeten gedragen worden in geval van gevaar te wijten aan elektrische schokken, bijvoorbeeld vanwege beschadigde apparatuur.
b) de elektrisch isolerende schoenen kunnen geen 100% bescherming garanderen tegen elektrische schokken en het is dan ook van fundamenteel belang bijkomende voorzorgsmaatregelen te treffen teneinde dit risico te voorkomen. Deze maatregelen en de bijkomende hierna vernoemde testen zouden deel moeten uitmaken van een normaal programma van controle.
c) de elektrische weerstand van de schoenen moet voldoen aan de vereisten van de norm EN50321:1999,6.3 voor de hele levensduur van de schoenen.
d) dit niveau van bescherming kan toegeschreven worden aan:
I- schoenen beschadigd door sneden, schuringen of scheikundige agressies die regelmatige controles vereisen en niet gebruikt mogen worden indien ze beschadigd zijn.
II- de schoenen met klassering "I" kunnen vocht absorberen indien ze gedurende lange tijd op vochtige plaatsen worden gedragen en kunnen geleidend worden.
e) indien de schoenen gedragen worden op plaatsen met een bezoedelde zool, bijvoorbeeld door scheikundige stoffen, moet men erop letten wanneer men in contact komt met de gevaarlijke zones want deze zouden de elektrische eigenschappen van de schoenen kunnen beschadigen.
f) men suggereert de isolerende eigenschappen van de schoenen tijdens het gebruik te controleren en te testen met adequate middelen.

Klasse 00 500V Afwisselende stroom ofwel 750V Continue stroom
Klasse 0 1000V CA ofwel 1500V Continue stroom.

Dissipatief schoeisel voor ruimten EPA:
De schoenen die de markering EPA hebben, voldoen aan hetgeen gesteld wordt door de normen CEI EN 61340 - 4 - 3 (01) m.b.t. de vereisten voor de specifieke elementen van bescherming tegen de ESD van elektronische componenten (veld van toepassing m.b.t. de productie en het gebruik van elektronische inrichtingen). Het dissipatief schoeisel voor ruimten EPA moet een globale weerstand van het geheel schoeisel/vloer hebben met een waarde begrepen tussen < 1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016).

Wegneembare steunzolen:
De schoenen zijn gecertificeerd door het laboratorium met de uittrekbare voetbedbekleding of het zooltje ingevoerd in de schoenen. De uittrekbare voetbedbekleding of het intern zooltje kunnen alleen vervangen worden door een origineel reserve onderdeel geleverd door de fabrikant van de schoenen. Zoniet worden de veiligheidskarakteristieken van de schoenen niet gegarandeerd.

Onschadelijkheid:
Chromo VI wordt als niet waarneembaar beschouwd wanneer het beneden 3 mg/kg ofwel 3 pp miljoen is. Ph waarde > 3,2

Deze gebruiksnota werd herzien op 01/02/2018

DK- Læs dette INFORMATIONSBLAD grundigt inden brug af fodtøjet i denne æske.

Beta

Vi takker Dem for valget af vores fodtøj. Vi gør Dem opmærksom på, at min. indholdet i informationsbladet er fastlagt i den gældende lovgivning (punkt 1.4 i bilag II i den italienske lov nr. 475 af 4. december 1992 og art. 12 (2. stk.) i den italienske lov nr. 10 af 2. januar 1997). Der er ikke blevet anvendt sundhedsskadelige materialer ved fremstilling af dette fodtøj. Fodtøjet kategoriseres som FV (fodværn) i klasse II. Fodtøjet er CE-mærket jf. EU-direktivet 89/686/EØF og med Rådets forordning (EU) 2016/425. Nedenfor angives betydningen af mærkningen på fodtøjet.

Producentens navn

Overensstemmelsesmærkning — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Produktionsdato

EN ISO 20345:2011 S3 00000

Europæisk standard Beskyttelsesklasse Art. nr.

Fodtøj med supplerende krav skal være forsynet med følgende identifikationsbetegnelser:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Min. krav (jf. EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012)
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Antistatisk fodtøj	– X X X	– X X X	– X X X	Fra 1 x 10⁵ OHM til 1 x 10⁹ OHM
E	Energiabsorbering i hæl	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Vandafvisende overlæder	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Absorbering ≤ 30%
P	Sømværn	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Kuldeisolering	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Varmeisolering	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 22° C.
C	Fodtøj med ledende egenskaber	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10⁵ OHM
HRO	Modstand ved kontakt med varme overflader	– – – –	– – – –	– – – –	Ved kontakt med 300 °C i 60 sekunder - Smelter ikke
AN	Ankelpuder	– – – –	– – – –	– – – –	Gennemsnitsværdi ≤ 10 kN
I	Elektrisk isolerende (dielektrisk)	– – – –	– – – –	– – – –	Klasse 00 eller klasse 0
WR	Vandafvisende fodtøj	– – – –	– – – –	– – – –	Ingen indtrængning af vand i løbet af de første 15 minutter. Efter 100 omgange i kar må der ikke være trængt mere end 3 cm² vand ind (stænk).
M	Beskyttelsesindlæg under fodrod	– – – –	– – – –	– – – –	Resthøjde efter sammenstød ≥ 40 mm (str. 42)
CR	Modstand ved skæring af overlæder	– – – –	– – – –	– – – –	Faktor I ≥ 2,5
FO	Modstand ved kontakt med brændstof	– X X X	– X X X	– – – –	≤ 12%

X Min. krav – Tillægskrav; kontrollér mærkningen på fodtøjet

Under sålen angives følgende oplysninger: – størrelse.
På fodtøjets sjal eller pløs: – producentens varemærke – art. nr. – produktionsmåned og –år – følgende mærkninger: se CE-mærket.

Fodtøj uden de supplerende mærkninger beskytter ikke mod de pågældende risici.
Informationsbladet skal indeholde følgende oplysninger: Producentens navn og adresse (eller navn og adresse på producentens agent).
CE-mærkningen betyder, at dette produkt opfylder de essentielle krav, som er fastlagt i EU-direktivet 89/686/EØF og med Rådets forordning (EU) 2016/425 vedrørende indivi- duelt beskyttelsesudstyr:
– Beskyttelse, komfort, styrke og ergonomi.
– Udført EU-prøvning: Alt arbejdsfodtøj testes hos en autoriseret kontrolmyndighed.
– Vedrørende sålens skridsikkerhed. Nyt fodtøj kan i begyndelsen have en reduceret skridsikkerhed i forhold til skridsikkerheden, som fremgår af testresultatet. Fodtøjets skridsikkerhed kan variere afhængig af hvor slidt sålen er. Opfyldelsen af kravene udelukker ikke risiko for at skride under alle forhold.

Betegnelse	Lovpligtige krav
SRA Testsål: keramisk Smøringsmiddel: vand og sæbe	**≥0,32** fladt fodtøj **≥0,28** fodtøj med en 7° hældring mod hælen
SRB Testsål: stål Smøringsmiddel: glycerol	**≥ 0,18** fladt fodtøj **≥ 0,13** fodtøj med en 7° hældring mod hælen
SRC	Begge ovenfomævnte krav

Overensstemmelseserklæring: Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig ved at forbinde til produktarket i Sikkerhedsfodtøj sektion på www.beta-tools.com hjemmeside.

Mærkningen ifølge EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 garanterer følgende:
– Et beskyttelsesniveau med hensyn til komfort og styrke, som opfylder kravene i den europæiske standard.
– Tånæse, som beskytter mod slag ved et energiniveau svarende til 200 J (EN ISO 20345:2011). Endvidere beskytter tånæsen mod klemning med en maks. belastning på 1.500 daN eller 15 kN; dvs. ca. 1.500 kg (resthøjde 14 mm ved str. 42).
– Fodtøj EN ISO 20346:2014 beskytter mod faren som følge af klemning med en maks. belastning på 1.000 daN eller 10 kN; dvs. ca. 1.000 kg.
– Værnesålen af stål sikrer en perforeringsmodstand med en belastning på 1.100 N, dvs. ca. 110 kg. Identifikationsbetegnelsen er "P".
– Fodtøj med symbolet EN ISO 20347:2012 yder ingen beskyttelse imod stød og slag oven på foden, da der ikke er nogen tå beskyttelse i fodtøjet.

De europæiske standarders betydning:

EN ISO 20344:2011 Krav og prøvningsmetoder
EN ISO 20345:2011 Specifikationer for sikkerhedsfodtøj med 200J-tånæse.
EN ISO 20346:2014 Specifikationer for beskyttelsesfodtøj med 100J-tånæse.
EN ISO 20347:2012 Specifikationer for arbejdsfodtøj
EN ISO 20345:2011 Arbejdsfodtøjet, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20345:2011 er forsynet med identifikationsbetegnelsen "S" (fra engelsk Safety = Sikkerhed). Hvis vi tager udgangspunkt i et såkaldt basisfodtøj, som er forsynet med identifikationsbetegnelsen "SB" (S = Safety – B = Basis), skal dette fodtøj opfylde følgende min. krav: overlæderets resthøjde – tånæse (min. længde, min. bærende base) - overlæder fremstillet af kernelæder og/eller syntetisk materiale eller lignende – foer i forreste del af fodtøjet - indlægssål - sål af en hvilken som helst form for materiale (kan være glat) – overlæder i det lave fodtøj kan være åbent. Fodtøjet med "SB" betegnelsen opfylder aldrig følgende krav, medmindre dette specificeres særskilt: antistatisk fodtøj – energiabsorbering i hæl – vandafvisende overlæder – skridsikker sål - sål med dupper – foer i fodtøjets bageste del - overlæder af rent skind - sømværn.
EN ISO 20346:2014 Arbejdsfodtøjet, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20346:2014 betegnes som "beskyttelsesfodtøj". Denne type fodtøj er stort set identisk med sikkerhedsfodtøjet. Der er dog følgende forskelle: - 100J-tånæse – Fodtøjet er mærket med identifikationsbetegnelsen "P" (fra engelsk Protective = Beskyttelse) i stedet for "S" (Sikkerhedsfodtøj). NB: Må kun anvendes på arbejdspladser, hvor beskyttelsen på 100J er tilstrækkelig.
EN ISO 20347:2012 Arbejdsfodtøjet, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20347:2012 betegnes som "arbejdsfodtøj". Denne type fodtøj er stort set identisk med fodtøjet, som er beskrevet ovenfor. Fodtøjet adskiller sig dog ved ikke at være forsynet med tånæse. Mærkningen sker ved at erstatte identifikationsbetegnelserne "S" og "P" med "O" (fra engelsk Occupational = Arbejdsfodtøj) og fodtøjet identificeres således som OB, O1, O2 og O3.

Oplysninger vedrørende fodtøj med sømværn
"Modstanden mod gennemtrængning af dette fodtøj er blevet målt på laboratoriet ved hjælp af et afkortet søm på 4,5 mm og en kraft på 1.100 N. Øget kraft eller søm med mindre diameter øger risikoen for gennemtrængning. I disse tilfælde er det nødvendigt at iværksætte andre forebyggende foranstaltninger.
Aktuelt findes der to typer sømværn i fodtøjet (PV). De kan være af metal eller ikke af metal. Begge typer sømværn opfylder min. kravene vedrørende modstand mod gennemtrængning, som foreskrives i standarden for dette fodtøj, men hvert sømværn har forskellige fordele og ulemper:
Sømværn af metal: Modstanden mod gennemtrængning er i mindre grad påvirket af formen på den skærende genstand (eksempelvis diameteren, geometrien, den spidse form), men på grund af begrænsningerne i målene, som er nødvendige ved fremstilling af fodtøjet, dækker sømværnet ikke hele skoens sål.
Sømværn ikke af metal: Sømværnene kan være lettere, mere fleksible og give et øget dækningsområde sammenlignet med indlægge af metal, men modstanden mod gennemtrængning kan variere markant afhængigt af formen på den skærende genstand (eksempelvis diameteren, geometrien, den spidse form).
Vedrørende yderligere oplysninger om sømværnene i dette fodtøj henvises til fabrikanten eller forhandleren, der er anført i denne brugsanvisning."

Emballage, opbevaring, pleje og holdbarhed:
– Fodtøjet er pakket i æsker og skal opbevares ved normal rumtemperatur.
– Fodtøjet skal rengøres med børste og skal smøres med naturligt fedt.
– Vådt fodtøj må aldrig anbringes på en radiator efter brug.
– Pga. en lang række faktorer (fugtighed i forbindelse med opbevaring og gradvis ændring af materialernes struktur) er det ikke muligt at angive en holdbarhedsdato. Generelt så er den maksimale tid, hvor fodtøj fremstillet helt eller delvist af Polyurethane ligger på lager 3 år. For fodtøj fremstillet I PVC er den maksimale lagertid 5 år. For andre typer fodtøj vurderes den maksimale passende lagertid at være 10 år. 5 år. Disse tal forudsætter, at der er tale om nyt fodtøj, som er blevet emballeret og opbevaret korrekt således at kraftige temperatursvingninger og fugtighed undgås.

Kontroller inden brug:
– Inden fodtøjet tages i brug, er det nødvendigt at kontrollere, at lukkemekanismerne fungerer korrekt. Kontrollér sålens tykkelse og kontrollér, at fodtøjet besidder alle de karakteristika, som fremgår af mærkningen.
– Hvis fodtøjet er forsynet med tånæse af stål og sømværn, er det nødvendigt at kontrollere disse dele inden brug af fodtøjet.
– Fodtøjet skal kasseres, hvis der er tegn på skader eller sprækker.
– I tørre og varme arbejdsomgivelser anbefales det at benytte fodtøj med overlæder, der beskytter så meget som muligt mod indtrængning af vanddamp (eksempel: S1/S1P).
– I fugtige omgivelser anbefales det at benytte fodtøj med overlæder med modstand mod vandabsorbering (eksempel: S2/S3).

Quick Release funktionen bør anvendes hver gang, hvor det er nødvendigt at tage fodtøjet hurtigt af.
Arbejdsgiveren har ansvaret for valget af den korrekte model på baggrund af de konkrete risici.
Kun fodtøj med betegnelsen HRO opfylder kravene med hensyn til "modstand ved kontakt med varme overflader" som angivet i den europæiske standard EN ISO 20344:2011.

Bortskaffelse:
Fodtøjet skal betragtes som farligt affald og identificeres med den europæiske affaldskode (EAK-kode). Læder: 04.01.99 - Tekstil: 04.02.99 - Celluloseholdigt materiale: 03.03.99 - Metalholdigt materiale: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Såler beklædt med PU og PVC, elastomer- og polymerholdigt materiale: 07.02.99.

Definitioner:
a) IPU: "Individuelt beskyttelsesudstyr" skal forstås som produkter, der har til formål at beskytte den person, som benytter det pågældende udstyr (og reelt er iført det pågældende udstyr) mod risici for helbredet og sikkerheden.
b) Sikkerhedsfodtøj EN ISO 20345:2011: Fodtøj med karakteristika, som er egnede til at beskytte den person, som bærer fodtøjet, mod kvæstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil det pågældende fodtøj er beregnet til brug. Fodtøjet er udstyret med tånæse, som er blevet udviklet til at sikre en beskyttelse mod stød (testprøvning ved energiniveau på 200 J).
c) Beskyttelsesfodtøj EN ISO 20346:2014: Fodtøj med karakteristika, som er egnede til at beskytte den person, som bærer fodtøjet, mod kvæstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil det pågældende fodtøj er beregnet til brug. Fodtøjet er udstyret med tånæse, som er blevet udviklet til at sikre en beskyttelse mod stød (testprøvning ved energiniveau på 100 J).
d) Arbejdsfodtøj EN ISO 20347:2012: Fodtøj med karakteristika, som er egnede til at beskytte den person, som bærer fodtøjet, mod kvæstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil det pågældende fodtøj er beregnet til brug.
e) Producent: Producent skal forstås som den virksomhed, der er ansvarlig for projekteringen og fremstillingen af et bestemt produkt som foreskrevet i direktivet. Endvidere skal producent forstås som den, der i eget navn introducerer produktet på markedet i EU. Producenten kan have sæde i eller uden for EU. Producenten har under alle omstændigheder mulighed for at udpege en agent, som skal have sæde i EU for at kunne optræde på vegne af producenten.
f) Autoriseret kontrolmyndighed: Autoriseret kontrolmyndighed skal forstås som en myndighed, der er autoriseret som foreskrevet i art. 6 i den italienske lov nr. 475 af 4. december 1992 og i dekretet fra det italienske industriministerium af 11. oktober 2000. CIMAC udfører kontrollerne jf. art. 7, 8 og 9 i den italienske lov nr. 475 af 4. december 1992.
g) Offentlig tilsynspligt: Det italienske industri-, handels- og håndværksministerium har sammen med det italienske arbejds- og tryghedsministerium ansvaret for kontrol med overholdelsen af de essentielle krav, som er fastlagt i bilag II i den italienske lov nr. 475 vedrørende det individuelle beskyttelsesudstyr, som findes i handelen.

Laboratorier der er godkendt til CE mærkning CE mærke har certificeret vores fodtøj: 0465 Anci, afd. CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italien / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 – Frankrig / 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Antistatisk fodtøj:
Det er nødvendigt at overholde følgende anbefalinger nøje i forbindelse med brug af fodtøj med antistatiske egenskaber: Det antistatiske fodtøj skal benyttes, hvis der er behov for at reducere elektrostatisk ladning ved afledning af den elektrostatiske ladning. Herved fjernes faren for antænding af brandfarlige materialer (eksempelvis antænding af dampe på grund af gnister). Vær opmærksom på, at det antistatiske fodtøj ikke beskytter mod elektrisk stød, idet fodtøjet kun skaber en modstand mellem gulvet og foden. Hvis det ikke er muligt at fjerne faren for elektrisk stød fuldstændigt, er det nødvendigt at iværksætte yderligere foranstaltninger for at fjerne denne fare.
Ovenstående forskrifter og testene, som beskrives nedenfor, skal være omfattet af et normalt program til forebyggelse af arbejdsulykker på arbejdspladsen. Den elektriske modstand i denne type fodtøj kan ændres markant, hvis fodtøjet bøjes, bliver snavset eller udsættes for fugtighed. Fodtøjet er ikke i stand til at opretholde dets egenskaber, hvis det benyttes i fugtige omgivelser. Det er derfor nødvendigt at sikre, at fodtøjet er i stand til at opretholde dets evne til at aflede den elektrostatiske ladning i hele brugsperioden. Det anbefales derfor, at brugeren regelmæssigt tester den elektriske modstand på stedet. Hvis fodtøjet bæres i omgivelser, hvor der er stor fare for kontamination af sålen, skal brugeren kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, hver gang en der opnås adgang til det farlige område. I omgivelser, hvor det antistatiske fodtøj benyttes, må underlagets modstand ikke ophæve fodtøjets beskyttende egenskaber. I forbindelse med brug må der ikke anbringes isolerende materialer mellem fodtøjets indersål og brugerens fod. Hvis der anbringes en sål mellem indersålen og brugerens fod, er det nødvendigt at kontrollere den elektriske virkning i denne kombination af fodtøj og sål.

Nødvendige værdier jf. EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20237:2012: Fra 1 x 10⁵ Ω til 1 x 10⁹ Ω eller fra 0,1 MΩ til 1.000 MΩ. Fodtøj med værdier under 1 x 10⁵ Ω betragtes som ledende. Fodtøj med værdier over 1 x 10⁹ Ω betragtes som isolerende.
Spændingstest: 100 Vdc. Alt fodtøj med identifikationsbetegnelserne S1, S2, S3, O1, O2, O3 og A betragtes som antistatisk.

Elektrisk isolerende fodtøj:
Elektrisk isolerende fodtøj sikrer en begrænset beskyttelse i tilfælde af utilsigtet kontakt med defekte elapparater og hvert par sko skal derfor være udstyret med følgende oplysninger:
a) Elektrisk isolerende fodtøj skal bæres, hvis der er fare for elektrisk stød (eksempelvis defekte elapparater).
b) Elektrisk isolerende fodtøj kan ikke yde 100 % beskyttelse mod elektrisk stød og det er derfor nødvendigt at iværksætte supplerende foranstaltninger for at fjerne denne fare. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, som er beskrevet nedenfor, skal være omfattet af et normalt program til forebyggelse af arbejdsulykker på arbejdspladsen.
c) Den elektriske modstand i fodtøjet skal opfylde kravene, der er fastsat i den europæiske standard EN 50321:1999 (6.3) i fodtøjets samlede brugsperiode.
d) Beskyttelsesniveauet kan ikke garanteres i følgende tilfælde:
I - Fodtøj, der er blevet beskadiget som følge af skæring, slibning eller kemiske substanser. Fodtøjet skal kontrolleres regelmæssigt og må ikke benyttes, hvis det er beskadiget.
II - Fodtøj i klasse "I" kan absorbere fugtighed, hvis det benyttes i længere tid i fugtige omgivelser. Fodtøjet kan herved blive ledende.
e) Hvis fodtøjet benyttes på steder, hvor underlaget er kontamineret (eksempelvis kemiske substanser) er det nødvendigt at udvise forsigtighed, når der opnås adgang til det farlige område, idet fodtøjets elektriske egenskaber kan blive påvirket i negativ retning.
f) Det anbefales at kontrollere og teste fodtøjets isolerende egenskaber i forbindelse med brug. Dette sker ved hjælp af passende instrumenter.

Klasse 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klasse 0 1.000 Vac eller 1.500 Vdc

ESD fodtøj:
Fodtøjet med EPA mærkningen opfylder kravene i de europæiske standarder CEI EN 61340 – 4 – 3 (01) vedrørende beskyttelse af elektroniske komponenter mod elektrostatiske fænomener (anvendelsesområde: produktion og håndtering af elektroniske anordninger). ESD fodtøjet skal have en samlet modstand (fodtøj/underlag) på < 1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016).

Indlægssåler:
På laboratoriet er fodtøjet blevet testet med indersål eller indlægssål. Indersålen eller indlægssålen må kun udskiftes med en original sål fra fodtøjets producent. I modsat fald er det ikke muligt at garantere fodtøjets sikkerhed.

Beskyttelse:
Krom (VI) regnes ikke som farligt, hvis værdien er lavere end 3 mg/kg eller 3 ppm. pH-værdi ≥ 3,2

Dette informationsblad er blevet opdateret d. 01/02/2018.

PL - Przed użyciem obuwia zawartego w tym opakowaniu, przeczytać uważnie niniejszą ULOTKĘ INFORMACYJNĄ.

Beta

Dziękujemy za wybór naszego obuwia. Informujemy, że minimalna zawartość ulotki informacyjnej została wyznaczona przez obowiązujące przepisy (punkt 1.4 załącznika II Dekretu ustawowego z 4 grudnia 1992 nr. 475 i art. 12 ustęp 2 Dekretu ustawowego z 2 stycznia 1997 nr. 10). Wszystkie materiały użyte do produkcji tych butów są nieszkodliwe dla zdrowia. Obuwie to jest S.O.I. (Środkiem Ochrony Indywidualnej) II Kategorii oznaczonym znakiem CE zgodnie z Dyrektywą Europejską EWG 89/686 i Rozporządzenie (WE) 2016/425. Poniżej przedstawiamy informacje, które znajdują się na etykiecie wewnątrz obuwia.

Nazwa producenta

Oznakowanie zgodności — CE BETA UTENSILI spa 05/12 — Data produkcji

EN ISO 20345:2011 S3 00000

Norma europejska Klasa ochrony Artykuł

Obuwie posiadające dodatkowe właściwości powinno być oznakowane za pomocą odpowiednich liter wg poniższej tabeli:

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Minimalne wartości wymagane przez EN ISO 20345:2011 20346:2014 20347:2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	Obuwie antyelektrostatyczne	– X X X	– X X X	– X X X	Od 1*10⁵ Ω do 1*10⁹ Ω
E	Absorpcja energii w części piętowej	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 J
WRU	Wodoodporność cholewki	– – X X	– – X X	– – X X	>60' - Absorpcja ≤ 30%
P	Wkładka antyprzebiciowa	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Izolacja od zimna	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Izolacja od ciepła	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 22° C.
C	Obuwie prądoprzewodzące	– – – –	– – – –	– – – –	< 1*10⁵ Ω
HRO	Odporność na kontakt z gorącym podłożem	– – – –	– – – –	– – – –	Do 300° C. przez 60" - Nie roztapia się
AN	Ochrona kostki	– – – –	– – – –	– – – –	Średnia wartość ≤ 10 kN
I	Obuwie elektroizolacyjne	– – – –	– – – –	– – – –	Klasa 00 lub Klasa 0
WR	Odporność obuwia na wodę	– – – –	– – – –	– – – –	Bez przecieku przez pierwsze 15'. Po 100 długościach przesiąki wody nie mogą być większe niż 3 cm²
M	Ochrona śródstopia	– – – –	– – – –	– – – –	Wysokość po uderzeniu ≥ 40 mm (rozmiar 42)
CR	Odporność na przecięcie	– – – –	– – – –	– – – –	Współczynnik I ≥ 2,5
FO	Odporność podeszwy na węglowodory	– X X X	– X X X	– – – –	≤ 12%

X Właściwości obowiązkowe – Właściwości dodatkowe, należy sprawdzić oznaczenie na obuwiu

Na podeszwie umieszczona jest następująca informacja: – rozmiar
Wewnątrz buta na kołnierzu lub na języku są naniesione: – marka producenta – kod artykułu – miesiąc i rok produkcji – oznakowania właściwości ochronnych: patrz oznakowanie zgodności CE.

Obuwie chroni tylko przed rodzajami zagrożeń odpowiadającym symbolom umieszczonym na obuwiu.
W instrukcji użytkowania obowiązkowe jest wskazanie: nazwy i adresu Producenta lub jego Pełnomocnika. Oznakowanie CE oznacza, że produkt ten spełnia zasadnicze wymagania Dyrektywy Europejskiej EWG/89/686 i Rozporządzenie (WE) 2016/425, odnośnie Środków Ochrony Indywidualnej w zakresie:
– nieszkodliwości, komfortu, trwałości i ergonomii
– pomyślnego przejścia badania typu WE: wszystkie rodzaje obuwia do użytku w pracy są testowane przez notyfikowaną jednostkę.
– właściwości antypoślizgowych podeszwy. Początkowo nowe obuwie może mieć mniejszą odporność na poślizg w porównaniu do odporności podanej w wynikach badań. Ponadto właściwości antypoślizgowe obuwia mogą zmieniać się w zależności od zużycia podeszwy w normalnym użytkowaniu. Zgodność z wymaganiami nie gwarantuje właściwości antypoślizgowych w każdych warunkach.

Symbol	Wymagania normy
SRA Podłoże testowe: ceramiczne Środek poślizgowy: woda i detergent	**≥0,32** obuwie płaskie **≥0,28** obuwie z obcasem 7°
SRB Podłoże testowe: stalowe Środek poślizgowy: gliceryna	**≥ 0,18** obuwie płaskie **≥ 0,13** obuwie z obcasem 7°
SRC	Oba powyższe wymagania

Deklaracja zgodności: Deklaracja zgodności jest dostępna po połączeniu z kartą produktu w sekcji Obuwie ochronne na stronie internetowej www.beta-tools.com.

Oznaczenia EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 gwarantują:
– poziom trwałości obuwia określony zharmonizowaną normą europejską
– EN ISO 20345:2011 - obecność podnoska wytrzymującego uderzenia do 200 J i ściskanie z siłą do 1500 daN, to znaczy około 1500 kg (minimalna wysokość pod podnoskiem przy uderzeniu dla rozmiaru 42 to 14 mm)
– EN ISO 20346:2014 - obecność podnoska wytrzymującego uderzenia do 100 J i ściskanie z siłą do 1000 daN , to znaczy około 1000 kg
– Litera P w oznaczeniu dodatkowych właściwości oznacza obecność wkładki antyprzebiciowej gwarantującej odporność na przebicie spodu siłą 1100 N. (około 110 kg).
– Obuwie oznaczone EN ISO 20347:2012 nie zabezpiecza palców przed ryzykiem uderzenia i zmiażdżenia, ponieważ nie posiada podnoska (buty nie przechodzą testu na ściskanie)..

Znaczenie Norm Europejskich:

EN ISO 20344:2011 Ogólne wymagania i metodologia badań.
EN ISO 20345:2011 Specyfikacja obuwia bezpiecznego z podnoskiem odpornym na uderzenia do 200J.
EN ISO 20346:2014 Specyfikacja obuwia ochronnego z podnoskiem odpornym na uderzenia do 100J.
EN ISO 20347:2012 Specyfikacja obuwia zawodowego. Nie przewidziana żadna szczególna odporność noska buta.
EN ISO 20345:2011 Obuwie robocze według normy EN ISO 20345:2011 jest oznaczone literą "S" (z angielskiego Safety=Bezpieczeństwo). Kategoria "podstawowa" takiego obuwia oznaczona jest literami "SB" (S=Safety Bezpieczeństwo-B=Base Podstawowy), buty te muszą spełniać podstawowe wymagania: wysokość cholewki - podnosek buta (minimalna długość, minimalna podstawa nośna) -cholewka co najmniej z dwoiny skórzanej i/lub skóry syntetycznej lub podobnej - podszewka przedniej części -podpodeszwa - podeszwa z jakiegokolwiek materiału, może być nieurzeźbiona - cholewka w obuwiu niskim może być otwarta.
W obuwiu "SB" nie występują, jeżeli nie są wymienione szczegółowo, następujące właściwości: antystatyczność - absorpcja energii w części piętowej - wierzch wodoodporny - podeszwa antypoślizgowa -podeszwa urzeźbiona - podszewka tylnej części - cholewka ze skóry licowej - wkładka antyprzebiciowa.
EN ISO 20346:2014 Obuwie robocze zgodne z normą EN ISO 20346:2014 nazywane jest "obuwiem ochronnym". Ma ono podobną konstrukcję do obuwia bezpiecznego, ale podnosek, który posiada chroni przed uderzeniami do 100J - jest oznaczane symbolem "P" (z angielskiego "Protective" = ochronny) zamiast "S" (obuwie bezpieczne). Uwaga: Do użycia tylko w miejscach pracy, gdzie wystarczająca jest ochrona do 100J.
EN ISO 20347:2012 Obuwie robocze zgodne z normą EN ISO 20347:2012 nazywane jest "obuwiem zawodowym". Różni się od obuwia opisywanego powyżej tym, że nie posiada podnoska ochronnego. W oznakowaniu litery "S" i "P" zostają zastąpione literą "O" (z angielskiego "Occupational" = zawodowy) i stąd buty te oznaczane są OB,O1,O2,O3.

Informacje odnośnie butów z wkładką antyprzebiciową
„Ocenę odporności tego obuwia na przebicie podeszwy wykonano w laboratorium przy użyciu gwoździa o średnicy 4,5 mm i o ściętym wierzchołku z siłą 1.100 N. Większe siły perforacji lub gwoździe o mniejszej średnicy zwiększają ryzyko przebicia. W takich okolicznościach należy wziąć pod uwagę alternatywne środki zapobiegawcze.
Obecnie istnieją dwa rodzaje wkładek antyprzebiciowych do obuwia ochronnego (ŚOI). Mogą one być wykonane z metalu lub z materiałów niemetalicznych. Oba rodzaje wkładek spełniają minimalne wymogi dotyczące odporności na przebicie określone normą przewidzianą dla tych butów, ale każdy z nich ma swoje wady i zalety:
Wkładka antyprzebiciowa metalowa: odporność na przebicie jest mniej zależna od kształtu ostrego obiektu (na przykład od średnicy, geometrii, ostrego zakończenia), ale ze względu na ograniczenia wielkości wynikające z procesu produkcji, wkładka nie pokrywa całej powierzchni podeszwy.
Wkładka antyprzebiciowa niemetalowa: może być lżejsza, bardziej elastyczna i zapewniać pokrycie większej powierzchni podeszwy w porównaniu z wkładką metalową, ale odporność na przebicie może zmieniać się znacznie w zależności od kształtu ostrego obiektu (na przykład od średnicy, geometrii, ostrego zakończenia).
Aby uzyskać więcej informacji odnośnie typu wkładki antyprzebiciowej stosowanej w tych butach, prosimy skontaktować się z producentem lub dystrybutorem wskazanym w niniejszej instrukcji."

Opakowanie, przechowywanie, konserwacja i czas użyteczności:
– Obuwie opakowane jest w pudełka i musi być składowane w magazynach o temperaturze otoczenia.
– Buty należy czyścić szczotką i natłuszczać naturalnymi tłuszczami.
– Obuwia wilgotnego po użyciu nie należy umieszczać bezpośrednio nad źródłem ciepła.
– Ze względu na wpływ wielu czynników (wilgotność powietrza podczas przechowywania i zmiany strukturalne zachodzące w materiale z biegiem czasu) dokładny czas użyteczności obuwia nie może być określony. Ogólnie rzecz biorąc, spodziewany maksymalny czas użyteczności dla obuwia wykonanego w całości z poliuretanu lub posiadającego poliuretanowe podeszwy wynosi trzy lata, natomiast dla obuwia zawierającego PCW wynosi on 5 lat. Dla pozostałego obuwia spodziewany maksymalny czas użyteczności wynosi 10 lat. Okres te odnoszą się do nowego obuwia, zapakowanego i przechowywanego w kontrolowanych warunkach, to znaczy bez nagłych zmian temperatury i wilgotności względnej powietrza.

Sprawdzanie i kontrola przed użyciem:
– Przed założeniem butów sprawdzić stan zapięć, skontrolować grubość podeszw i czy obuwie posiada wszystkie cechy podane na etykiecie.
– Jeżeli w obuwiu przewidziany jest z podnosek bezpieczny lub ochronny i wkładka antyprzebiciowa, należy sprawdzić ich obecność przed rozpoczęciem użytkowania obuwia.
– Jeżeli obuwie posiada defekty lub uszkodzenia musi być wymienione.
– W pomieszczeniach o powietrzu suchym i gorącym zaleca się używanie obuwia o jak największym stopniu przepuszczalności pary wodnej przez cholewkę (przykładowo: S1/S1P).
– W pomieszczeniach o powietrzu wilgotnym zaleca się używanie obuwia odpornego na przenikanie i wchłanianie wody przez cholewkę (przykładowo: S2/S3).

Obuwie z Systemem Szybkiego Zdejmowania powinno być używane wszędzie tam, gdzie może zajść potrzeba szybkiego zdjęcia buta.
Odpowiedzialność za wybór odpowiedniego modelu obuwia odpowiednio do zagrożeń występujących w miejscu pracy spoczywa na pracodawcy.
Wyłącznie obuwie o symbolu HRO spełnia wymogi "odporność na kontakt z gorącym podłożem" normy sharmonizowanej EN ISO 20344:2011.

Utylizacja:
za odpady niebezpieczne i identyfikowane Europejskim Kodem Odpadów (C.E.R.) uważane są: Skóry: 04.01.99 - Tkaniny: 04.02.99 - Materiał celulozowy: 03.03.99 - Elementy metalowe: 17.04.99 lub (17.04.07) - Wsporniki powlekane PU i PCV, elastomery i polimery: 07.02.99.

Definicje:
a) SOI: Środki Ochrony Indywidualnej są to środki noszone bądź trzymane przez pracownika w celu jego ochrony przed jednym lub większą liczbą zagrożeń zdrowia i bezpieczeństwa.
b) Obuwie bezpieczne EN ISO 20345:2011: Obuwie mające cechy ochronne, przeznaczone do ochrony użytkownika przed urazami, które mogą wystąpić w czasie wypadku w miejscach pracy w kategoriach dla których obuwie to zostało zaprojektowane, wyposażone w podnosek, którego wytrzymałość jest badana przy uderzeniu z energią 200J.
c) Obuwie ochronne EN ISO 20346:2014: Obuwie mające cechy ochronne, przeznaczone do ochrony użytkownika przed urazami, które mogą wystąpić w czasie wypadku w miejscach pracy w kategoriach dla których obuwie to zostało zaprojektowane, wyposażone w podnosek, którego wytrzymałość jest badana przy uderzeniu z energią 100J.
d) Obuwie zawodowe EN ISO 20347:2012: Obuwie mające cechy ochronne, przeznaczone do ochrony użytkownika przed urazami, które mogą wystąpić w czasie wypadku w miejscach pracy w kategoriach dla których obuwie to zostało zaprojektowane
e) Producent: Przez producenta rozumiany jest ten, kto jest odpowiedzialny za zaprojektowanie i wytwarzanie produktu przewidzianego przez Dyrektywę, mając na celu wprowadzanie jego na rynek Unii Europejskiej pod swoją nazwą. Producent może mieć siedzibę w Unii lub poza nią. W każdym wypadku Producent może mianować pełnomocnika, który musi obowiązkowo mieć siedzibę w Unii, aby móc działać w imieniu Producenta.
f) Upoważniony organ kontroli: przez upoważniony organ kontroli uważa się organ upoważniony w myśl artykułu 6 Dekretu z mocą prawa D.L. 4/12/92 nr. i Rozporządzenia Ministerstwa Przemysłu 11/10/00. CIMAC przeprowadza czynności kontrolne, o których mowa w artykułach 7, 8 i 9 Dekretu z mocą prawa D.L. 4/12/92 nr. 475.
g) Zadania nadzoru ze strony administracji Państwa: kontrola zgodności z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa, o których mowa w załączniku II Dekretu z mocą prawa D.L. nr. 475 dotyczący DPI znajdujących się w sprzedaży, jest sprawowana przez Ministerstwo Przemysłu, Handlu i Rzemiosła i przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej, poprzez swoje organy inspekcyjne przy stałej współpracy pomiędzy nimi.

Laboratoria notyfikowane do znakowania CE ŚOI II-ej Kategorii, które certyfikowały nasze buty: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F / 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

Obuwie antyelektrostatyczne:
Przy obuwiu mającym właściwości antyelektrostatyczne należy uważnie przestrzegać następujących zaleceń: Obuwie antyelektrostatyczne powinno być stosowane, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości naładowania elektrostatycznego przez odprowadzenie ładunku elektrostatycznego, tak, aby wykluczyć niebezpieczeństwo zapalenia, np. palnych substancji i gazów na skutek iskrzenia. Należy jednak zwrócić uwagę, że obuwie antyelektrostatyczne nie może stanowić wystarczającej ochrony przed porażeniem elektrycznym, gdyż tworzy tylko opór elektryczny między stopą a podłożem. Jeżeli niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego nie może być całkowicie wyeliminowane, należy przedsięwziąć dalsze środki w celu jego wyeliminowania. Takie środki oraz wymagania wymienione poniżej badania powinny być częścią programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy. Opór elektryczny obuwia tego typu może ulec znacznym zmianom w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub pod wpływem wilgoci. Obuwie to nie spełnia swojej założonej funkcji podczas noszenia w mokrych warunkach. Jest więc niezbędne dążenie do tego, aby obuwie spełniało swoją założoną funkcję odprowadzania ładunków elektrostatycznych przez cały okres eksploatacji. Zaleca się użytkownikom przeprowadzanie badań oporu elektrycznego w regularnych odstępach czasu w konkretnych warunkach użytkowania.
Jeżeli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których podeszwa ulega zanieczyszczeniu, użytkownik powinien sprawdzić właściwości elektryczne obuwia przed każdorazowym wejściem do miejsc niebezpiecznych.
W miejscach, gdzie używane jest obuwie antyelektrostatyczne, opór podłoża musi być taki, aby nie był w stanie zniweczyć właściwości ochronnych obuwia.
W czasie noszenia nie należy wkładać żadnych izolujących elementów między częścią wewnętrzną podeszwy a stopą użytkownika. W przypadku, gdy stosuje się wkładki, należy sprawdzić właściwości elektryczne układu obuwie/ wkładka.

Wartości oporu wymagane przez normy EN ISO 20345:2011; 20346:2014; 20237:2012: od 1*105 Ω do 1*109 Ω lub od 0,1 MΩ do 1000 MΩ. Obuwie uważane jest za przewodzące przy wartościach poniżej 1*105 Ω . Obuwie uważane jest za izolacyjne przy wartościach powyżej 1*109 Ω . Napięcie próby: 100 Volt DC. Obuwie oznaczone symbolami S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 – A uznawane jest za antyelektrostatyczne.

Obuwie elektroizolacyjne:
Obuwie o właściwościach izolacyjnych zapewnia ograniczone zabezpieczenie przed przypadkowym kontaktem z uszkodzonymi urządzeniami elektrycznymi, stąd należy się zapoznać z poniższymi informacjami:
a) obuwie o właściwościach izolacyjnych powinno być zakładane w przypadku niebezpieczeństwa wynikającego z porażeń prądem, na przykład przez uszkodzone urządzenia.
b) Obuwie o właściwościach izolacyjnych nie gwarantuje 100% ochrony przed porażeniem prądem i dlatego niezbędne jest zastosowanie dodatkowych środków ostrożności dla uniknięcia ryzyka. Środki te oraz dodatkowe zalecenia wymienione poniżej, powinny wchodzić w skład normalnego programu kontroli.
c) Opór elektryczny obuwia powinien spełniać wymogi normy EN50321:1999, 6.3 przez cały okres eksploatacji obuwia.
d) Na poziom ochrony podczas użytkowania mogą wpływać:
I - uszkodzenia obuwia, takie jak nacięcia, przecięcia, pęknięcia, przetarcia lub zanieczyszczenie produktami chemicznymi. Stąd konieczne są regularne przeglądy obuwia i rygorystyczne przestrzeganie instrukcji użytkowania.
II – uszkodzenia z punktu I mogą powodować wchłanianie wilgoci przez obuwie, które noszone przez dłuższy okres czasu w środowisku wilgotnym może stać się przewodzące.
e) Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których podeszwa ulega zanieczyszczeniu, np. substancjami chemicznymi, zaleca się również sprawdzanie tych właściwości przed każdorazowym wejściem do miejsc niebezpiecznych.
f) Zaleca się kontrolowanie i testowanie odpowiednimi przyrządami właściwości izolacyjnych obuwia podczas jego użytkowania.

Klasa 00 - 500V AC lub 750V DC
Klasa 0 - 1000V AC lub 1500V DC

Obuwie rozpraszające do użytku w strefach EPA:
Obuwie, które ma oznakowanie EPA spełnia wymogi przewidziane normą CEI EN 61340 - 4 - 3 (01) odnośnie właściwości specyficznych elementów ochrony przyrządów elektronicznych przed ESD (zakres zastosowania odnoszący się do produkcji i użycia sprzętu elektronicznego). Obuwie rozpraszające do użytku w strefach EPA musi posiadać opór całkowity jednostki obuwie/podłoga o wartości pomiędzy < 1,0 x 109 Ω (61340-5-1 2016).

Wymienne wkładki:
Obuwie było certyfikowane przez laboratorium z podpodeszwą lub wymienną wkładką umieszczoną w bucie. Podpodeszwa lub wymienna wkładka może być zastąpiona tylko oryginalną wkładką dostarczaną przez producenta. W przeciwnym razie nie gwarantuje się właściwości ochronnych obuwia.

Nieszkodliwość:
Ślady Chromu VI uważa się za nieistotne ponieważ jego zawartość jest poniżej 3 mg/kg lub 3 ppm. Wartość ph ≥ 3,2

Niniejsza instrukcja użycia została sprawdzona 01/02/2018.

注意：使用前，请仔细阅读以下信息

Beta

首先非常感谢您选购我公司产品，本产品所选用的所有原材料都不会对用户的健康造成损 害。该安全鞋符合欧盟标准 法规（EU）2016/425，并带有"CE"标志，是个人防护设备 II 级产品。
请注意信息中的最低限度的内容必须服从（item 1.4 of annex II to the Law Decree of December 4th, 1992, No.475, and Art.12 comma 2 of the Law Decree of January 2nd, 1997, No.10）现行法律规定。以下是鞋标上的解释：

生产商

欧盟标志 — CE CEBETA UTENSILI S.P.A 05/12 — 生产日期

EN ISO 20345:2011 S3 00000

欧洲标准号生产安全等级生产编号

工作鞋性能要求，参照下表：

		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	参数要求 EN ISO 20345:2011 20346:2014 2034/7:2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	防静电鞋	– X X X	– X X X	– X X X	1x10⁵~1x10⁹Ω
E	后跟吸能	– X X X	– X X X	– X X X	≥20焦耳
WRU	防水鞋面	– – X X	– – X X	– – X X	>60分钟或吸水量≤30%
P	防穿刺层	– – – X	– – – X	– – – X	≥1100 N
CI	防寒性	– – – –	– – – –	– – – –	鞋内外温差≤10℃
HI	隔热性	– – – –	– – – –	– – – –	鞋内外温差≤22℃
C	导电性	– – – –	– – – –	– – – –	电阻值 < 100KΩ
HRO	耐热接触性	– – – –	– – – –	– – – –	300°C下保持60分钟后—无 熔融情况
AN	脚裸保护	– – – –	– – – –	– – – –	平均值≥10KN
I	绝缘性	– – – –	– – – –	– – – –	符合0类或00类
WR	防水性	– – – –	– – – –	– – – –	前15分钟测试时，没有透水 现象，走过100槽长后透水面积≤3cm²
M	跖骨保护	– – – –	– – – –	– – – –	冲击后间距≥40mm (42码)
CR	抗切割性	– – – –	– – – –	– – – –	防割指数I≥2.5
FO	外底抗碳氢化合物性	– X X X	– X X X	– – – –	≤12%

X 必须满足 – 非强制满足项目，是否有此功能需查看工作鞋标签

鞋底有尺码信息：
在鞋的标签上包含以下信息：生产商——产品型号——生产年月——CE强制或其他标注 如工作鞋上没有附加性能的标识，则该产品除强制工能外，不具备其他功能。

印有"CE"标志的产品都符合欧盟法规（EU）2016/425的相关要求。对于个人安全设备或个人 防护用品，主要关注点为：
— 无伤害、舒适度、可靠性和人机工学设计
— 需通过EC测试的类型：所以专业工作鞋都必须通过认证机构的测试
— 鞋底防滑性：每双新鞋的防滑性能指标都必须符合该类产品指定的测试结果范围。注意：鞋底的防滑性能可能因为正常的磨损而降低。防滑性能也有可能在某些特定环境下有所降低

标识	标准要求
SRA 测试平台：陶瓷 润滑物：洗涤剂喝水	**≥0.32**平底鞋 **≥0.28** 鞋跟有7°倾角的鞋
SRB 测试平台：钢 润滑物：甘油	**≥0.18**平底鞋 **≥0.13** 鞋跟有7° 倾角的鞋
SRC	以上要求同时满足

符合性聲明：符合性聲明可以通過連接到產品表中
www.beta-tools.com網站上的安全鞋部分。

EN ISO 20345:2011 – 20346:2014– 20347:2012标志可以确保:
— 产品的舒适性和可靠性都符合欧洲标准
— 足趾保护鞋头可以抵抗200焦耳的冲击。同时可以确保在承受大约1500KG（15KN）力 的时候，不碎裂
— 印有EN ISO 20346:2014标准的鞋，可以确保最大承受1000KG(10KN)力时，不碎裂
— 鞋底防刺穿的能力可以达到1100KN。该性能的标志位字母"P"
— 由于带有EN ISO 20347：2012标志的鞋品不含任何类型的鞋尖（无法耐受鞋尖挤压试验），这类鞋品不提供挤压和冲击危害的防护。

以下欧洲标准的说明：

EN ISO 20344:2011 规定了各种测试方法和总体的要求
EN ISO 20345:2011 规定了该类安全鞋的鞋头防护能力为200焦耳
EN ISO 20346:2014 规定了该类安全鞋的鞋头防护能力为100焦耳
EN ISO 20347:2012 规定了该类安全鞋的少数用途。但鞋头没有防护功能
EN ISO 20345:2011 符合EN ISO 20345:2011标准的工作鞋，标有"S"的表示为安全鞋，基 本功能的鞋标有"SB"字样（S=Safe、B=Base）。标有"SB"字样的工作 鞋必须至少满足以下要求：—鞋帮的高度，—鞋头（最小长度，最小支 撑面）—鞋带至少需使用真皮层或合成皮革，—衬里，鞋底可以使用任 何材料，—低帮工作鞋的鞋帮可以是开放式的。带有"SB"标记的鞋不 含以下功能，除非鞋上有特殊注明：—防静电，—后跟吸震，—鞋面防 水功能，—鞋底防滑，—分块状鞋底，—后衬里，—鞋帮使用粗粒皮革，—防穿刺层。
EN ISO 20346:2014 符合EN ISO 20346:2014标准的工作鞋，称为防护鞋。这类鞋，大体上 认为是安全鞋。与安全鞋的主要区别如下所述：—鞋头防护冲击能力 100 焦耳，—鞋的类别标注为"P"而不是"S"。备注：这类鞋的被用 于低于100焦耳冲击的工作场所。
EN ISO 20347:2012 符合EN ISO 20347:2012标准的工作鞋称为职业鞋，这种类型的工作鞋 没有防护鞋头，与其它工作鞋不同的是，这种鞋的标志是字母"O"。级 别为OB,O1,O2,O3

有关带防穿刺插件安全鞋的信息
"对于这种鞋的防穿刺性能，用一个直径4.5毫米、截去尖端头的试验钉进行试验，穿刺力 为1.100 牛顿。更高的穿刺力或直径更小的钉子会提高穿孔的危险。在这种情况下，必须考 虑使用其它预防措施。
目前，安全鞋（DPI）用金属或非金属两种抗穿刺插件。有关防穿刺性能，两种插件都满足 鞋上标明的标准中的最基本要求，但各有不同优点和缺点：
防穿刺的金属插件: 尖锐物体的形状不太影响防穿刺的强度（例如直径、几何形状、尖状），但是因为在制造鞋的过程中有尺寸限制，所以金属插件不完全覆盖鞋底的全面积。
防穿刺的非金属插件: 跟金属插件相比，这是更轻，更柔软，而且覆盖面积更大，不过根据尖锐物体的形状（例如直径、几何形状、尖状），其防穿刺强度会有些变动。
如果需要更多了解这些安全鞋的防穿刺插件，请与本使用手册所指示的制造商或分销商联系"。

包装、储藏、维护、过期时间：
— 鞋必须以纸盒包装，并存放于常温的仓库内
— 使用刷子清洁工作鞋，并且使用中性的油来维护
— 使用后湿了的工作鞋不能直接放在热源上面除湿
— 因为有许多不能确定的因素，因此，工作鞋不能标注一个具体的过期日期。（比如储存的温度，不同时间内材料结构的改变等等）
— 因为有许多不确定的因素，因此无法标注一个准确的天数，来确认仓库可以存放的时间。通常认为，完全由聚氨酯制成的鞋子或者鞋底采用聚氨酯制成的鞋子最长的储存时间为三年，而对于含PVC的鞋子而言，最长的储存时间为五年。对于其他类型的鞋子，合适的最长储存时间被认为是十年。

使用前的注意事项：
— 使用工作鞋前，请确保你所选择工作鞋的功能，符合你工作的场所的要求
— 使用带防刺穿的工作鞋前，请检查一下，该防刺穿层是否以装在鞋内
— 如果发现有破损或者其它的损坏，请立即停止使用
— 在又热又干的环境下，建议使用透气性较好的工作鞋（如标有S1/S1P的鞋）
— 每次需要快速拆卸鞋子时，应使用快速释放装置 雇主有责任根据工作环境可能导致的伤害的情况选择正确的工作鞋 只有标记"HRO"功能的鞋，才能满足EN ISO 20344:2011标准内"接触性隔热"的要求

雇主有责任根据工作环境可能导致的伤害的情况选择正确的工作鞋 只有标记"HRO"功能的鞋，才能满足EN ISO 20344:2011标准内"接触性隔热"的要求

处置信息：
随意丢弃含以下材料的工作鞋是危险的行为。以下材料的欧洲废物代号如下:
— 皮革：04.01.99，—织物：04.02.99，—纤维物：03.03.99，—金属材料：17.04.99（或17.04.07）
— 涂有PU和PVC的支撑物人造橡胶或聚合材料：07.02.99

定义
a) IPD:"个人防护用品"是指可以让劳动者在劳动作业过程中免遭或减轻职业危害的各种 产品。
b) Safety footwear EN ISO 20345:2011 穿上后可以在发生事故时避免伤害的工作鞋，这种工 作鞋有一个可以抵抗200焦耳冲击的鞋头。
c) Protection footwear EN ISO 20346:2014 穿上后可以再发生事故时避免伤害的工作鞋，这 种工作鞋有一个可以抵抗100焦耳冲击的鞋头。
d) Occupational footwear EN ISO 20347:2012 穿上后可以再发生事故时，避免伤害的工作鞋，但是这种鞋没有设计防护鞋头。
e) 生产商：指按照标准设计和生产相关产品，并在欧洲市场上使用该名字&厂家。这个生 产商可能是欧盟地区内的，也可能是欧盟地区以外的。厂家也可能指定一家在欧盟地区 内的代理商，来履行作为生产商的行为。
f) Authorizedcanted body 授权机构是指按法律D.L.4/12/92nr第 6 节和工业部颁布的 11/10/00 号法令的内容正式被授权的单位或组织.CIMAC是在法律D.L.4/12/92nr.475 第 7、8、9第一条款下授予负责相关活动的机构。
g) Control tack of the stated ministration: 为了控制市场上 IPD 的产品都满足其法律 D.L.nr.475 附件 II 内基本的安全要求，工业、商业部门、劳动部门和社会安全部门通过其 自身的检测机构，展开了彼此间永久的相互合作。

针对二类IPD上的CE标志而通知的、负责认证我们鞋品的实验室包括: 0465 Anci.sez.CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0362 ITS Centre Court, Meridian Business Park Leicester LE19 1WD UK /0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F / 0498 Ricotest via Tione, 9 – 37010 Pastrengo (VR) / 0120 SGS United Kingtom Limited 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset BS22 6WA UK.

防静电工作鞋：
如果必须通过消散静电荷来使静电积累减至最小，从而避免诸如易燃物质和蒸汽的火花引燃危险，同时，如果来自任何电器或带电部件的电击危险尚未完全消除，则必须使用防静电鞋。然而需注意，由于防静电鞋仅仅是在脚和地面之间加入一个电阻，不能保证对电击有足够的保护。如果电击的危险尚未完全消除，避免这种危险的附加措施是必须的。这类措施与下面提到的附加措施一样，应成为工作场所事故预防程序的例行部分。
这类鞋的电阻会由于屈挠，污染或潮湿而发生显著变化。如果在潮湿条件下穿用，鞋将不能展现其预定的功能。因而必须确保产品在整个作用期间内，鞋展现其消散电荷的设计功能并同时提供一些保护。建议使用者建立一个内部电阻测试并定期经常的使用它。如果在鞋底材料被污染的场所使用该类工作鞋，穿着者每次进入危险区域前应经常检查鞋的电阻值。在使用防静电鞋的场所，地面电阻不应使鞋提供的防护无效。在使用中，除了一般的袜子，鞋内 底与穿着者的脚之间不得有绝缘部件。如果内底和脚之间有鞋垫，则应检查鞋/鞋垫组合体 的电阻值。

EN ISO 20345:2011;20346:2014; 20237:2012中标准规定值 测试电阻值 < 100KΩ的工作鞋为导电鞋。测试电阻值>1000KΩ的工作鞋为绝缘鞋。防静电鞋的 测试电阻应≥100KΩ和≤1000KΩ，测试电压100VDC，任何标有S1-S2-S3-O1-O2-O3-A 字样 的鞋都是防静电鞋。

电绝缘鞋：
带绝缘鞋特征的为不小心接触损坏的电器提供有限保护，因此每双鞋应提供以下文字的信息：
a) 如果有电击危险应穿电绝缘鞋，如工作场地上有损坏的电气设备
b) 电绝缘鞋不能保证100%防护电击，且避免这种危险的附加测试是必需的。这类测试与 下面提到的附加测试一样，应成为日常危险评价程序的一部分。
c) 在使用期限内，鞋的绝缘性能应满足EN 50321：1999.6.3
d) 使用期间，鞋的防护水平可能受到鞋被刻痕 、切割、磨损或化学污染而损坏的影响，应 定期检查，损坏的鞋不能穿。注意：带有" I "字样的工作鞋，由于吸湿性强，在使用 较长一段时间后，可能导致绝缘性能的降低，需经常检查
e) 如果鞋在易污染鞋底的场所穿用，例如化学物品，进入这类危险区域时，应警告该区域 会影响鞋的性能
f) 穿用时，建议使用者建立一个适合检测鞋的电绝缘性能区域和测试手段

Class 00 500V CA or 750V CC
Class 0 1000V CA or 1500V CC

EPA 环境下使用的防静电安全鞋:
含有EPA标的安全鞋满足 CEI EN 61340 - 4 - 3 (01) 和里所列出的关于对电子元器件的ESDs防护的具体内容（应用范围涉及生产和使用电子设备 ）。在EPA环境下使用的防静电安全鞋必须达到鞋子/地板总阻力值在7.5X10的5次方欧姆 < 1.0 X 109的7次方 欧姆之间。

鞋垫:
该类型工作鞋提供了可以更换的鞋垫。但是必须使用生产商提供的相同型号的鞋垫来替换。否则该鞋的性能不能得到保证。

危害:
当六价铬含量 < 3 mg/kg 或者3PPM时不可检出。PH值≥3.2

此版用户使用注意事项更新于2018年2月1日

جي بي - قبل استعمال الأحذية الموجود داخل هذه العبوة، يرجى قراءة مذكرة المعلومات هذه جيداً.

Beta

نشكركم على اختياركم لأحذيتنا. نذكركم بأن القانون الحالي (بند 1 4 من الملحق الثاني من المرسوم بقانون رقم 475 المؤرخ 4 ديسمبر 1992 ، والمادة 12 من الفصل 2 من المرسوم بقانون رقم 10 المؤرخ 2 يناير 1997) قد نص على الحد الأدنى من محتويات مذكرة المعلومات). لا يوجد من بين المواد المستخدمة في تصنيع هذه الأحذية أي مواد ضارة بالصحة. هذه الأحذية من الفئة 2 (جهاز الحماية الفردية) مع تصنيف "المفوضية الاوروبية" و مواصفة الاتحاد الاوربي رقم 45 / 2016. وفيما يلي معاني الأختام التي سوف تجدونها على الأحذية.

اسم الشركة المصنعة

التوافق مع تصنيف بيتا يوتينسيلي اس بي ايه 05 / 12 تاريخ التصنيع

EN ISO 20345 : 2011 S3 00000

المعايير الأوروبية فئة السلامة مادة

قد تحمل الأحذية ذات المتطلبات الإضافية أحرف التحديد التالية :

		EN ISO 20345 : 2011	EN ISO 20346 : 2014	EN ISO 20347 : 2012	الحد الأدنى للقيم المطلوبة : EN ISO 20345 2011 20346 / 7 : 2012
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	0B 01 02 03	
A	أحذية مضادة للإستاتيكية	- X X X	- X X X	- X X X	ما بين 1.10 أس 5 أوم و 1.10 أس 9 أوم
E	امتصاص طاقة الكعب	- X X X	- X X X	- X X X	> 20 جول
WRU	ديناميكية مضادة للماء من الأعلى	- - X X	- - X X	- - X X	> 60 ' - امتصاص =< 30%
P	لوحة مضادة للثقب	- - - X	- - - X	- - - X	=> 1100 N
CI	عزل البرد	- - - -	- - - -	- - - -	درجة الحرارة <= 10 مئوية
HI	عزل الحرارة	- - - -	- - - -	- - - -	درجة الحرارة => 22
C	أحذية موصلة	- - - -	- - - -	- - - -	> 1.10° أوم
HRO	مقاومة الحرارة عند التلامس	- - - -	- - - -	- - - -	عند درجة 300 درجة مئوية لـ 60 بوصة - لا تنصهر
AN	حماية الكاحل	- - - -	- - - -	- - - -	متوسط القيمة => 10 "إن كيه"
I	عزل كهربائي (عازل)	- - - -	- - - -	- - - -	الفئة 00 أو الفئة 0
WR	مقاومة الأحذية للمياه	- - - -	- - - -	- - - -	لا يوجد اختراق خلال الـ 15 دقيقة الأولى. بعد 100 طول ، فيما لا يزيد عن 3 سم مكعب من الماء فلابد من دخول بقعة
M	حماية مشط القدم	- - - -	- - - -	- - - -	الارتفاع بعد الأثر => 40 مم (مقاس 42)
CR	مقاومة الأجزاء العلوية للقطع	- - - -	- - - -	- - - -	العامل أ => 2.5
FO	مقاومة الهيدروكربونات	X X X X	X X X X	- - - -	يتم إدراج هذه المتطلبات دائما في EN ISO 20345 : 2011S1 ، S1P ، S2 ، S3 و EN ISO 20346 : 2014 إلا أنه يجب أن يتم تحديدها بالإبانة FO عندما يتم إدراجها في EN ISO 20345 : 2011 أو 20347 : 2012 SB

× متطلبات لازمة - متطلبات غير إجبارية ، يرجى فحص الأختام الموجودة على الأحذية
المعلومات التالية مدونة أسفل النعل: - المقاس.
على الغطاء أو على لوحه الحذاء سوف تجد : - ختم الشركة المصنعة - كود العنصر - شهر وعام التصنيع - الهوامش التالية : انظر التوافق مع تصنيف "سي إي".

الأحذية التي لا تمتلك العلامات الإضافية لا توفر الحماية ضد هذه الأخطار.
من خلال مذكرة الاستعمال ، يجب تحديد : اسم وعنوان شركة التصنيع أو الوكيل الذي ينوب عنه.
تصنيف "سي إي" يقصد به أن هذه المنتجات تلبي المعايير الأساسية المنصوص عليها في مواصفة الاتحاد الاوربي رقم 425 / 2016.
في معدات السلامة الشخصية ، ذات الصلة بأجهزة السلامة الشخصية ، بشأن :
- عدم الضرر ، والراحة والصلابة وبيئة العمل.
- اجتياز اختبار "المفوضية الاوروبية " للنوع : تم اختبار جميع الأحذية المخصصة للاستعمالات المهنية من قبل جهة مؤهلة.
- نعل مقاوم للإنزلاق ، قد تظهر الأحذية الجديدة مقاومة أقل للإنزلاق مقارنة بالمقاومة الموضحة في نتائج الاختبار. علاوة على ذلك ، قد تتغير مقاومة منع الانزلاق بناء على البلي والاستعمال. لا يضمن التوافق مع المواصفات مقاومة منع الانزلاق في جميع الحالات.

الرمز	المتطلبات القياسية
SRA أرضية الاختبار : سيراميك مواد التشحيم : المياه والمنظفات	>0.32 أحذية مسطحة > 0.28 أحذية بكعب 7 درجات
SRB >= 0.18 أرضية الاختبار : حديد مواد التشحيم : الجلسرين	أحذية مسطحة >=0.13 أحذية بكعب 7 درجات
SRC	كلا المطلبين المذكورين أعلاه

تصنيفات EN ISO 20345 : 2011 - 20346 : 2014 - 20347 : 2012 تضمن :
- فيما يتعلق بمستوى الراحة والصلابة والأداء المحدد بواسطة المعيار الأوروبي المتجانس.
- وجود تلميح حماية أصابع القدمين للحماية ضد تأثيرات الطاقة بما يعادل 200 جول وأخطار السحق مع الحمولة القصوى 500 daN.o 15 kN كيلو نيوتن والتي تبلغ حوالي 1500 كجم (الرواسب الخفيفة لعدد 42 مم 14).
- تم قياس مقاومة الاختراق في هذه الأحذية في المختبر باستخدام مسمار بقطر 4 ، 5 مم وقوة من 1100 نيوتن. سوف تزيد القوات الأعلى أو المسامير ذات القطر الأصغر من خطر حدوث الاختراق. في مثل هذه الظروف يجب أخذ قياسات الاختراق البديلة في الاعتبار.
- تضمن الأحذية ذات الرمز EN ISO 20346 : 2014 الحماية ضد خطر السحق بحمولة قصوى 1000 ، 10 كيلو نيوتن والتي تبلغ حوالي 1000 كيلو جرام (فجوة الرواسب لمقاس 42 مم 14).
- وجود النعل المضاد للثقب يضمن المقاومة ضد الانثقاب بواسطة حمولة 1100 نيوتن. رمز التحديد ، الإضافي ، هو P.
- الأحذية التي تحمل المواصفه رقم EN ISO 20347:2012 لا توفر الحماية ضد مخاطر التكسير و الصدمات ، حيث انها لا تحوي علي اي نوع من قطع الحماية في مقدمة الحذاء (فهي لا تقاوم اختبار تكسير مقدمة الحذاء)

معنى المعايير الأوروبية :
طريقة اختبار EN ISO 20344 : 2011 والمتطلبات العامة
مواصفات EN ISO 20345 : 2011 لأحذية السلامة مع مقاومة الرأس بمقدار200 جول
مواصفات EN ISO 20346 : 2014 لأحذية السلامة مع مقاومة الرأس بمقدار100 جول
مواصفات EN ISO 20347 : 2012 لأحذية السلامة للمهام الخاصة(المهنية). لا توجد مقاومة محددة للرأس.
أحذية العمل طبقاً للمعيار EN ISO 20345 : 2011 EN ISO 20345 : 2011 المخروط مصنف بالحرف "S" (اختصار Safety "السلامة").
في حين تم تصنيف الحذاء الأساسي بالحروف " SB " اختصاراً للكلمات (S=Safety - B=Base) يجب أن يمتلك هذا الحذاء الحد الأدنى من المتطلبات التالية :
- ارتفاع الجزء العلوي؛ - الرأس (الحد الأدنى للطول ، الحد الأدنى للقاعدة الحاملة)؛ - الجزء العلوي يكون مصنع على الأقل من قشرة الجلد و / أو المواد الصناعية ومثل ذلك؛ - بطانة الأمامية؛ - فرشة تحت الأقدام؛ - نعل مصنوع من أي نوع من المواد ، قد يكون ناعماً ، - قد تكون الأجزاء العلوية في الأحذية المنخفضة مفتوحة. لا تشتمل الأحذية "SB" مطلقاً على المتطلبات التالية ما لم يفصل على وجه التحديد : المضادة للاستاتيكية - امتصاص طاقة الكعب - الديناميكية المقاومة للماء للأجزاء العلوية - نعل مع الخصائص المضادة للانزلاق - نعل مع كتل - بطانة الظهر - الأجزاء العلوية مصنوعة من الجلد ذو الحبيبات الخشنة - لوحة مضادة للانثقاب.
أحذية العمل طبقاً للمعيار EN ISO 20346 : 2014 تسمى "أحذية وقائية". وهي مماثلة بصورة جوهرية لأحذية السلامة. وتتحدد الاختلافات بينهما فيما يلي : - رأس وقائية مضادة لتأثيرات الطاقة بمقدار 100 جول؛ - يتم تصنيفها بحرف " P " (وهو اختصار لكلمة Protective "وقائي") بدلاً من " S " (أحذية السلامة)
ملاحظة : يتم استخدامها فقط في مكان العمل حيثما يكون100 جول كافية.
أحذية العمل طبقاً للمعيار EN ISO 20347 : 2012 تسمى "أحذية مهنية". وهي مماثلة تماما للأحذية المذكورة أعلاه. إلا أن الاختلاف في أنها لا تمتلك أي رأس وقائية. ويتم استبدال الأحرف "S" و "P" بالحرف "O" (اختصاراً لكلمة "Occupational" مهنية) ومن ثم يتم توصيفها بالأحرف OB ، 01 ، 02 ، 03.

معلومات خاصة بالأحذية ذات النعال المضادة للاختراق
- تم قياس مقاومة الاختراق في هذه الأحذية في المختبر باستخدام مسمار بقطر 4 مم وقوة من 1100 نيوتن. سوف تزيد القوات الأعلى أو المسامير ذات القطر الأصغر من خطر حدوث الاختراق. في مثل هذه الظروف يجب أخذ قياسات الاختراق البديلة في الاعتبار.
يوجد نوعين من النعال المقاومة للاختراق حالياً في الأحذية PPE. هي من أنواع معدنية وأخرى مواد غير معدنية. كلا النوعين يلبي الحد الأدنى لمتطلبات مقاومة الاختراق للمعيار المصنف في الأحذية إلا أن كل منها يمتلك مميزات أو عيوب إضافية مختلفة ، بما في ذلك ما يلي :
المعدنية : يتأثر بصورة أقل بشكل الشيئ / الخطر الحاد (على سبيل المثال؛ القطر ، الهندسة ، الحدة) ، ولكن نظراً لتحديدات الشركة المصنعة للأحذية ، فإنها لا تغطي المنطقة السفلية للحذاء بالكامل.
غير المعدنية : قد تكون أخف وزناً ، وأكثر مرونة وتوفر مساحة تغطية أكبر مقارنة بالمعدنية ، إلا أن مقاومة الاختراق قد تتفاوت بصورة أكبر تبعاً لشكل الكائن الحاد / الخطر (على سبيل المثال؛ القطر ، الهندسة ، الحدة).
للحصول على المزيد من المعلومات حول نوع النعل المقاوم للاختراق المتوفر في حذائك ، يرجى الاتصال بمورد الشركة المصنعة المذكور في هذه التعليمات.

التعبئة ، والحفظ ، والصيانة ، وتاريخ انتهاء الصلاحية :
- يتم تعبئة الأحذية في صناديق ويجب أن يتم تخزينها في مستودعات في درجة حرارة الغرفة.
- يجب تنظيف الأحذية باستخدام الفرشاة وتشحيمها باستخدام شحوم طبيعية.
- يحظر وضع الأحذية المبتلة فوق أحد مصادر الحرارة بعد استعمالها.
- ونظرا لعدة عوامل (الرطوبة أثناء التخزين وتعديل هيكل المواد بمرور الوقت) فمن غير الممكن تحديد تاريخ انتهاء الصلاحية.
- ونظرا لعدة عوامل (الرطوبة أثناء التخزين وتعديل هيكل المواد مع مرور الوقت) فمن غير الممكن التيقن من طول الفترة الزمنية التي تم خلالها تخزين الأحذية في المستودع. بوجه عام ، فإن الحد الأقصى لوقت تخزين الأحذية المصنوعة بالكامل من مادة البولي يوريثين أو الجزء السفلي منها مصنوع من البولي يوريثين ، يعتبر ثلاث سنوات و للاحذية التي تحتوي علي متعدد كلوريد الفينيل تكون 5 سنوات وفيما يتعلق بالأنواع الأخرى من الأحذية فإن الحد الأقصى الملائم لمدة التخزين هو 10 أعوام ، المذكور أعلاه يشير إلى الاحذية الجديدة المعبأة في صناديق والتي تم تخزينها في ظروف خاضعة للسيطرة ، والتي من خلالها يتم تجنب قدر كبير من الحرارة والرطوبة النسبية.

الفحص والرقابة قبل الاستعمال :
- قبل ارتداء الأحذية ، يجب التأكد من عمل أنظمة الإغلاق ، يجب فحص ثخانة النعل والتأكد من أن الحذاء يمتلك جميع الخصائص المحددة على الختم.
- إذا كانت الأحذية مزودة برأس ولوحة مضادة للانثقاب ، فيجب التأكد من أنها موجودة قبل استعمال الحذاء.
- يجب استبدال الأحذية إذا كان بها أي عيوب أو كسر.
- في البيئات التي يتواجد بها ظروف الحرارة والجفاف فينصح باستخدام الأحذية ذات النفاذية المرتفعة لتبخير المياه كلما أمكن (مثال : S1 / S1P).
- في البيئات حيث ترتفع الرطوبة ، فينصح باستعمال الأحذية ذات الاجزاء العلوية المقاومة للاختراق وامتصاص الماء (مثال S2 / S3).
جهاز الخلع السريع للحذاء يجب أن يتم استخدامه في كل مرة يكون هناك ضرورة لخلع الحذاء بسرعه و السوائل المسببة للتآكل في الأحذية.
يتحمل صاحب العمل مسؤولية اختيار الطراز بناء على نوع الخطر.'
الاحذية ذات الرمز HRO هي فقط التي تلبي متطلبات "مقاومة الحرارة بالتلامس" للوائح المتجانسة EN ISO 20344 : 2011.

التصريف : يعتبر كل من التالي ذكره نفايات خطرة ، تبعاً لما حدده القانون الأوروبي (R.E.C) للنفايات (الجلد 04.01.99 - القماش 04.02.99 - المواد السيليولوزية 03.03.99 - المواد المعدنية : 17.04.99 (17.04.07) - الدعامات المغطاة بمواد LP وكلوريد متعدد الفينيل ، المطاط الصناعي المواد البوليمرية 07.02.99.

التعريفات

أ) DPI : "أجهزة الحماية الشخصية" وهي المنتجات التي لها غرض حماية الشخص من المخاطر الصحية أو مخاطر على السلامة الشخصية عند ارتدائها أو عند حملها معه

ب) أحذية السلامة NF ISO 70345 : 7011 : هي الأحذية التي تتمتع بميزات تجعلها قادرة على حماية الشخص عند ارتدائها من الإصابات في حوادث العمل التي تصمم من أجلها الحذاء ، إلى جانب توفير مجموعة من النصائح واختبارها ضد الآثار المترتبة على تعرضها لطاقة تبلغ j200.

ج) الأحذية الواقية EN ISO 20346 : 2017 : تمتاز هذه الأحذية بقدرتها على حماية أقدام الأشخاص الذين يرتدونها من إصابات القدم الناجمة عن حوادث وإصابات قطاع العمل فلقد صممت خصيصا من اجل تلك الغرض .هذا إلى جانب بعض الإرشادات الخاصة به واختباره لتوفير الحماية ضد الصدمات حيث انه تم اختباره عند تعرضه لأعلى مستوى من الطاقة تبلغ j100.

د) الأحذية المهنية EN ISO 20347 : 2012 : : تمتاز هذه الأحذية بقدرتها على حماية أقدام الأشخاص الذين يرتدونها من إصابات القدم الناجمة عن حوادث وإصابات قطاع العمل فلقد صممت خصيصا من اجل تلك الغرض.

هـ) الشركة المصنعة : ويقصد بها الشخص الذي يتحمل المسؤولية عن تصميم وصنع منتج المقرر من قبل الإدارة ، نظراً لوضعه في السوق الأوروبية في اسمه من الشركة المصنعة. الشركة المصنعة قد تكون موجودة داخل المجتمع المحلي أو خارجه على أية حال فان الشركة المصنعة قد تعين وكيلاً لها يجب أن يقيم داخل المجتمع وبالتقادم يمكنه التصرف باسم الشركة المصنعة.

و) سلطات وهيئات الرقابة : تختص هيئة الرقابة بتعيين الشخص المخول بإعطاء ومراقبة التصريحات من قبل القانون وبموجب المادة 6 من القانون رقم D.L.4 / 12 / 92. ومن المرسوم الصادر عن وزارة الصناعة 11 / 10/ 00. تضطلع CAMICبأنشطة المراقبة المنصوص عليه في المادتين 7, 8 من D.L.12r4 / 92 75Arn القانون.

ز) ز) إدارة مهام المنطقة : قامت الإدارة بالتحكم والامتثال لمتطلبات السلامة الأساسية تحت 'المرفق الثاني' لنقل واكتساب التكنولوجيا D.L.وفقا القانون رقم 475 للنازحين داخليا في جمهورية صربسكا و السوق التي أجرتها وزارة الصناعة. التجارة والحرف اليدوية والضمان الاجتماعي من خلال هيئات التفتيش الخاصة بها ، و. منسقة بشكل دائم فيما بين بعضها البعض.

تم إخطار المختبرات EC marking في معهد التنمية للبلدان الأفريقية من الدرجة الثانية - 0465 icna "منطقة"camic ، brodolini ، 19 - 27029 Vigevano PV 0362 من مركز التجاري بارك وميدان ليسيستر Le 19 1WD المملكة المتحدة / 0075 - c.t.c 4 Rue هيرمان فرنكل - 69367 lyc توضع 07 f

الأحذية المضادة للكهرباء الاستاتيكية : مع كل المميزات التي تتصف بها الأحذية الواقية التالية ,يجب عليك الاستجابة للتوصيات التالية ومعالجتها : يجب أن تستخدم الأحذية المكافحة للكهرباء الاستاتيكية عندما يكون هناك حاجة إلى تقليل الكهرباء الكتروستاتيكي من خلال تفريغ تلك الشحنات مع مراعاة استبعاد خطر احتراق المواد القابلة للاشتعال. على سبيل المثال الأبخرة مع الشرر. وفي كل الأحوال يجب أن نقول أن تلك الأحذية لا توفر الحماية الكاملة ضد الصدمات الكهربية إلا إذا وجدت مقاومة بين الأرض والإقدام .
إذا لا يمكن تماما استبعاد خطر الصدمة الكهربية " يجب اتخاذ الاحتياطيات على إزالة هذا الخطر. هذه الاحتياطيات و الاختبارات المبينة أدناه ينبغي أن تكون جزءا من برنامج الوقاية من الحوادث الروتينية في بيئة العمل .

المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية يمكن تعديلها بشكل كبير إذا كان الحذاء ملتوي ، موسخ أو رطب هذا النوع من الأحذية لا يفي بمهامه إذا كان يلبس في تربة رطبة لذا فمن المفيد أن تفعل كل شيء حتى أن المنتج يمكن أن يتحمل أو يقوم بأداء وظيفته من خلال تفريغ الشحنة الكهربية طوال فترة عمره الافتراضي . لذا ينصح المستخدم للقيام بانتظام بعمل اختبار مقاومة كهربية لهذا الحذاء في الموقع. إذا كان يلبس الحذاء في الظروف التي تزيد التلوث لمادة الحذاء . يجب على المستخدم التحقق من سمات التفريغ الكهربائي في الأحذية في كل مرة قبل الخوض في بيئة خطرة. في المناطق حيث يتم استخدام الأحذية المضادة للتيارات الساكنة ، يجب أن تكون مقاومة الأرض بحيث لا تقوم ب إلغاء وظيفة الحذاء الواقي . أثناء الاستخدام ، يجب وضع أي مواد العازلة بين بالأقدام من الأحذية ونهيب من قبل المستخدم. بأنه يجب وضع نعال داخلية بين القدم المستخدم ، ويجب فحص سلوك الكهرباء في القدم عند ارتداء الحذاء.

20345 : EN ISO 2011 القيم المطلوبة؛ 20346 : 2014 20347 : 2012 : بين أوم 1.105 والتعادل أوم أو بين 0, 1 mo أو 1000 mo.
فتعتبر الأحذية موصلة لقيم أقل من أوم 1.109. فتعتبر الأحذية المصنوعة عند لقيم أعلى من أوم 1.109. اختبار الجهد : 100 فولت مباشرة الحالي. كل نوع من الأحذية مع رموز S1 - S2 - - S3 - 01 - 02.03 - A تعد لمكافحة الشحنات الساكنة.

الأحذية العازلة للكهرباء : تُقدم الأحذية مع خصائص العزل من الكهرباء حملة محدودة ضد الحوادث العرضية للأجهزة الكهربائية التالفة "لذا ينبغي أن يزود كل زوج من الأحذية بالمعلومات التالية :

أ) ينبغي ارتداء الأحذية ذات خصائص العزل في حالة خطر التعرض لصدمة كهربائية ، على سبيل المثال عندما يكون هناك تلف في المعدات الكهربائية.

ب) لا يمكن للأحذية العازلة ضمان الحماية بنسبة100% من الإصابة بخطر الصعق. ولهذا من الضروري اتخاذ الخطوات الإضافية لتجنب التعرض لهذا الخطر. فهذه التدابير بالإضافة إلى الاختبارات الإضافية المدرجة أدناه هي جزء من برنامج التحكم في الطبيعة.

ج) ينبغي أن تلبي خصائص مقاومة الحذاء للتيار الكهربائي طاقة قدرها1999,6.3 خلال فترة العمر الافتراضي للحذاء.

د) يمكن أن يماثل مستوى الطاقة هذا : الأحذية التي تضررت بالقطع والخدوش أو التعرض لحوادث كيميائية والتي تتطلب ضوابط عادية ، ولا يمكن استخدامها إن كانت الأحذية ذات تصنيف يجعلها قادرة على امتصاص الرطوبة في حالة ارتدائها لوقت طويل في البيئات الرطبة وربما تصبح موصلة للكهرباء.

هـ) إذا ما تم ارتداء الحذاء في المناطق التي تحتوي على تربة ملوثة - على سبيل المثال - ملوثة بالمواد الكيميائية ، فعلى المرء أن يحذر من عدم ملامسة المناطق الخطرة ، لأنها قد تتسبب في تلف الخصائص العازلة للحذاء.

و) نحن نقترح فحص واختبار الخصائص العازلة للحذاء خلال أثناء الاستخدام. وتوظيف الاختبارات المناسبة يعني :

فئة 00 500 فولت CA أو 750 فولت CC

فئة 0 1000 فولت AC أو 1500 فولت CC

الأحذية التبديدية لبيئات وكالة حماية البيئة :

إن الأحذية التي تحمل علامات وكالة حماية البيئة توفي جميع المتطلبات المنصوص عليها من قبل تشريعات CEI EN (01) 3 4 61340 و لمتطلبات الحماية من مواد الانحراف في التخزين الإلكتروستاتي في المكونات الإلكترونية (حقول التطبيق المتعلقة بإنتاج واستخدام الأجهزة الالكترونية). وينبغي أن تكون الأحذية الم [illegible] الأراضي ذات القيم التي تقع بين أوم و > Rg 1,0 X 109 Ω. أوم.

البطانات الداخلية القابلة للإزالة : لقد تم التصديق على الأحذية من قبل المختبر مع غطاء تحت الأقدام والبطانة الداخلية القابلة للإزالة والإضافة إلى الحذاء. وينبغي استبدال البطانة الداخلية أو غطاء ما تحت القدم بقطع غيار أصلية والتي يُقدمها مُصنع الحذاء ، وألا لن يمكن ضمان مزايا السلام الخاصة بالأحذية.

عدم الضرر : تعد مادة الكروم6 غير قابلة للكشف فهي أقل من3 ملغ/كغ أو 3 أجزاء في قيمة المليون. الأس الهيدروجيني >3.2

تمت مراجعة مذكرة المستخدم هذه في تاريخ 2018/02/01

Beta Utensili S.p.a.
Via A. Volta, 18 - 20845 Sovico (MB)
Tel. +39.039.2077.1 - Fax +39.039.2010742
www.beta-tools.com - info@beta-tools.com

Beta

I - ISTRUZIONI PER L'USO
GB - INSTRUCTIONS
F - MODE D'EMPLOI
D - GEBRAUCHSANWEISUNG
E - INSTRUCCIONES
P - INSTRUÇÕES
NL - GEBRUIKSAANQIJZING
DK - INSTRUKTION
PL - ULOTKĘ INFORMACYJNĄ
H - INFORMÁCIÓS LAPOT
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ
CN - 使用说明
EG - الا ستخدام تعليمات